ROYAL
catering

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d´utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka
Ръководство за употреба
Οδηγιεσ χρησησ
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

FRIDGE



expondo.com

DE	Produktname	Kühlschrank
EN	Product name	Fridge
PL	Nazwa produktu	Lodówka
CZ	Název výrobku	Lednice
FR	Nom du produit	Réfrigérateur
IT	Nome del prodotto	Frigorifero
ES	Nombre del producto	Frigorífico
HU	Termék neve	Hűtőszekrény
DA	Produktnavn	Køleskab
FI	Tuotteen nimi	Jääkaappi
NL	Productnaam	Koelkast
NO	Produktnavn	Kjøleskap
SE	Produktnamn	Kylskåp
PT	Nome do produto	Frigorífico
SK	Názov produktu	Chladnička
BG	Име на продукта	Хладилник
EL	Όνομα προϊόντος	Ψυγείο
HR	Naziv proizvoda	Hladnjak
LT	Produkto pavadinimas	Šaldytuvas
RO	Numele produsului	Frigider
SL	Ime izdelka	Hladilnik

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	RCGK-40L
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich.

ZU IHRER SICHERHEIT UND ZUM KORREKTEN BETRIEB LESEN SIE BITTE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH.

HINWEIS: Alle hier aufgeführten Informationen basieren auf Daten, die zum Zeitpunkt der Drucklegung verfügbar waren. Die Fabrik behält sich das Recht vor, ihre eigenen Produkte jederzeit und ohne Vorankündigung zu ändern und Sanktionen zu verhängen. Es wird daher empfohlen, mögliche Aktualisierungen stets zu überprüfen.

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter
Produktname	Kühlschrank
Modell	RCGK-40L
Nennspannung [Spannung~] / Frequenz [Hz]	230 / 50
Nennleistung [W]	65
Klima	N
Gas zum Einblasen von Dämmstoffen	Cyclopentan
Fassungsvermögen [L]	28

1. PRODUKTÜBERSICHT







Das Gerät wird zur Arbeit mit dem Gerät von Getränken und Snacks verwendet.

Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

2. Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

- Um eine Gefährdung durch die Instabilität des Geräts zu vermeiden, muss es gemäß den Anweisungen befestigt werden.
- Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Bringen Sie nicht mehrere tragbare Steckdosen oder tragbare Netzteile an der Rückseite des Geräts an.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaukonstruktion frei von Hindernissen.
- Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Getränkestaufächern des Geräts, es sei denn, es handelt sich um die vom Hersteller empfohlenen Typen.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit entflammbaren Treibgasen in diesem Gerät auf.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte ein- und ausladen.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten und ähnlichen Anwendungen wie z. B.:
  - Küchenbereiche für das Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen.
  - Bauernhäuser und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen.
  - Bed & Breakfast-ähnliche Umgebungen.
  - Catering und ähnliche Anwendungen außerhalb des Einzelhandels.
- Um eine Verunreinigung des Getränks zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:
  - Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts führen.
  - Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Getränken in Berührung kommen können, und zugängliche Abflusssysteme.
  - Reinigen Sie die Wassertanks, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden, und spülen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde.
  - Wenn das Kühlgerät längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

3. Anweisungen vor dem Gebrauch

HINWEIS!

- Stellen Sie Ihren Kühlschrank so auf, dass der Stecker zugänglich ist.
- Halten Sie Ihren Kühlschrank von direktem Sonnenlicht fern.
- Stellen Sie es nicht neben ein wärmeerzeugendes Gerät.
- Stellen Sie ihn nicht direkt auf den Boden. Sorgen Sie für einen geeigneten Standplatz.

WICHTIG!

- Der Kühlschrank ist bei einer Umgebungstemperatur von 20-25 Grad besser geeignet. Wir empfehlen, den Kühlschrank auszuschalten, wenn die Umgebungstemperatur weniger als 10 Grad beträgt. Lassen Sie das Gerät nach dem Einstecken des Netzsteckers 2-3 Stunden abkühlen, bevor Sie das Getränk in das Kühlfach stellen.
- Die Belüftung ist sehr wichtig für diese Art von thermoelektrischen Kühlschränken; die Innenplatine wird leicht brechen, wenn die Belüftung schlecht ist; Es wird auch die Lebensdauer des Kühlschranks reduzieren. Der Kühlschrank verfügt über ein automatisches Abtausystem, so dass er nicht manuell abgetaut werden muss.

Versorgungsquelle

Der Kühlschrank muss vor der Inbetriebnahme an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose angeschlossen werden, die den jeweils gültigen Landesvorschriften entspricht.

Prüfen Sie auf dem Typenschild (das sich an der Seite des Kühlschranks befindet), ob die Spannung und die Frequenz mit Ihrer örtlichen Spannung übereinstimmen. Wenn nicht, stecken Sie Ihr Kabel nicht in die Steckdose.

WARNUNG:

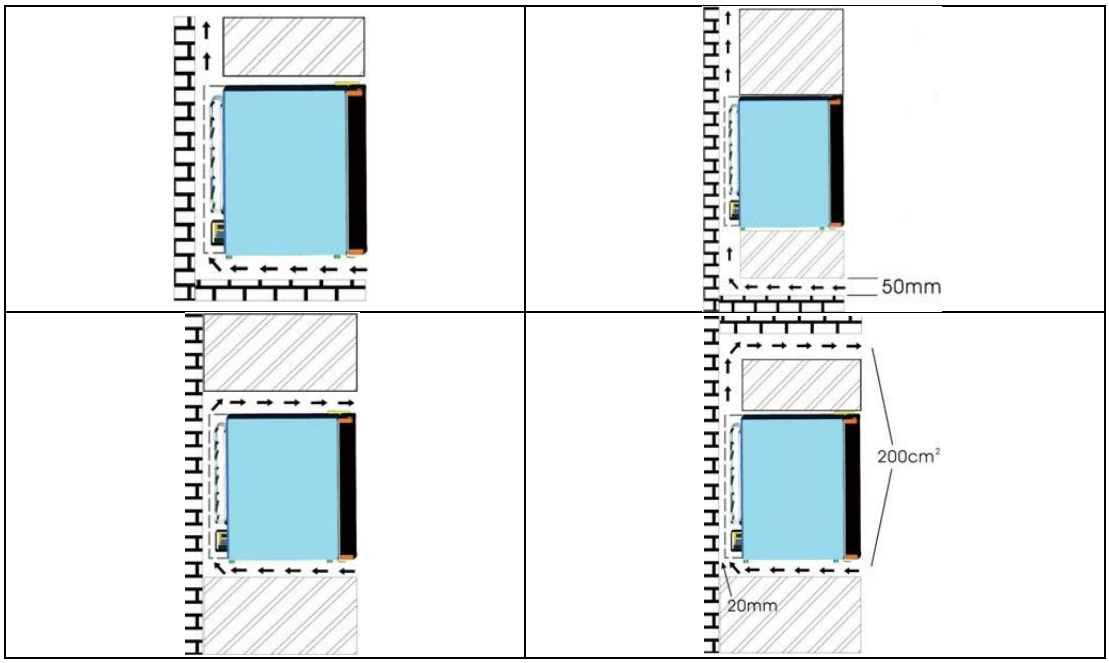
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Um eine Gefährdung durch die Instabilität des Geräts zu vermeiden, muss es gemäß den Anweisungen befestigt werden.

4. Anweisungen zum Einbau

Bei der Installation eines Heatpipe-Kühlschranks sollte die Belüftung ernsthaft in Betracht gezogen werden, bitte beachten Sie die folgenden Hinweise:

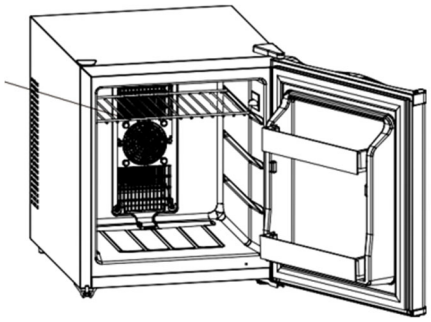
- Es sollten mindestens 200 cm^3 für die Belüftung übrig bleiben.
- Der Abstand zwischen der Wand und der Kühlschrankseite sollte mindestens 20 mm betragen.
- Der Boden sollte mindestens 50 mm frei bleiben, damit die durchströmende Luft nicht vorgewärmt werden muss.
- Bei der Belüftung sollte das gesamte Kühlsystem berücksichtigt werden.

Die folgenden vier Bilder zeigen vier Installationsmethoden:



5. Beschreibung der Produktfunktion

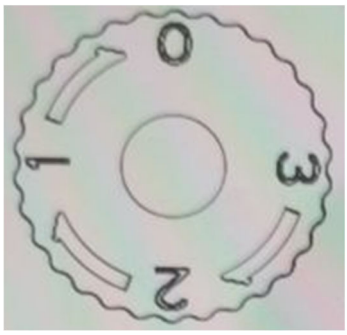
- Sie ist ausschließlich für die Speisekammer bestimmt.
- Dieses Kühlgerät ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.
- Es wird empfohlen, die Speisekammer auf 17°C auszulegen.
- Die Regale im Werksmodus sind die effizienteste Nutzung von Energie für Kältemittel.
- Für eine möglichst effiziente Energienutzung durch das Kühlaggregat wird die folgende Kombination von Regalen empfohlen.



- Wenn die Umgebungstemperatur 25 °C beträgt und die Speisekammer leer ist, dauert es etwa 3,5 Stunden, um die Temperatur der Speisekammer von 25 °C auf 17 °C zu senken.
- Es wird empfohlen, die Vorratskammer auf 17°C auszulegen.
- Der Stromverbrauch beträgt 0,183 kWh/24h. Ist die eingestellte Temperatur höher als 17°C, ist der Energieverbrauch geringer. Ist die eingestellte Temperatur niedriger als 17°C, ist der Energieverbrauch höher.

Temperaturkontrolle

Das Produkt hat nur einen Regler für die Temperaturregelung. Der Temperaturregler befindet sich auf der Oberseite des Kühlschrankes im Inneren.



Anweisungen zur Temperaturregelung

Um die Innentemperatur zu regulieren, stellen Sie den Drehknopf je nach Umgebungstemperatur oder Verwendungszweck ein. Der Drehknopf hat vier Einstellungen (0 bis 3) mit den folgenden Spezifikationen:

- Position 0: Standby-Modus (Gerät ausgeschaltet).
- Position 1: Hält 18°C ± 2°C (geeignet für leichten Kühlbedarf).
- Position 2: Hält 11°C ± 2°C (ideal für moderate Kühlung).
- Position 3: Hält 4°C ± 2°C (ausgelegt für maximale Kühlung, z. B. Kältemittel).

Wichtige Details:

- Einstellbarer Bereich: Das Temperaturkontrollsystem ermöglicht eine manuelle Einstellung zwischen 4°C und 18°C mit dem Drehknopf.
- Leistung: Bei Leerlauf und einer Umgebungstemperatur von 25 °C kühlt die Einstellung des Reglers auf Position 3 (4 °C) das Gerät innerhalb von 2 Stunden auf die Zieltemperatur ab.
- Temperaturdifferenz: Das System kann unter den oben beschriebenen Bedingungen eine Differenz von ≥20°C zwischen der Umgebungstemperatur und der eingestellten Innentemperatur erreichen.
- Modus der Temperaturregelung: Elektronische Temperaturregelung.

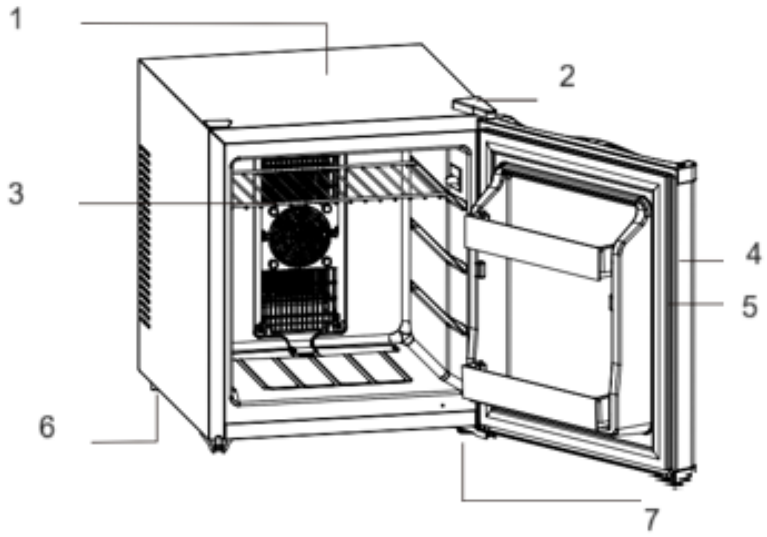
6. Fehlerbehebung

FEHLER	MÖGLICHE URSACHE
Der Kühlschrank funktioniert nicht.	1. Nicht eingesteckt. 2. Der Schutzschalter hat ausgelöst oder eine Sicherung ist durchgebrannt.
Der Kühlschrank funktioniert nicht.	1. Die Raumtemperatur ist wärmer als normal. Die Tür wird zu oft geöffnet. 2. Die Tür ist nicht vollständig geschlossen. 3. Die Temperaturregelung ist nicht richtig eingestellt. Die Türdichtung dichtet nicht richtig ab. 4. Der Kühlschrank hat nicht die richtigen Abstände. 5. Abnormale Spannung.
Das Licht funktioniert nicht.	1. Nicht eingesteckt. 2. Der Schutzschalter hat ausgelöst oder eine Sicherung ist durchgebrannt. Die LED-Leuchte ist durchgebrannt.
Vibrationen.	1. Vergewissern Sie sich, dass der Kühlschrank waagerecht steht.
Die Tür schließt nicht richtig.	2. Der Kühlschrank ist nicht eben. 3. Die Tür wurde umgedreht und nicht ordnungsgemäß eingebaut. 4. Die Dichtung ist verschmutzt. 5. Die Regale, Kästen oder Körbe sind nicht richtig positioniert.

7. Tipps zum Energiesparen

- Der Kühlschrank sollte im kühlsten Bereich des Raumes, entfernt von wärmeerzeugenden Geräten und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt aufgestellt werden.
- Eine Überladung des Kühlschranks führt dazu, dass das thermoelektrische Kühlsystem länger läuft.
- Reduzieren Sie Türöffnungen und ausgedehnte Suchvorgänge, nehmen Sie so viele Gegenstände wie nötig auf einmal heraus und schließen Sie die Tür so schnell wie möglich.
- Eine Besonderheit von Wärmerohrgeräten ist die Zeit, die sie benötigen, um sich vom häufigen Öffnen und Schließen der Tür zu erholen. Wenn die Tür zu lange geöffnet war, kann es notwendig sein, länger zu warten, bis die Temperatur wieder auf das alte Niveau gesunken ist. Das ist normal für diese Art von Gerät.
- Die Heat-pipe-Technologie ist umweltfreundlich, da sie kein FCKW enthält.

8. Stückliste



Nr.	Beschreibung des Geräts
1	Kabinett
2	Oberes Scharnier
3	Ablage
4	Tür
5	Türdichtung
6	Fuß
7	Unteres Scharnier

Korrekte Entsorgung dieses Produkts

	Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen sollten sie bei einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Nähere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

FOR YOUR SAFETY AND CORRECT OPERATION, PLEASE CAREFULLY READ THIS INSTRUCTION.

NOTE: All of the information reported herein is based on data available at the moment of printing. The factory reserves the right to modify its own products at any moment without notice and incur any sanction. So, it is suggested to always verify possible updates.

TECHNICAL DATA

Parameter description	Parameter value
Product name	Fridge
Model	RCGK-40L
Rated voltage [V~] / frequency [Hz]	230 / 50
Rated power [W]	65
Climate	N
Insulation blowing gas	Cyclopentane
Capacity [L]	28

1. PRODUCT OVERVIEW







The product is used to cool drinks and snacks.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

2. Safety instructions

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons to avoid a hazard.
- To avoid a hazard due to the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

- When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not use electrical appliances inside the drink storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with flammable propellants in this appliance.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
- This appliance is intended to be used in households and similar applications such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices, and other working environments.
  - Farmhouses and by clients in hotels, motels, and other residential type environments.
  - Bed and breakfast type environments.
  - Catering and similar non-retail applications.
- To avoid contamination of the drink, please respect the following instructions:
  - Opening the door for long periods can cause a significant increase in the temperature in the compartments of the appliance.
  - Clean regularly surfaces that can come in contact with drink and accessible drainage systems.
  - Clean water tanks if they have not been used for 48h, and flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
  - If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mold from developing within the appliance.

3. Instructions before use

NOTICE!

- Position your refrigerator so that the plug is accessible.
- Keep your refrigerator out of direct sunlight.
- Do not place it next to a heat generating appliance.
- Do not place it directly on the ground. Provide suitable stand.

IMPORTANT!

- The refrigerator will have better performance at ambient of 20-25 degrees. We suggest the refrigerator be powered off if the ambient temperature is lower than 10 degrees. After plugging the appliance, allow the unit to cool down for 2-3 hours before placing the beverage into the refrigerator compartment.
- Ventilation is very important for this kind of thermoelectric refrigerator; The inside PCB will break easily if the ventilation is bad; It will also reduce the life of the refrigerator. The refrigerator applies an automatic defrosting system, so there is no need to defrost it manually.

Power supply

The refrigerator must be connected to a properly earthed socket in line with relevant valid country regulations before operating.

Check the data label (which is on the side of the refrigerator) for voltage and frequency that corresponds to your local one. If not, don't plug your cable into the socket.

 **WARNING!**

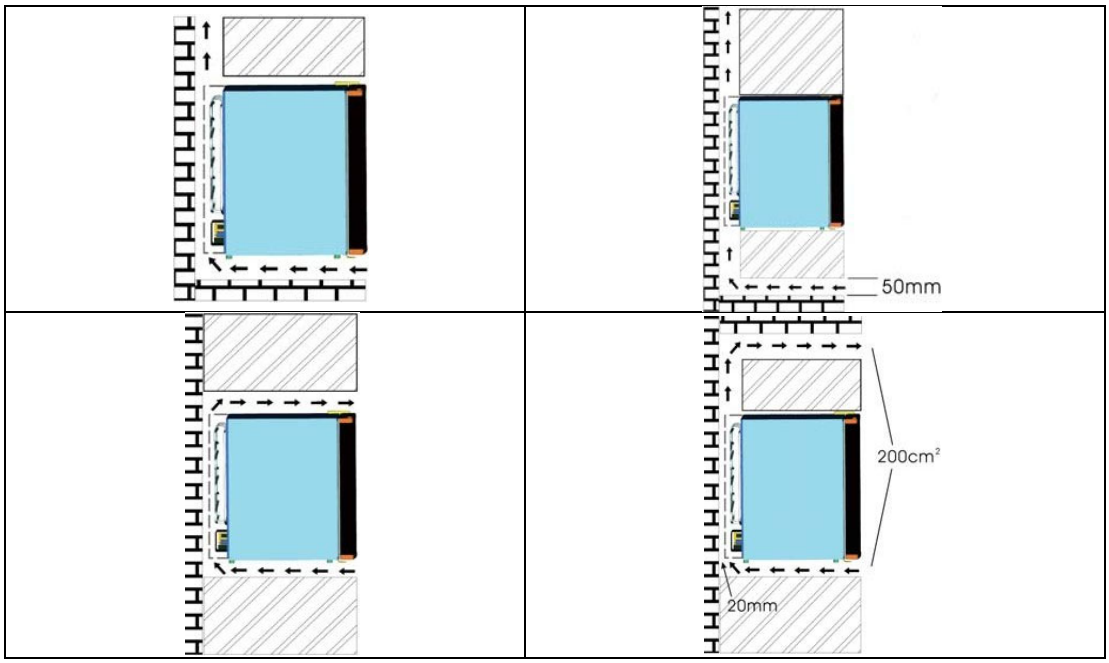
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- To avoid a hazard due to the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

4. Installation instructions

When installing a heat pipe refrigerator, ventilation should be considered seriously, please refer to the following:

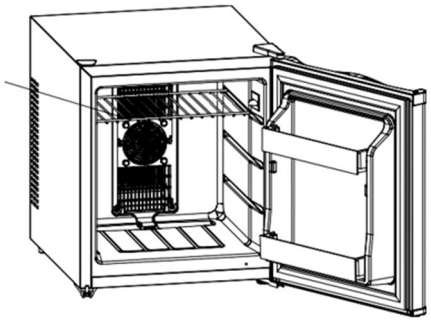
- There should be left at least 200 cm^3 for ventilation.
- The distance between the wall and the refrigerator side should be at least 20mm.
- The bottom should be left at least 50mm for air flowing air passing through must not be preheated.
- The entire cooling system should be considered in the ventilation.

The following four pictures show four installation methods:



5. Product function description

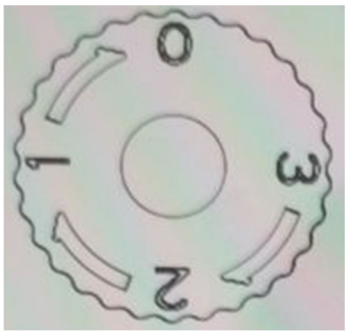
- It is intended to be used exclusively for the pantry.
- This refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.
- The pantry is recommended to be designed at 17°C.
- The shelves placed in factory mode are the most efficient use of energy for refrigerating appliances.
- The following combination of shelves is recommended for energy to be used as efficiently as possible by the refrigeration unit.



- When the ambient temperature is 25°C and the pantry is empty, it takes about 3.5 hours to reduce the pantry temperature from 25°C to 17°C.
- It is recommended to design the pantry at 17°C.
- The energy consumption is 0.183 kWh/24h. If the setting temperature is higher than 17°C, the energy consumption will be lower. If the setting temperature is lower than 17°C, the energy consumption will be higher.

Temperature Control

The product has only one control for regulating the temperature. The temperature control is located on the top of the refrigerator inside.



Temperature control instructions

To regulate the internal temperature, adjust the control knob based on the ambient temperature or intended use. The knob has four settings (0 to 3), with the following specifications:

- Position 0: Standby mode (unit powered off).
- Position 1: Maintains 18°C ± 2°C (suitable for mild cooling needs).
- Position 2: Maintains 11°C ± 2°C (ideal for moderate cooling).
- Position 3: Maintains 4°C ± 2°C (designed for maximum cooling, e.g., refrigeration).

Key details:

- Adjustable range: The temperature control system allows manual adjustment between 4°C and 18°C using the knob.
- Performance: Under no-load conditions in a 25°C ambient environment, setting the knob to Position 3 (4°C) will cool the unit to the target temperature within 2 hours.
- Temperature differential: The system can achieve a ≥20°C difference between the ambient temperature and the set internal temperature under the conditions described above.
- Temperature control mode: Electronic temperature control.

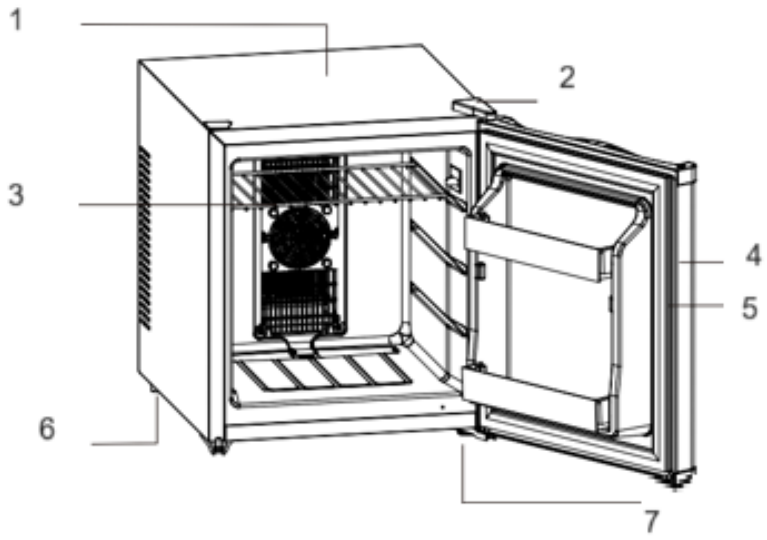
6. Troubleshooting

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE
The refrigerator does not operate.	1. Not plugged in. 2. The circuit breaker tripped or a blown fuse.
The refrigerator does not operate.	1. The room temperature is hotter than normal. The door is opened too often. 2. The door is not closed completely. 3. The temperature control is not set correctly. The door gasket does not seal properly. 4. The refrigerator does not have the correct clearances. 5. Abnormal voltage.
The light does not work.	1. Not plugged in. 2. The circuit breaker tripped or a blown fuse. The LED light has burned out.
Vibrations.	1. Check to ensure that the refrigerator is level.
The door will not close properly.	2. The refrigerator is not level. 3. The door was reversed and not properly installed. 4. The gasket is dirty. 5. The shelves, bins, or baskets are out of position.

7. Energy saving tips

- The refrigerator should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances, and out of the direct sunlight.
- Overloading the refrigerator forces the thermoelectric cooling system to run longer.
- Reduce door openings and extended searches, remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.
- One characteristic of heat-pipe units is the length of time it requires to recover from having the door opened and shut frequently. It may be necessary to wait longer for the temperature to return to its former level once the door has been opened for too long. This is normal for this type of unit.
- Heat-pipe technology is environmentally friendly due to the lack of CFC's.

8. Part list



No.	Description
1	Cabinet
2	Upper hinge
3	Shelf
4	Door
5	Door gasket
6	Foot
7	Bottom hinge

Correct disposal of this product	
	This symbol on the product, or in its packaging, indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate waste collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by the inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council,

	your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia. Należy jednak pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem w języku angielskim nie są prawnie wiążące. Jeśli masz jakiekolwiek pytania dotyczące dokładności tłumaczenia, zapoznaj się z wersją angielską, która jest wersją oficjalną. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie pod adresem info@expondo.com.

W CELU ZAPEWNIENIA TWOJEGO BEZPIECZEŃSTWA I PRAWIDŁOWEGO DZIAŁANIA, PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ TĘ INSTRUKCJĘ.

UWAGA: Wszystkie informacje zawarte w niniejszym dokumencie opierają się na danych dostępnych w momencie druku. Fabryka zastrzega sobie prawo do modyfikowania swoich produktów w dowolnym momencie i bez uprzedzenia, ponosząc z tego tytułu wszelkie sankcje. Dlatego zaleca się, aby zawsze sprawdzać możliwe aktualizacje.

DANE TECHNICZNE

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Lodówka
Model	RCGK-40L
Napięcie znamionowe [V~] / częstotliwość [Hz]	230 / 50
Moc znamionowa [W]	65
Klimat	N
Gaz do wdmuchiwania izolacji	Cyklopentan
Pojemność [L]	28

1. PRZEGLĄD PRODUKTU







Produkt służy do pracy z urządzeniem chłodzącym napoje i przekąski.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe na skutek niewłaściwego użycia urządzenia.

2. Instrukcje bezpieczeństwa

- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia.
- Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieciom nie wolno wykonywać czyszczenia ani konserwacji urządzenia bez nadzoru.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
- Aby uniknąć zagrożenia związanego z niestabilnością urządzenia, należy je zamocować zgodnie z instrukcją.

- Ustawiając urządzenie, należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony.
- Nie umieszczaj przenośnych gniazdek wielogniazdkowych ani przenośnych zasilaczy z tyłu urządzenia.
- Utrzymuj otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowanej konstrukcji w stanie wolnym od przeszkód.
- Nie należy stosować urządzeń mechanicznych ani innych środków przyspieszających proces rozmrażania, poza tymi, które zaleca producent.
- Nie należy używać urządzeń elektrycznych wewnątrz komór urządzenia przeznaczonych do przechowywania napojów, chyba że są to urządzenia zalecane przez producenta.
- W tym urządzeniu nie należy przechowywać substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe z łatwopalnymi materiałami pędnymi.
- Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat wolno ładować i rozładowywać urządzenia z czynnikiem chłodniczym.
- Urządzenie to jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:
  - Kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy.
  - Domy wiejskie oraz hotele, motele i inne obiekty mieszkalne, w których mieszkają klienci.
  - Obiekty typu Bed and Breakfast.
  - Gastronomia i podobne zastosowania niedetaliczne.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia napoju, należy przestrzegać następujących instrukcji:
  - Otwarcie drzwi na dłuższy czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
  - Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z napojami, a także dostępne systemy odpływowe.
  - Wyczyść zbiorniki na wodę, jeśli nie były używane przez 48 godzin i przepłucz instalację wodną podłączoną do sieci wodociągowej, jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni.
  - Jeżeli urządzenie chłodnicze będzie przez dłuższy czas puste, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić drzwi otwarte, aby zapobiec rozwojowi pleśni w urządzeniu.

3. Instrukcje przed użyciem

OGŁOSZENIE!

- Umieść lodówkę tak, aby wtyczka była łatwo dostępna.
- Trzymaj lodówkę z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Nie umieszczać w pobliżu urządzeń wytwarzających ciepło.
- Nie należy umieszczać go bezpośrednio na ziemi. Zapewnij odpowiednie stanowisko.

WAŻNY!

- Lodówka będzie działać lepiej w temperaturze otoczenia wynoszącej 20-25 stopni. Zalecamy wyłączenie lodówki, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 10 stopni. Po podłączeniu urządzenia do zasilania należy odczekać 2–3 godziny, aż czynnik chłodniczy ostygnie, zanim włoży się napój do chłodziarki.

- Wentylacja jest bardzo ważna w przypadku tego typu lodówki termoelektrycznej. Wewnętrzna płytka PCB łatwo ulegnie uszkodzeniu, jeśli wentylacja będzie niewystarczająca. Skróci to również żywotność lodówki. Lodówka posiada automatyczny system rozmrażania, dzięki czemu nie ma potrzeby ręcznego rozmrażania czynnika chłodniczego.

Źródło zasilania

Przed rozpoczęciem użytkowania lodówka musi zostać podłączona do prawidłowo uziemionego gniazdka zgodnie z odpowiednimi przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Sprawdź na etykiecie (znajdującej się z boku lodówki), czy napięcie i częstotliwość odpowiadają lokalnym normom. W przeciwnym razie nie podłączaj kabla do gniazdka.

OSTRZEŻENIE:

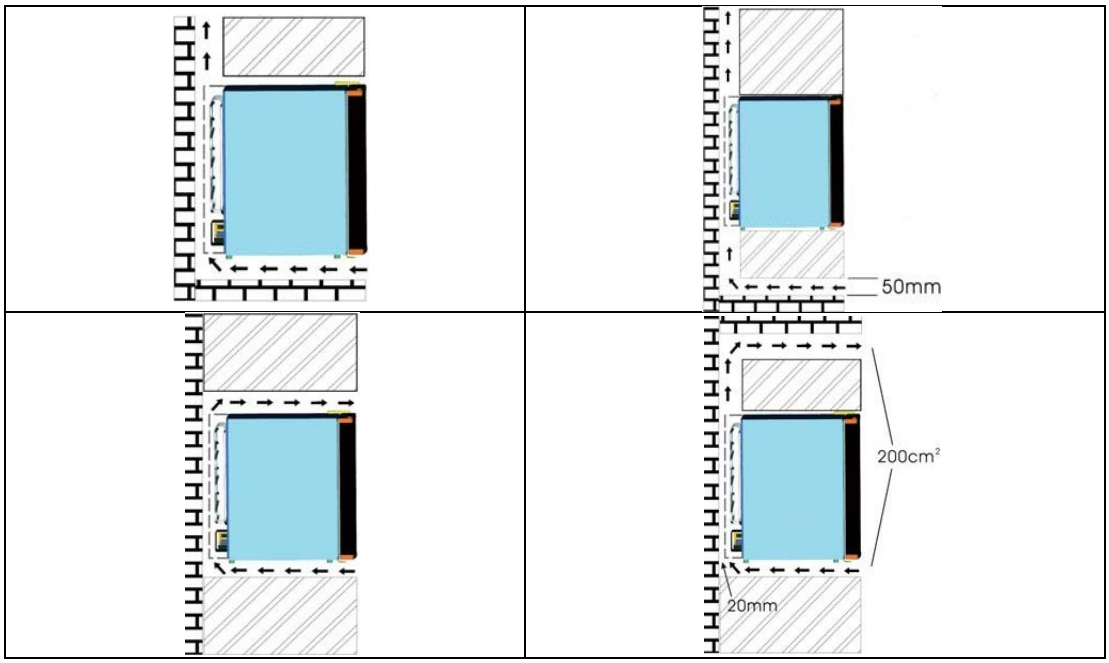
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia.
- Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Aby uniknąć zagrożenia związanego z niestabilnością urządzenia, należy je zamocować zgodnie z instrukcją.

4. Instrukcje instalacji

Podczas instalowania lodówki z rurką cieplną należy poważnie rozważyć kwestię wentylacji. Zapoznaj się z poniższymi informacjami:

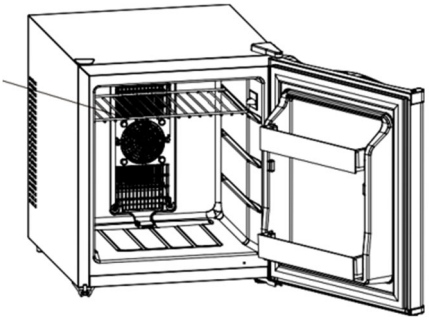
- Należy pozostawić co najmniej 200 cm^3 wolnej przestrzeni na wentylację.
- Odległość między ścianą a bokiem lodówki powinna wynosić co najmniej 20 mm.
- Od dołu należy pozostawić co najmniej 50 mm wolnej przestrzeni, aby przepływające powietrze nie mogło być podgrzewane.
- W wentylacji należy uwzględnić cały układ chłodzenia.

Poniższe cztery zdjęcia przedstawiają cztery metody instalacji:



5. Opis funkcji produktu

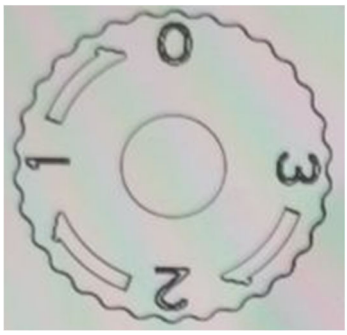
- Przeznaczony jest wyłącznie do spiżarni.
- To urządzenie chłodnicze nie nadaje się do zamrażania żywności.
- Zaleca się, aby temperatura w spiżarni wynosiła 17°C.
- Półki ustawione w trybie fabrycznym zapewniają najbardziej efektywne wykorzystanie energii w urządzeniach z czynnikiem chłodniczym.
- Aby zapewnić jak najefektywniejsze wykorzystanie energii przez jednostkę chłodniczą, zaleca się zastosowanie poniższej kombinacji półek.



- Gdy temperatura otoczenia wynosi 25°C, a spiżarnia jest pusta, obniżenie temperatury w spiżarni z 25°C do 17°C zajmuje około 3,5 godziny.
- Zaleca się projektowanie spiżarni na temperaturę 17°C.
- Zużycie energii wynosi 0,183 kWh/24h. Jeśli ustawiona temperatura będzie wyższa niż 17°C, zużycie energii będzie niższe. Jeśli ustawiona temperatura jest niższa niż 17°C, zużycie energii będzie wyższe.

Kontrola temperatury

Produkt posiada tylko jeden element sterujący do regulacji temperatury. Regulacja temperatury znajduje się na górze lodówki.



Instrukcje dotyczące kontroli temperatury

Aby regulować temperaturę wewnętrzną, należy ustawić pokrętło sterujące w zależności od temperatury otoczenia lub zamierzonego zastosowania. Pokrętło ma cztery ustawienia (od 0 do 3) o następujących parametrach:

- Pozycja 0: Tryb czuwania (urządzenie wyłączone).
- Pozycja 1: utrzymuje temperaturę 18°C ± 2°C (odpowiednia do łagodnego chłodzenia).
- Pozycja 2: Utrzymuje temperaturę 11°C ± 2°C (idealna do umiarkowanego chłodzenia).
- Pozycja 3: Utrzymuje temperaturę 4°C ± 2°C (przeznaczona do maksymalnego chłodzenia, np. zamrażania czynnikiem chłodniczym).

Najważniejsze szczegóły:

- Zakres regulacji: System kontroli temperatury umożliwia ręczną regulację w zakresie od 4°C do 18°C za pomocą pokrętła.
- Wydajność: W warunkach bez obciążenia i w temperaturze otoczenia 25°C ustawienie pokrętła w pozycji 3 (4°C) spowoduje schłodzenie urządzenia do docelowej temperatury w ciągu 2 godzin.
- Różnica temperatur: System może osiągnąć różnicę ≥20°C między temperaturą otoczenia a zadaną temperaturą wewnętrzną w warunkach opisanych powyżej.
- Tryb kontroli temperatury: Elektroniczna kontrola temperatury.

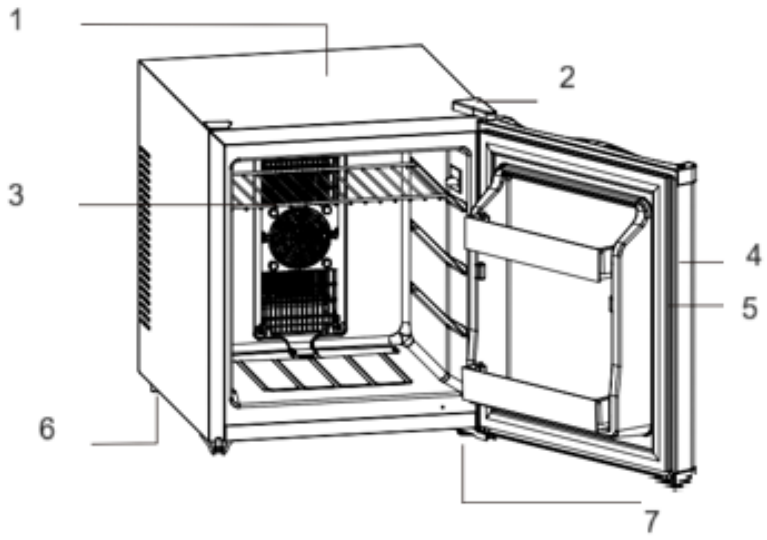
6. Rozwiązywanie problemów

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA
Lodówka nie działa.	1. Niepodłączony. 2. Zadziałał wyłącznik obwodu lub przepalił się bezpiecznik.
Lodówka nie działa.	1. Temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż normalnie. Drzwi są otwierane zbyt często. 2. Drzwi nie są całkowicie zamknięte. 3. Regulacja temperatury nie jest ustawiona prawidłowo. Uszczelka drzwi nie jest szczelna. 4. Lodówka nie ma odpowiednich odstępów. 5. Nieprawidłowe napięcie.
Światło nie działa.	1. Niepodłączony. 2. Zadziałał wyłącznik obwodu lub przepalił się bezpiecznik. Dioda LED przepaliła się.
Wibracje.	1. Sprawdź, czy lodówka jest wypoziomowana.
Drzwi nie zamkną się prawidłowo.	2. Lodówka nie jest wypoziomowana. 3. Drzwi były odwrotnie zamontowane. 4. Uszczelka jest brudna. 5. Półki, pojemniki lub kosze są nie na swoim miejscu.

7. Porady dotyczące oszczędzania energii

- Lodówka powinna znajdować się w najchłodniejszym miejscu pomieszczenia, z dala od urządzeń wytwarzających ciepło i bezpośredniego światła słonecznego.
- Przeciążenie lodówki powoduje dłuższą pracę układu chłodzenia czynnika chłodniczego termoelektrycznego.
- Ogranicz częstotliwość otwierania drzwi i przedłużające się przeszukiwania, wyjmij tyle przedmiotów, ile potrzeba na raz, i zamknij drzwi tak szybko, jak to możliwe.
- Jedną z cech urządzeń wykorzystujących rurki cieplne jest czas potrzebny na regenerację po częstym otwieraniu i zamykaniu drzwi. Jeśli drzwi były otwarte zbyt długo, może być konieczne dłuższe odczekanie, aż temperatura powróci do poprzedniego poziomu. Jest to normalne w przypadku tego typu urządzeń.
- Technologia rurek cieplnych jest przyjazna dla środowiska ze względu na brak freonów.

8. Lista części



Nr	Opis urządzenia
1	Gabinet
2	Górny zawias
3	Półka
4	Drzwi
5	Uszczelka drzwi
6	Stopka
7	Dolny zawias

Prawidłowa utylizacja tego produktu

	Ten symbol umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produktu nie należy traktować tak, jak zwykłego odpadu domowego. Zamiast tego należy oddać go do właściwego punktu zbiórki odpadów, zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewniając prawidłową utylizację tego produktu, pomagasz zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzi, jakie mogłyby wystąpić na skutek niewłaściwego obchodzenia się z odpadami tego produktu. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, skontaktuj się z lokalnym urzędem, zakładem utylizacji odpadów komunalnych lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme maximální úsilí, aby byl překlad přesný, ale uvědomte si, že automatické překlady nejsou dokonalé a nejsou určeny k tomu, aby nahradily lidské překladatele. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původní angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, podívejte se prosím na anglickou verzi, která je oficiálním odkazem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

PRO VAŠI BEZPEČNOST A SPRÁVNÝ PROVOZ SI PROSÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO POKYN.

POZNÁMKA: Všechny zde uvedené informace jsou založeny na údajích dostupných v okamžiku tisku. Továrna si vyhrazuje právo kdykoli bez upozornění upravovat své vlastní produkty a být sankcionována. Proto se doporučuje vždy ověřit možné aktualizace.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	Lednička
Model	RCGK-40L
Jmenovité napětí [V~] / frekvence [Hz]	230 / 50
Jmenovitý výkon[W]	65
Podnebí	N
Izolační foukací plyn	Cyklopentan
Kapacita [L]	28

1. PŘEHLED PRODUKTU







Výrobek se používá k chlazení nápojů a občerstvení.

Uživatel je odpovědný za jakékoli škody způsobené neúmyslným použitím zařízení.

2. Bezpečnostní pokyny

- Tento spotřebič není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nad nimi osoba odpovědná za jejich bezpečnost nedostala dohled nebo jim nebyla poskytnuta instrukce ohledně používání spotřebiče.
- Děti by měly být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Aby se předešlo nebezpečí způsobenému nestabilitou spotřebiče, musí být upevněn v souladu s pokyny.

- Při umisťování spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k zachycení nebo poškození přívodního kabelu.
- Na zadní straně spotřebiče neumisťujte více přenosných zásuvek nebo přenosných napájecích zdrojů.
- Udržujte větrací otvory v krytu spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci volné.
- K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanická zařízení nebo jiné prostředky, než jaké doporučuje výrobce.
- V přihrádkách na nápoje nepoužívejte elektrické spotřebiče, pokud nejsou typu doporučeného výrobcem.
- V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosolové plechovky s hořlavými hnacími plyny.
- Dětem ve věku od 3 do 8 let je dovoleno vkládat a vykládat chladicí spotřebiče.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnostech a podobných aplikacích, jako jsou:
  - Kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostředích.
  - Farmy a klienty v hotelech, motelech a jiných prostředích obytného typu.
  - Prostředí typu nocleh se snídaní.
  - Catering a podobné nemaloobchodní aplikace.
- Abyste zabránili kontaminaci nápoje, dodržujte prosím následující pokyny:
  - Otevření dvířek na delší dobu může způsobit výrazné zvýšení teploty v oddílech spotřebiče.
  - Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s nápoji a přístupné kanalizační systémy.
  - Vyčistěte nádrže na vodu, pokud nebyly používány po dobu 48 hodin, a propláchněte vodní systém připojený k přívodu vody, pokud nebyla voda odebírána po dobu 5 dnů.
  - Pokud chladničku necháte dlouhou dobu prázdnou, vypněte ji, odmrazte, vyčistěte, vysušte a ponechte dvířka otevřená, aby se uvnitř spotřebiče netvořily plísně.

3. Pokyny před použitím

OZNÁMENÍ!

- Umístěte chladničku tak, aby byla zástrčka přístupná.
- Udržujte chladničku mimo přímé sluneční světlo.
- Neumisťujte jej vedle spotřebiče generujícího teplo.
- Nepokládejte jej přímo na zem. Zajistěte vhodný stojan.

DŮLEŽITÉ!

- Chladnička bude mít lepší výkon při okolní teplotě 20-25 stupňů. Doporučujeme chladničku vypnout, pokud je okolní teplota nižší než 10 stupňů. Po zapojení spotřebiče do zásuvky nechte zařízení 2-3 hodiny vychladnout, než vložíte nápoj do chladničky.
- Větrání je pro tento druh termoelektrické chladničky velmi důležité; Vnitřní deska plošných spojů se snadno rozbije, pokud je ventilace špatná; Zkrátí také životnost chladničky. Chladnička používá automatický systém odmrazování, takže ji není nutné odmrazovat ručně.

Napájecí zdroj

Chladnička musí být před uvedením do provozu zapojena do řádně uzemněné zásuvky v souladu s příslušnými platnými národními předpisy.

Zkontrolujte datový štítek (který je na boční straně chladničky) pro napětí a frekvenci, které odpovídají místním. Pokud ne, nezapojujte kabel do zásuvky.

 **VAROVÁNÍ:**

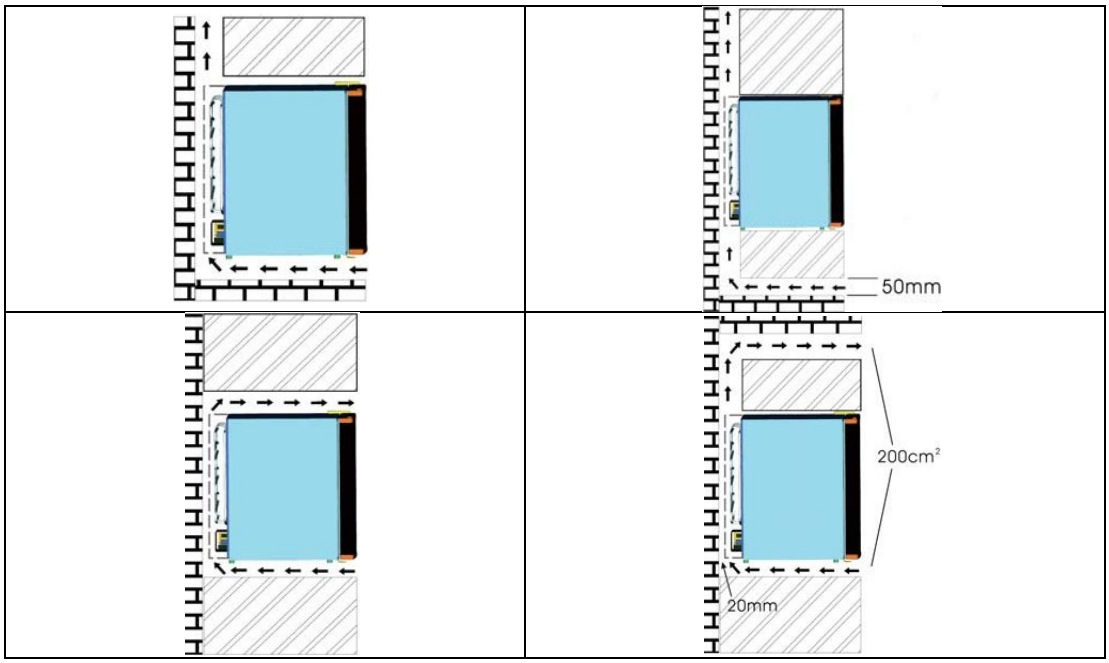
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Tento spotřebič není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nad nimi osoba odpovědná za jejich bezpečnost nedostala dohled nebo jim nebyla poskytnuta instrukce ohledně používání spotřebiče.
- Děti by měly být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.
- Aby se předešlo nebezpečí způsobenému nestabilitou spotřebiče, musí být upevněn v souladu s pokyny.

4. Návod k instalaci

Při instalaci chladničky s tepelnými trubicemi je třeba vážně zvážit ventilaci, prostudujte si prosím následující:

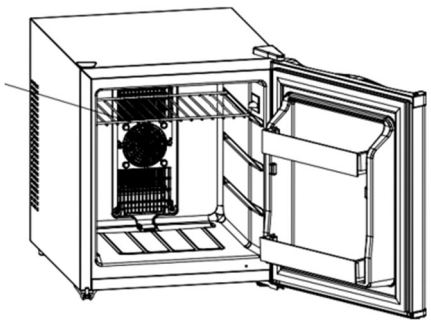
- Pro větrání by mělo zůstat alespoň 200 cm^3.
- Vzdálenost mezi stěnou a stranou chladničky by měla být alespoň 20 mm.
- Dno by mělo být ponecháno alespoň 50 mm, aby se vzduch procházející vzduchem neměl předehřívat.
- Ve ventilaci by měl být zohledněn celý chladicí systém.

Následující čtyři obrázky ukazují čtyři způsoby instalace:



5. Popis funkce produktu

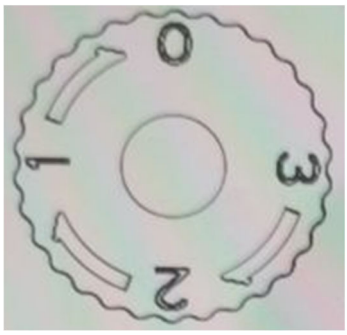
- Je určeno výhradně pro použití ve spíži.
- Tato chladnička není vhodná pro zmrazování potravin.
- Spíž se doporučuje navrhovat na 17°C.
- Police umístěné v továrním režimu představují nejefektivnější využití energie pro chladicí spotřebiče.
- Pro co nejefektivnější využití energie chladicí jednotkou se doporučuje následující kombinace polic.



- Když je okolní teplota 25°C a spíž je prázdná, trvá snížení teploty spíže z 25°C na 17°C asi 3,5 hodiny.
- Doporučuje se navrhnout spíž na 17°C.
- Spotřeba energie je 0,183 kWh/24h. Pokud je teplota nastavení vyšší než 17°C, spotřeba energie bude nižší. Pokud je teplota nastavení nižší než 17°C, spotřeba energie bude vyšší.

Regulace teploty

Výrobek má pouze jeden ovladač pro regulaci teploty. Regulace teploty je umístěna na horní straně chladničky uvnitř.



Pokyny pro ovládání teploty

Chcete-li regulovat vnitřní teplotu, nastavte ovládací knoflík podle okolní teploty nebo zamýšleného použití. Knoflík má čtyři nastavení (0 až 3) s následujícími specifikacemi:

- Poloha 0: Pohotovostní režim (jednotka je vypnutá).
- Pozice 1: Udržuje 18°C ± 2°C (vhodné pro potřeby mírného chlazení).
- Pozice 2: Udržuje 11°C ± 2°C (ideální pro mírné chlazení).
- Pozice 3: Udržuje 4°C ± 2°C (navrženo pro maximální chlazení, např. chladící médium).

Klíčové podrobnosti:

- Nastavitelný rozsah: Systém regulace teploty umožňuje ruční nastavení mezi 4 °C a 18 °C pomocí knoflíku.
- Výkon: Za podmínek bez zatížení v okolním prostředí 25°C nastavením knoflíku do polohy 3 (4°C) dojde k ochlazení jednotky na cílovou teplotu do 2 hodin.
- Teplotní rozdíl: Systém může dosáhnout rozdílu ≥20°C mezi okolní teplotou a nastavenou vnitřní teplotou za podmínek popsaných výše.
- Režim regulace teploty: Elektronická regulace teploty.

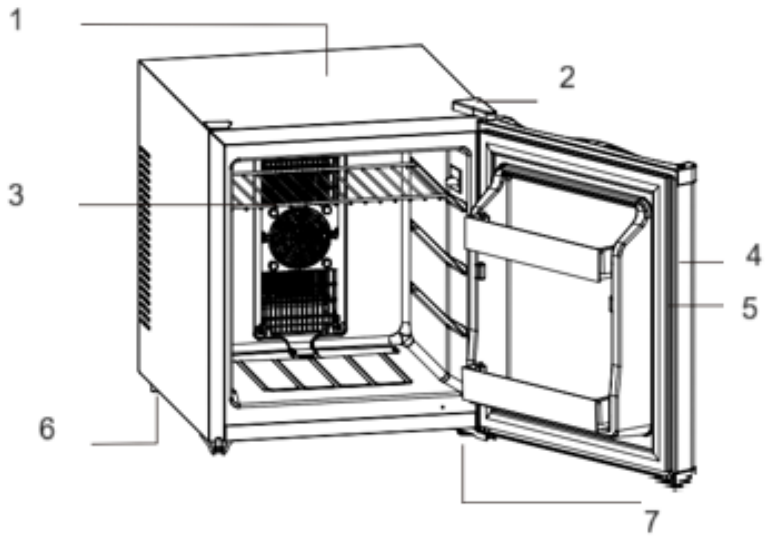
6. Řešení problémů

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA
Chladící médium nefunguje.	1. Není zapojeno. 2. Vypadl jistič nebo spálená pojistka.
Chladící médium v chladničce nefunguje.	1. Teplota v místnosti je vyšší než obvykle. Dveře se otevírají příliš často. 2. Dveře nejsou úplně zavřené. 3. Regulace teploty není správně nastavena. Těsnění dveří správně netěsní. 4. Chladnička nemá správné vůle. 5. Abnormální napětí.
Světlo nefunguje.	1. Není zapojeno. 2. Vypadl jistič nebo spálená pojistka. LED světlo shořelo.
Vibrace.	1. Zkontrolujte, zda je chladnička ve vodorovné poloze.
Dveře se nezavřou správně.	2. Chladnička není chladící médium. 3. Dveře byly obráceny a nebyly správně nainstalovány. 4. Těsnění je znečištěné. 5. Police, přihrádky nebo koše nejsou na svém místě.

7. Tipy na úsporu energie

- Chladnička by měla být umístěna v nejchladnější části místnosti, mimo dosah zařízení produkujících teplo a mimo přímé sluneční světlo.
- Přetížení chladničky nutí termoelektrický chladicí systém pracovat déle.
- Omezte otevírání dveří a zdlouhavé hledání, odstraňte tolik věcí, kolik je potřeba, a co nejdříve dveře zavřete.
- Jednou charakteristikou jednotek s tepelnými trubicemi je doba, kterou potřebují k zotavení z častého otevírání a zavírání dveří. Po příliš dlouhém otevření dvířek může být nutné počkat déle, než se teplota vrátí na původní úroveň. To je u tohoto typu jednotky normální.
- Technologie heat-pipe je šetrná k životnímu prostředí díky nedostatku freonů.

8. Seznam dílů



Č.	Popis zařízení
1	Skříň
2	Horní pant
3	Police
4	Dveře
5	Těsnění dveří
6	Noha
7	Spodní závěs

Správná likvidace tohoto produktu	
	Tento symbol na výrobku nebo v jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem nelze zacházet jako s domovním odpadem. Místo toho by měl být odevzdán na příslušné sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto produktu pomůžete předcházet potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nesprávnou likvidací tohoto produktu. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto produktu se prosím obraťte na místní úřad, službu pro likvidaci domovního odpadu nebo obchod,

	kde jste produkt zakoupili.

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique. Nous avons fait tout notre possible pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais ne sont pas juridiquement contraignantes. Si vous avez des questions sur l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui est la référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

POUR VOTRE SÉCURITÉ ET UN FONCTIONNEMENT BON, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE INSTRUCTION.

REMARQUE : Toutes les informations présentées ici sont basées sur les données disponibles au moment de l'impression. L'usine se réserve le droit de modifier ses propres produits à tout moment sans préavis et d'encourir aucune sanction. Il est donc conseillé de toujours vérifier les éventuelles mises à jour.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	Réfrigérateur
Modèle	RCGK-40L
Tension nominale [V~] / fréquence [Hz]	230 / 50
Puissance nominale [W]	65
Climat	N
Gaz de soufflage isolant	Cyclopentane
Capacité [L]	28

1. APERÇU DU PRODUIT







Le produit est utilisé pour l'utilisation de l'appareil pour refroidir les boissons et les collations.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

2. Consignes de sécurité

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne bénéficient d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s’assurer qu’ils ne jouent pas avec l’appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l’appareil. Le nettoyage et l’entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter tout danger.
- Pour éviter tout danger dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux

instructions.

- Lors du positionnement de l’appareil, assurez-vous que le cordon d’alimentation n’est pas coincé ou endommagé.
- Ne placez pas plusieurs prises de courant portables ou blocs d’alimentation portables à l’arrière de l’appareil.
- Gardez les ouvertures de ventilation, dans le boîtier de l'appareil ou dans la structure intégrée, exemptes de toute obstruction.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des boissons de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des bombes aérosols contenant des propulseurs inflammables dans cet appareil.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils de réfrigération.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans les ménages et dans des applications similaires telles que :
  - Espaces cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail.
  - Fermes et par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.
  - Environnements de type chambres d'hôtes.
  - Restauration et applications similaires non commerciales.
- Pour éviter toute contamination de la boisson, veuillez respecter les consignes suivantes :
  - L'ouverture prolongée de la porte peut provoquer une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
  - Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les boissons et les systèmes de drainage accessibles.
  - Nettoyer les cuves d'eau si elles n’ont pas été utilisées depuis 48h, et rincer le système d’eau raccordé à une alimentation en eau si l’eau n’a pas été puisée depuis 5 jours.
  - Si l'appareil de réfrigération reste vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

3. Instructions avant utilisation

AVIS!

- Positionnez votre réfrigérateur de manière à ce que la prise soit accessible.
- Gardez votre réfrigérant à l’abri de la lumière directe du soleil.
- Ne le placez pas à côté d’un appareil générant de la chaleur.
- Ne le posez pas directement sur le sol. Prévoir un support adapté.

IMPORTANT!

- Le réfrigérateur aura de meilleures performances à une température ambiante de 20 à 25 degrés. Nous suggérons d'éteindre le réfrigérant si la température ambiante est inférieure à 10 degrés. Après avoir branché l'appareil, laissez-le refroidir pendant 2 à 3 heures avant de placer la boisson dans le compartiment réfrigérant.
- La ventilation est très importante pour ce type de réfrigérateur thermoélectrique ; le PCB intérieur se cassera facilement si la ventilation est mauvaise ; cela réduira également la durée de vie du réfrigérant. Le réfrigérateur applique un système de dégivrage automatique, il n'est donc pas nécessaire de le dégivrer manuellement.

Source d'alimentation

Le réfrigérateur doit être connecté à une prise correctement reliée à la terre, conformément aux réglementations nationales en vigueur, avant de fonctionner.

Vérifiez l'étiquette de données (qui se trouve sur le côté du réfrigérant) pour connaître la tension et la fréquence qui correspondent à vos normes locales. Sinon, ne branchez pas votre câble dans la prise.

 **AVERTISSEMENT :**

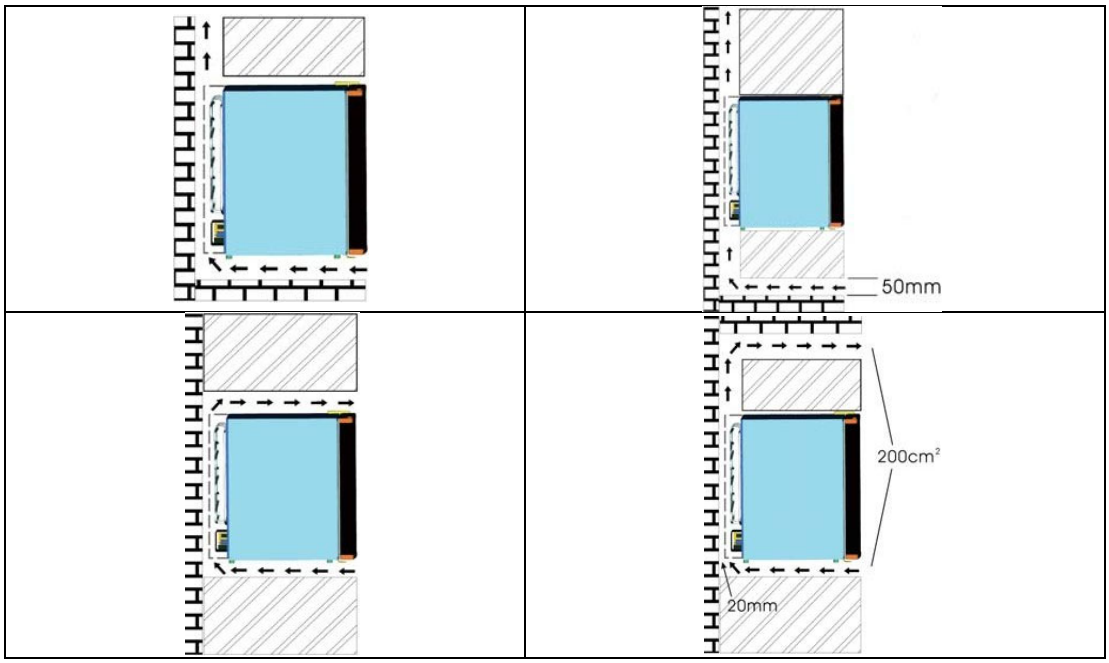
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter tout danger.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne bénéficient d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Pour éviter tout danger dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.

4. Instructions d'installation

Lors de l'installation d'un réfrigérateur à caloduc, la ventilation doit être sérieusement prise en compte, veuillez vous référer à ce qui suit :

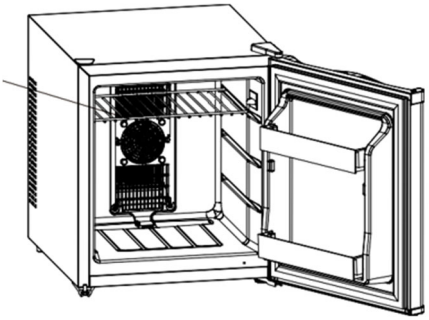
- Il faut laisser au moins 200 cm^3 pour la ventilation.
- La distance entre le mur et le côté du réfrigérant doit être d'au moins 20 mm.
- Le fond doit être laissé au moins 50 mm pour que l'air puisse circuler, l'air qui passe ne doit pas être préchauffé.
- L'ensemble du système de refroidissement doit être pris en compte dans la ventilation.

Les quatre images suivantes montrent quatre méthodes d'installation :



5. Description de la fonction du produit

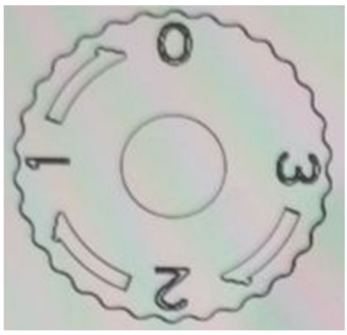
- Il est destiné à être utilisé exclusivement pour le garde-manger.
- Cet appareil de réfrigération ne convient pas à la congélation d'aliments.
- Il est recommandé de concevoir le garde-manger à 17°C.
- Les étagères placées en mode usine constituent l'utilisation la plus efficace de l'énergie pour les appareils de réfrigération.
- La combinaison d'étagères suivante est recommandée pour que l'énergie soit utilisée le plus efficacement possible par l'unité de réfrigération.



- Lorsque la température ambiante est de 25°C et que le garde-manger est vide, il faut environ 3,5 heures pour réduire la température du garde-manger de 25°C à 17°C.
- Il est recommandé de concevoir le garde-manger à 17°C.
- La consommation énergétique est de 0,183 kWh/24h. Si la température de réglage est supérieure à 17°C, la consommation d'énergie sera plus faible. Si la température de réglage est inférieure à 17°C, la consommation d'énergie sera plus élevée.

Contrôle de la température

Le produit ne dispose que d'une seule commande pour réguler la température. Le contrôle de la température est situé sur le dessus du réfrigérant à l'intérieur.



Instructions de contrôle de la température

Pour régler la température interne, ajustez le bouton de commande en fonction de la température ambiante ou de l'utilisation prévue. Le bouton a quatre réglages (0 à 3), avec les spécifications suivantes :

- Position 0 : Mode veille (appareil éteint).
- Position 1 : Maintient 18°C ± 2°C (adapté aux besoins de refroidissement légers).
- Position 2 : Maintient 11°C ± 2°C (idéal pour un refroidissement modéré).
- Position 3 : Maintient 4°C ± 2°C (conçu pour un refroidissement maximal, par exemple le réfrigérant).

Détails clés :

- Plage réglable : Le système de contrôle de la température permet un réglage manuel entre 4°C et 18°C à l'aide du bouton.
- Performances : Dans des conditions de vide dans un environnement ambiant de 25 °C, le réglage du bouton sur la position 3 (4 °C) refroidira l'appareil à la température cible dans les 2 heures.
- Différence de température : Le système peut atteindre une différence ≥ 20 °C entre la température ambiante et la température interne définie dans les conditions décrites ci-dessus.
- Mode de contrôle de la température : Contrôle électronique de la température.

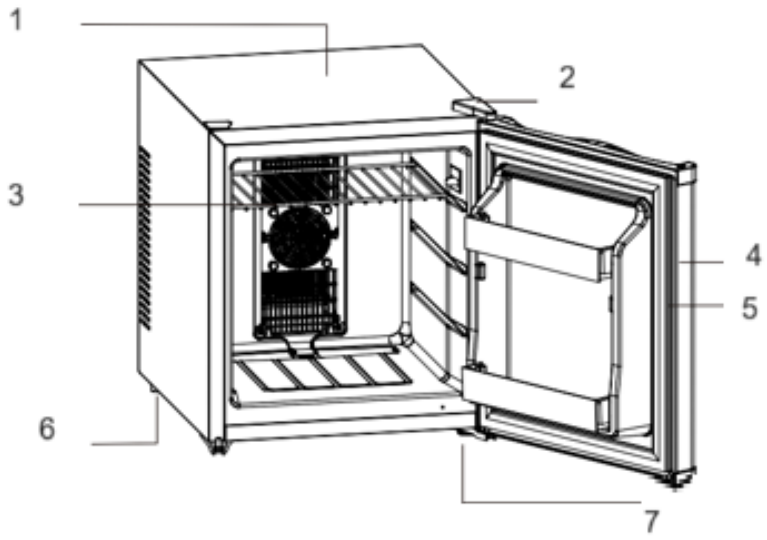
6. Résolution de problèmes

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE
Le réfrigérant ne fonctionne pas.	1. Non branché. 2. Le disjoncteur s'est déclenché ou un fusible a sauté.
Le réfrigérateur ne fonctionne pas.	1. La température ambiante est plus élevée que la normale. La porte est ouverte trop souvent. 2. La porte n'est pas complètement fermée. 3. Le contrôle de la température n'est pas réglé correctement. Le joint de la porte ne ferme pas correctement. 4. Le réfrigérateur n'a pas les dégagements corrects. 5. Tension anormale.
La lumière ne fonctionne pas.	1. Non branché. 2. Le disjoncteur s'est déclenché ou un fusible a sauté. La lumière LED a grillé.
Vibrations.	1. Vérifiez que le réfrigérant est de niveau.
La porte ne se ferme pas correctement.	2. Le réfrigérant n'est pas de niveau. 3. La porte a été inversée et n'a pas été correctement installée. 4. Le joint est sale. 5. Les étagères, les bacs ou les paniers ne sont pas à leur place.

7. Conseils pour économiser l'énergie

- Le réfrigérateur doit être placé dans la zone la plus fraîche de la pièce, loin des appareils produisant de la chaleur et à l'abri de la lumière directe du soleil.
- La surcharge du réfrigérateur force le système de refroidissement thermoélectrique à fonctionner plus longtemps.
- Réduisez les ouvertures de porte et les recherches prolongées, retirez autant d'articles que nécessaire à la fois et fermez la porte dès que possible.
- L'une des caractéristiques des unités à caloducs est le temps nécessaire pour récupérer après avoir ouvert et fermé fréquemment la porte. Il peut être nécessaire d'attendre plus longtemps pour que la température revienne à son niveau antérieur lorsque la porte a été ouverte trop longtemps. Ceci est normal pour ce type d'unité.
- La technologie des caloducs est respectueuse de l'environnement en raison de l'absence de CFC.

8. Liste des pièces



N°	Description de l'appareil
1	Armoire
2	Charnière supérieure
3	Étagère
4	Porte
5	Joint d'étanchéité de la porte
6	Pied
7	Charnière inférieure

Élimination correcte de ce produit	
	Ce symbole sur le produit, ou sur son emballage, indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager. Il convient plutôt de l'apporter au point de collecte des déchets approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En veillant à ce que ce produit soit éliminé correctement, vous contribuerez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour

	l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être causées par une gestion inappropriée des déchets de ce produit. Pour des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Questo manuale utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma tieni presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e quella originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

PER LA VOSTRA SICUREZZA E PER UN CORRETTO FUNZIONAMENTO, LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI.

NOTA: Tutte le informazioni qui riportate si basano sui dati disponibili al momento della stampa. La fabbrica si riserva il diritto di modificare i propri prodotti in qualsiasi momento senza preavviso e di incorrere in eventuali sanzioni. Si consiglia pertanto di verificare sempre eventuali aggiornamenti.

DATI TECNICI

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Frigo
Modello	RCGK-40L
Tensione nominale [V~] / frequenza [Hz]	230 / 50
Potenza nominale [W]	65
Clima	N
Isolamento soffiando gas	Ciclopentano
Capacità [L]	28

1. PANORAMICA DEL PRODOTTO







Il lavoro con l’apparecchio viene effettuato per raffreddare bevande e snack.

L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

2. Istruzioni di sicurezza

- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti in merito all'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Per evitare pericoli dovuti all'instabilità dell'apparecchio, quest'ultimo deve essere fissato secondo le istruzioni.

- Durante il posizionamento dell'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non rimanga incastrato o danneggiato.
- Non posizionare più prese di corrente portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.
- Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione presenti nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura integrata.
- Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dei vani porta-bevande dell'apparecchio, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.
- Non conservare sostanze esplosive, come bombolette spray con propellenti infiammabili, in questo apparecchio.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono caricare e scaricare gli apparecchi refrigeranti.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e in applicazioni simili, quali:
  - Aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro.
  - Fattorie e clienti di hotel, motel e altri ambienti residenziali.
  - Ambienti tipo bed and breakfast.
  - Catering e applicazioni simili non al dettaglio.
- Per evitare la contaminazione della bevanda, si prega di rispettare le seguenti istruzioni:
  - L'apertura prolungata della porta può causare un aumento significativo della temperatura nei comparti dell'elettrodomestico.
  - Pulire regolarmente le superfici che possono entrare in contatto con le bevande e i sistemi di scarico accessibili.
  - Pulire i serbatoi dell'acqua se non sono stati utilizzati per 48 ore e lavare l'impianto idrico collegato alla rete idrica se non si preleva acqua per 5 giorni.
  - Se l'apparecchio refrigerante rimane vuoto per lunghi periodi, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per evitare che si formi muffa al suo interno.

3. Istruzioni prima dell'uso

AVVISO!

- Posizionare il frigorifero in modo che la spina del refrigerante sia accessibile.
- Tenete il refrigerante al riparo dalla luce solare diretta.
- Non posizionarlo vicino a un apparecchio che genera calore.
- Non appoggiarlo direttamente sul terreno. Fornire un supporto adatto.

IMPORTANTE!

- Il frigorifero avrà prestazioni migliori a una temperatura ambiente di 20-25 gradi. Si consiglia di spegnere il frigorifero se la temperatura ambiente è inferiore a 10 gradi. Dopo aver collegato l'apparecchio, lasciarlo raffreddare per 2-3 ore prima di riporre la bevanda nel vano refrigerante.

- La ventilazione è molto importante per questo tipo di frigorifero termoelettrico. Se la ventilazione è scarsa, il circuito stampato interno si romperà facilmente, riducendo anche la durata del refrigerante. Il frigorifero è dotato di un sistema di sbrinamento automatico, quindi non è necessario sbrinarlo manualmente.

Fonte di alimentazione

Prima di essere messo in funzione, il frigorifero deve essere collegato a una presa correttamente dotata di messa a terra, in conformità alle normative nazionali vigenti.

Controllare l'etichetta dati (posta sul lato del frigorifero) per verificare che la tensione e la frequenza corrispondano a quelle locali. In caso contrario, non collegare il cavo alla presa.

 **AVVERTENZA!**

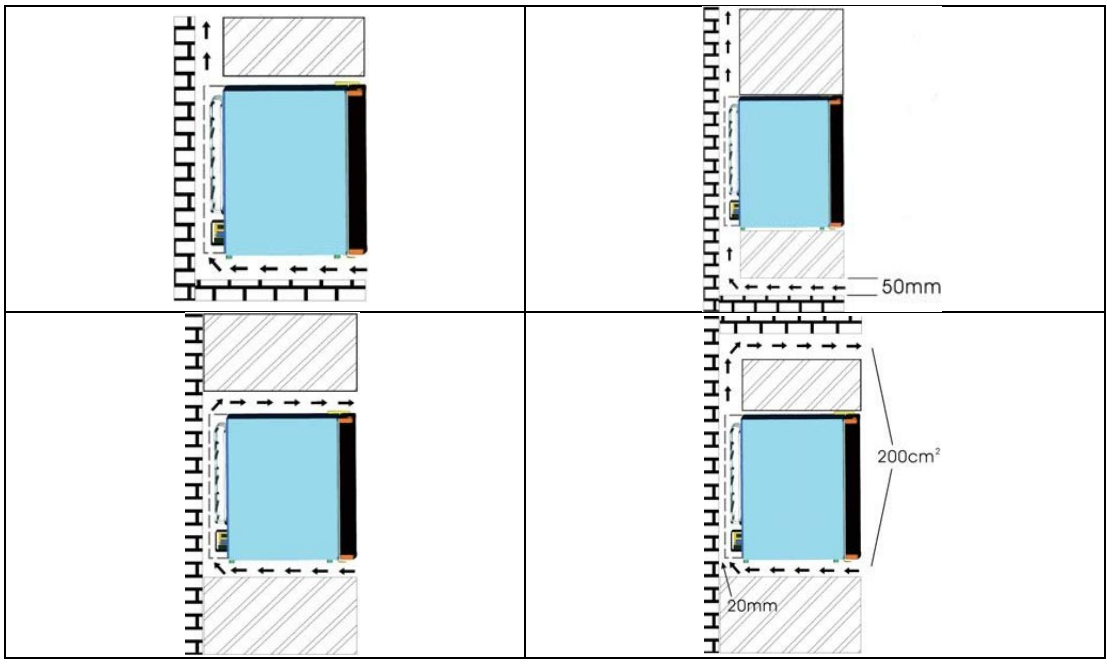
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Per evitare pericoli dovuti all'instabilità dell'apparecchio, quest'ultimo deve essere fissato secondo le istruzioni.

4. Istruzioni per l'installazione

Quando si installa un frigorifero con sistema heat pipe, la ventilazione deve essere presa in seria considerazione, fare riferimento a quanto segue:

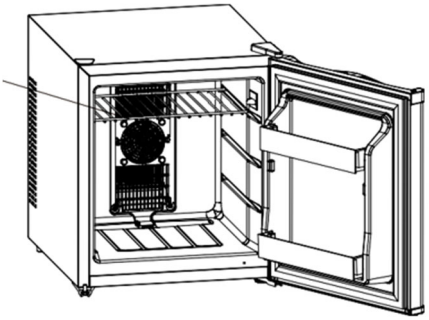
- Dovrebbero essere lasciati almeno 200 cm^3 per la ventilazione.
- La distanza tra la parete e il lato del refrigerante deve essere di almeno 20 mm.
- Il fondo deve essere lasciato almeno 50 mm per il passaggio dell'aria; l'aria che passa attraverso non deve essere preriscaldata.
- Nella ventilazione bisogna considerare l'intero sistema di raffreddamento.

Le quattro immagini seguenti mostrano quattro metodi di installazione:



5. Descrizione della funzione del prodotto

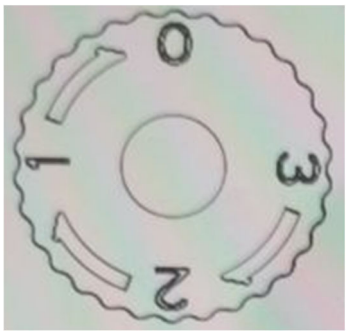
- È destinato esclusivamente all'uso in dispensa.
- Questo apparecchio refrigerante non è adatto per congelare alimenti.
- Si consiglia di progettare la dispensa a una temperatura di 17°C.
- I ripiani impostati in modalità di fabbrica rappresentano il modo più efficiente per utilizzare l'energia negli apparecchi di refrigerazione.
- Per utilizzare l'energia nel modo più efficiente possibile da parte dell'unità di refrigerazione, si consiglia la seguente combinazione di ripiani.



- Quando la temperatura ambiente è di 25 °C e la dispensa è vuota, occorrono circa 3,5 ore per ridurre la temperatura della dispensa da 25 °C a 17 °C.
- Si consiglia di progettare la dispensa a 17°C.
- Il consumo energetico è di 0,183 kWh/24h. Se la temperatura impostata è superiore a 17°C, il consumo energetico sarà inferiore. Se la temperatura impostata è inferiore a 17°C, il consumo energetico sarà maggiore.

Controllo della temperatura

Il prodotto ha un solo comando per la regolazione della temperatura. Il controllo della temperatura si trova nella parte superiore interna del refrigerante.



Istruzioni per il controllo della temperatura

Per regolare la temperatura interna, agire sulla manopola di controllo in base alla temperatura ambiente o all'uso previsto. La manopola ha quattro impostazioni (da 0 a 3), con le seguenti specifiche:

- Posizione 0: Modalità standby (unità spenta).
- Posizione 1: Mantiene 18°C ± 2°C (adatto per esigenze di raffreddamento moderate).
- Posizione 2: Mantiene 11°C ± 2°C (ideale per un raffreddamento moderato).
- Posizione 3: mantiene 4°C ± 2°C (progettata per il raffreddamento massimo, ad esempio la refrigerazione).

Dettagli chiave:

- Campo di regolazione: il sistema di controllo della temperatura consente la regolazione manuale tra 4°C e 18°C tramite la manopola.
- Prestazioni: in condizioni di assenza di carico e con una temperatura ambiente di 25°C, impostando la manopola sulla posizione 3 (4°C) l'unità raggiungerà la temperatura desiderata entro 2 ore.
- Differenza di temperatura: il sistema può raggiungere una differenza ≥20°C tra la temperatura ambiente e la temperatura interna impostata nelle condizioni sopra descritte.
- Modalità di controllo della temperatura: Controllo elettronico della temperatura.

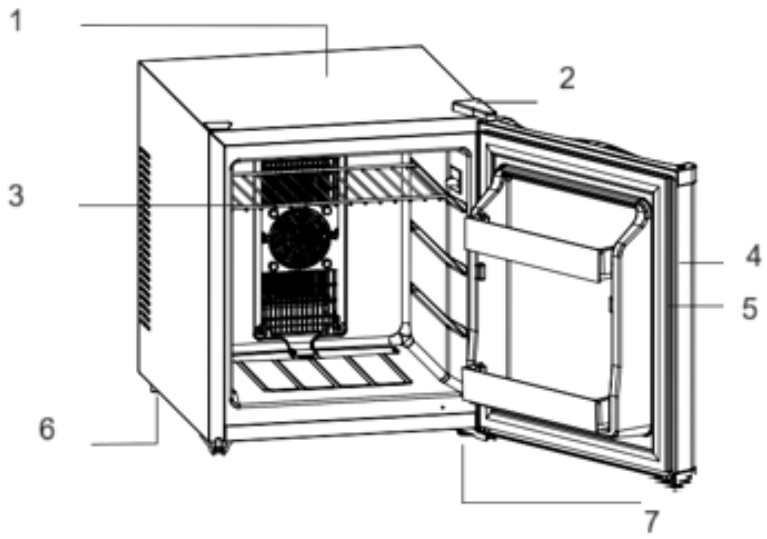
6. Risoluzione dei problemi

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA
Il refrigerante non funziona.	1. Non collegato. 2. L'interruttore automatico è scattato o un fusibile è bruciato.
Il refrigerante non funziona.	1. La temperatura ambiente è più alta del normale. La porta viene aperta troppo spesso. 2. La porta non è completamente chiusa. 3. Il controllo della temperatura non è impostato correttamente. La guarnizione della porta non sigilla correttamente. 4. Il frigorifero non ha i refrigeranti corretti. 5. Tensione anomala.
La luce non funziona.	1. Non collegato. 2. L'interruttore automatico è scattato o un fusibile è bruciato. La luce LED si è bruciata.
Vibrazioni.	1. Controllare che il refrigerante sia in piano.
La porta non si chiude correttamente.	2. Il frigorifero non è in piano. 3. La porta era invertita e non installata correttamente. 4. La guarnizione è sporca. 5. I ripiani, i contenitori o i cestini sono fuori posizione.

7. Consigli per il risparmio energetico

- Il frigorifero dovrebbe essere posizionato nella zona più fresca della stanza, lontano da elettrodomestici che producono calore e al riparo dalla luce solare diretta.
- Sovraccaricare il frigorifero costringe il sistema di refrigerante termoelettrico a funzionare più a lungo.
- Ridurre le aperture delle porte e le perquisizioni prolungate, rimuovere quanti più oggetti possibile in una volta sola e chiudere la porta il prima possibile.
- Una caratteristica delle unità heat-pipe è il tempo necessario per riprendersi dopo frequenti aperture e chiusure della porta. Potrebbe essere necessario attendere più a lungo affinché la temperatura ritorni al livello precedente se la porta è rimasta aperta troppo a lungo. Ciò è normale per questo tipo di unità.
- La tecnologia heat-pipe è ecologica perché non utilizza CFC.

8. Elenco dei pezzi



N.	Descrizione del dispositivo
1	Mobiletto
2	Cerniera superiore
3	Ripiano
4	Porta
5	Guarnizione della porta
6	Piede
7	Cerniera inferiore

Smaltimento corretto di questo prodotto	
	Questo simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Dovrebbe invece essere portato nell'apposito punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurandoti che questo prodotto venga smaltito correttamente, contribuirai a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana, che potrebbero altrimenti essere causate da uno smaltimento inappropriato

	di questo prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'amministrazione locale, il servizio di smaltimento rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Este manual de usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no están destinadas a reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la exactitud de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

PARA SU SEGURIDAD Y CORRECTO FUNCIONAMIENTO, POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES.

NOTA: Toda la información aquí presentada se basa en datos disponibles al momento de la impresión. La fábrica se reserva el derecho de modificar sus propios productos en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna sanción. Por lo tanto, se sugiere verificar siempre las posibles actualizaciones.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Refrigerador
Modelo	RCGK-40L
Tensión nominal [V~] / frecuencia [Hz]	230 / 50
Potencia nominal [W]	65
Clima	N
Gas de soplado de aislamiento	Ciclopentano
Capacidad [L]	28

1. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO







El manejo del aparato se utiliza para enfriar bebidas y snacks.

El usuario es responsable de cualquier daño resultante de un uso no previsto del dispositivo.

2. Instrucciones de seguridad

- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si están bajo supervisión o han recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar un peligro.
- Para evitar peligros debidos a la inestabilidad del aparato, éste deberá fijarse siguiendo las instrucciones.

- Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado.
- No coloque varias tomas de corriente portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.
- Mantenga las aberturas de ventilación, en el gabinete del aparato o en la estructura incorporada, libres de obstrucciones.
- No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación, distintos de los recomendados por el fabricante.
- No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de bebidas del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con propulsores inflamables en este aparato.
- A los niños de 3 a 8 años se les permite cargar y descargar aparatos refrigerantes.
- Este aparato está diseñado para utilizarse en hogares y aplicaciones similares como:
  - Áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
  - Casas rurales y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
  - Entornos tipo bed and breakfast.
  - Catering y aplicaciones similares no minoristas.
- Para evitar la contaminación de la bebida, respete las siguientes instrucciones:
  - Abrir la puerta durante períodos prolongados puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
  - Limpie periódicamente las superficies que puedan entrar en contacto con bebidas y los sistemas de drenaje accesibles.
  - Limpie los tanques para agua si no se han utilizado durante 48 horas y enjuague el sistema de agua conectado a una red de suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días.
  - Si el aparato de refrigeración se deja vacío durante períodos prolongados, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se desarrolle moho dentro del aparato.

3. Instrucciones antes de usar

¡AVISO!

- Coloque su refrigerador de manera que el enchufe sea accesible.
- Mantenga su refrigerador alejado de la luz solar directa.
- No lo coloque cerca de un aparato que genere calor.
- No lo coloque directamente sobre el suelo. Proporcionar soporte adecuado.

¡IMPORTANTE!

- El refrigerador tendrá un mejor rendimiento a una temperatura ambiente de 20 a 25 grados. Sugerimos apagar el refrigerante si la temperatura ambiente es inferior a 10 grados. Después de enchufar el aparato, deje que la unidad se enfríe durante 2 o 3 horas antes de colocar la bebida en el compartimento del refrigerante.

- La ventilación es muy importante para este tipo de refrigerador termoeléctrico; la PCB interior se romperá fácilmente si la ventilación es mala; también reducirá la vida útil del refrigerante. El refrigerador aplica un sistema de descongelación automática, por lo que no es necesario descongelarlo manualmente.

Fuente de alimentación

El refrigerador debe estar conectado a una toma de corriente con conexión a tierra adecuada de acuerdo con las regulaciones vigentes del país antes de operar.

Revise la etiqueta de datos (que está en el costado del refrigerador) para conocer la tensión y la frecuencia que corresponden a su zona. En caso contrario no conecte el cable a la toma.

 **ADVERTENCIA:**

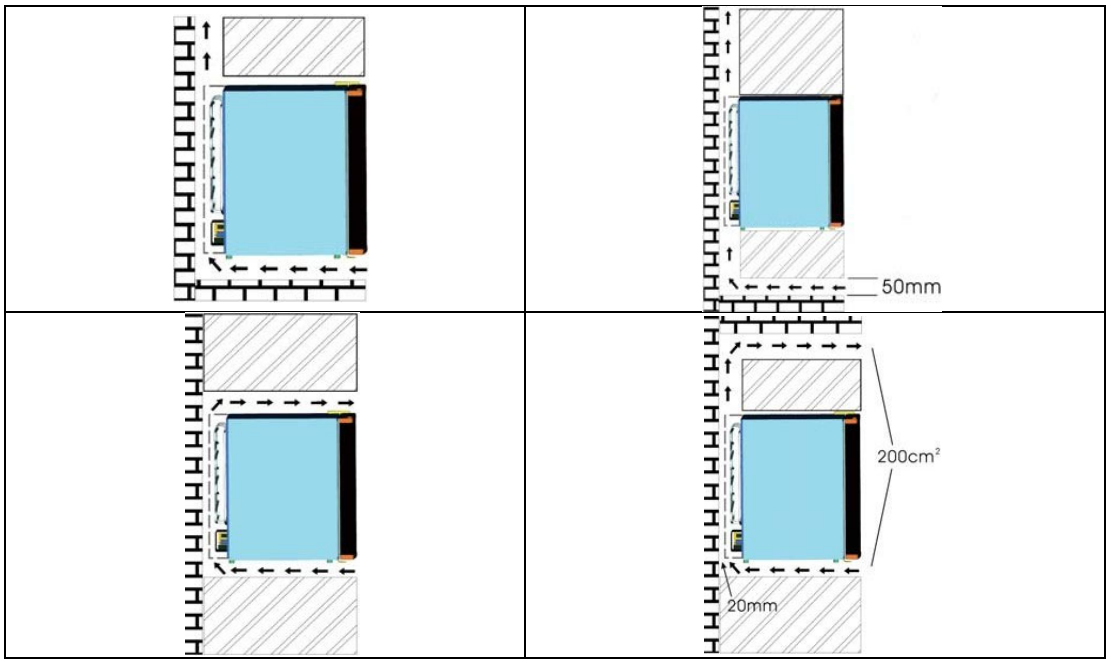
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar un peligro.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato.
- Para evitar peligros debidos a la inestabilidad del aparato, éste deberá fijarse siguiendo las instrucciones.

4. Instrucciones de instalación

Al instalar un refrigerador con tubo de calor, se debe considerar seriamente la ventilación, consulte lo siguiente:

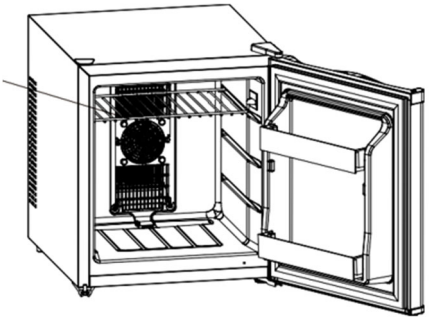
- Se deben dejar al menos 200 cm^3 para ventilación.
- The distance between the wall and the side of the refrigerant should be at least 20 mm.
- La parte inferior debe dejarse al menos 50 mm para que circule el aire; el aire que pasa a través de ella no debe precalentarse.
- En la ventilación debe considerarse todo el sistema de refrigeración.

Las siguientes cuatro imágenes muestran cuatro métodos de instalación:



5. Descripción de la función del producto

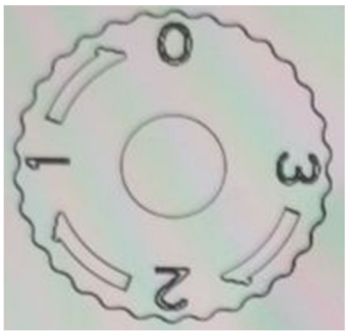
- Está destinado a ser utilizado exclusivamente para la despensa.
- Este aparato refrigerante no es adecuado para congelar alimentos.
- Se recomienda diseñar la despensa a 17°C.
- Los estantes colocados en modo fábrica son los más eficientes en el uso de energía para los aparatos de refrigeración.
- Se recomienda la siguiente combinación de estantes para que la energía sea utilizada lo más eficientemente posible por la unidad de refrigeración.



- Cuando la temperatura ambiente es de 25 °C y la despensa está vacía, se necesitan aproximadamente 3,5 horas para reducir la temperatura de la despensa de 25 °C a 17 °C.
- Se recomienda diseñar la despensa a 17°C.
- El consumo de energía es de 0,183 kWh/24h. Si la temperatura de ajuste es superior a 17 °C, el consumo de energía será menor. Si la temperatura de ajuste es inferior a 17 °C, el consumo de energía será mayor.

Control de temperatura

El producto tiene un solo control para regular la temperatura. El control de temperatura se encuentra en la parte superior del interior del refrigerador.



Instrucciones de control de temperatura

Para regular la temperatura interna, ajuste la perilla de control según la temperatura ambiente o el uso previsto. La perilla tiene cuatro configuraciones (0 a 3), con las siguientes especificaciones:

- Posición 0: Modo de espera (unidad apagada).
- Posición 1: Mantiene 18 °C ± 2 °C (adecuado para necesidades de enfriamiento leves).
- Posición 2: Mantiene 11°C ± 2°C (ideal para enfriamiento moderado).
- Posición 3: Mantiene 4°C ± 2°C (diseñada para enfriamiento máximo, por ejemplo, refrigeración).

Detalles clave:

- Rango ajustable: El sistema de control de temperatura permite el ajuste manual entre 4°C y 18°C mediante la perilla.
- Rendimiento: En condiciones sin carga en un entorno ambiental de 25 °C, al colocar la perilla en la posición 3 (4 °C) enfriará la unidad a la temperatura objetivo en 2 horas.
- Diferencial de temperatura: El sistema puede alcanzar una diferencia de ≥20 °C entre la temperatura ambiente y la temperatura interna establecida en las condiciones descritas anteriormente.
- Modo de control de temperatura: Control electrónico de temperatura.

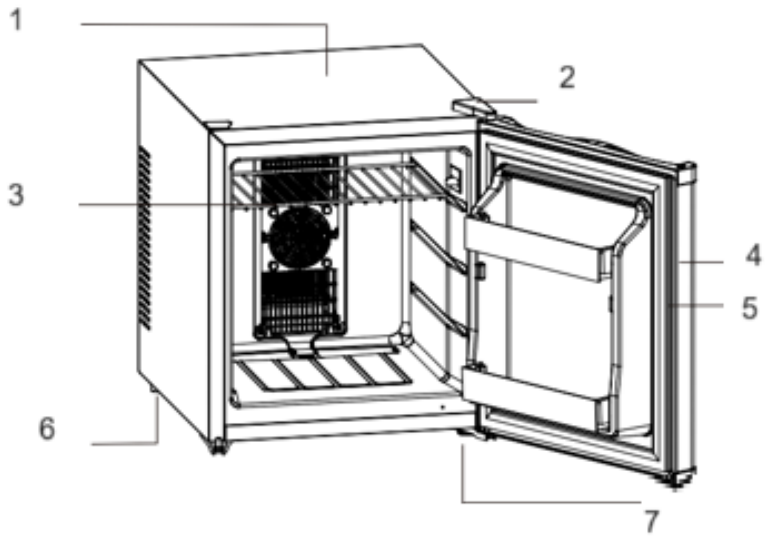
6. Resolución de problemas

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA
El refrigerador no funciona.	1. No enchufado. 2. Se disparó el disyuntor o se fundió un fusible.
El refrigerador no funciona.	1. La temperatura ambiente es más caliente de lo normal. La puerta se abre con demasiada frecuencia. 2. La puerta no está completamente cerrada. 3. El control de temperatura no está configurado correctamente. La junta de la puerta no sella correctamente. 4. El refrigerador no tiene los espacios libres correctos. 5. Tensión anormal.
La luz no funciona.	1. No enchufado. 2. Se disparó el disyuntor o se fundió un fusible. La luz LED se ha quemado.
Vibraciones.	1. Verifique que el refrigerador esté nivelado.
La puerta no cierra correctamente.	2. El refrigerador no está nivelado. 3. La puerta estaba invertida y no estaba instalada correctamente. 4. La junta está sucia. 5. Los estantes, contenedores o cestas están fuera de posición.

7. Consejos para ahorrar energía

- El refrigerador debe estar ubicado en la zona más fresca de la habitación, lejos de electrodomésticos que produzcan calor y fuera de la luz solar directa.
- Sobrecargar el refrigerador obliga al sistema de enfriamiento termoeléctrico a funcionar durante más tiempo.
- Reduzca las aperturas de puertas y las búsquedas prolongadas, retire tantos elementos como sea necesario a la vez y cierre la puerta lo antes posible.
- Una característica de las unidades de tubo de calor es el tiempo que requieren para recuperarse después de tener la puerta abierta y cerrada con frecuencia. Puede ser necesario esperar más tiempo para que la temperatura vuelva a su nivel anterior después de que la puerta haya estado abierta durante demasiado tiempo. Esto es normal para este tipo de unidad.
- La tecnología de tubos de calor es respetuosa con el medio ambiente debido a la ausencia de CFC.

8. Lista de piezas



Nr.	Descripción del dispositivo
1	Gabinete
2	Bisagra superior
3	Bandeja
4	Puertas
5	Junta de la puerta
6	Pie
7	Bisagra inferior

Eliminación correcta de este producto	
	Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no puede tratarse como residuo doméstico. En su lugar, debe llevarse al punto de recogida de residuos adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se deseche correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de

	otro modo podrían ser causadas por el manejo inadecuado de los desechos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con su ayuntamiento local, su servicio de eliminación de residuos domésticos o la tienda donde adquirió el producto.

Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre a info@expondo.com címen érhetők el.

AZ ÖN BIZTONSÁGA ÉS HELYES MŰKÖDÉSE ÉRDEKÉBEN, KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST.

MEGJEGYZÉS: Az itt közölt valamennyi információ a nyomtatás pillanatában rendelkezésre álló adatokon alapul. A gyár fenntartja a jogot, hogy saját termékeit bármikor, előzetes értesítés és szankciók nélkül módosítsa. Javasoljuk tehát, hogy mindig ellenőrizze a lehetséges frissítéseket.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	Hűtőszekrény
Modell	RCGK-40L
Névleges feszültség [V~] / frekvencia [Hz]	230 / 50
Névleges teljesítmény [W]	65
Éghajlat	N
Szigetelő fúvógáz	Ciklopentán
Kapacitás [L]	28

1. TERMÉK ÁTTEKINTÉS







A terméket italok és rágcsálnivalók hűtésére használják.

A felhasználó felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

2. Biztonsági utasítások

- Ezt a készüléket nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) használhatják, akiknek csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei vannak, vagy nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy oktatja őket a készülék használatára vonatkozóan.
- A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak, annak szervizének vagy hasonlóan képzett személyeknek kell kicserélniük a veszély elkerülése érdekében.
- A készülék instabilitásából eredő veszély elkerülése érdekében a készüléket az utasításoknak

megfelelően kell rögzíteni.

- A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne legyen beszorulva vagy megsérülve.
- Ne helyezzen el több hordozható konnektort vagy hordozható tápegységet a készülék hátsó részén.
- A készülékházban vagy a beépített szerkezetben lévő szellőzőnyílásokat tartsa szabadon.
- A leolvasztási folyamat felgyorsítására ne használjon a gyártó által javasoltaktól eltérő mechanikus eszközöket vagy más eszközöket.
- Ne használjon elektromos készülékeket a készülék italtároló rekeszeiben, kivéve, ha azok a gyártó által ajánlott típusúak.
- Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtóanyagot tartalmazó aeroszolos dobozokat ebben a készülékben.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek be- és kirakodhatnak hűtőközegeket.
- Ezt a készüléket háztartásokban és hasonló alkalmazásokban való használatra szánják, mint például:
  - Üzletek, irodák és egyéb munkakörnyezetek személyzeti konyhai helyiségei.
  - Tanyákon, valamint szállodákban, motelekben és egyéb lakóhelyi jellegű környezetben lévő ügyfelek által.
  - Bed and breakfast típusú környezet.
  - Vendéglátás és hasonló, nem kiskereskedelmi alkalmazások.
- Az ital szennyeződésének elkerülése érdekében kérjük, tartsa be az alábbi utasításokat:
  - Az ajtó hosszú időre történő kinyitása a készülék rekeszeinek hőmérsékletének jelentős emelkedését okozhatja.
  - Rendszeresen tisztítsa meg az itallal érintkező felületeket és a hozzáférhető vízelvezető rendszereket.
  - Tisztítsa meg a víztartályokat, ha 48 órán keresztül nem használták őket, és öblítse át a vízhálózathoz csatlakoztatott vízhálózatot, ha 5 napig nem vettek vizet.
  - Ha a hűtőkészülék hosszabb ideig üresen marad, kapcsolja ki, olvasztja le, tisztítsa meg, szárítsa meg, és hagyja nyitva az ajtót, hogy megakadályozza a készülékben a penész kialakulását.

3. Használat előtti utasítások

FIGYELEM!

- Helyezze el a hűtőszekrényt úgy, hogy a csatlakozó elérhető legyen.
- Tartsa a hűtőszekrényt a közvetlen napfénytől távol.
- Ne helyezze hőtermelő készülék mellé.
- Ne helyezze közvetlenül a földre. Biztosítson megfelelő állványt.

FONTOS!

- A hűtőszekrény 20-25 fokos környezeti hőmérsékleten jobb teljesítményt nyújt. Javasoljuk, hogy a hűtőszekrényt kapcsolja ki, ha a környezeti hőmérséklet 10 foknál alacsonyabb. Miután bedugta a készüléket a konnektorba, hagyja a készüléket 2-3 órán át hűlni, mielőtt az italt a hűtőrekeszbe helyezné.

- A szellőzés nagyon fontos az ilyen típusú termoelektromos hűtőszekrényeknél; a belső NYÁK könnyen eltörik, ha a szellőzés rossz; ez a hűtőszekrény élettartamát is csökkenti. A hűtőszekrény automatikus leolvasztó rendszert alkalmaz, így nincs szükség kézi leolvasztásra.

Áramforrás.

A hűtőszekrényt működés előtt megfelelően földelt aljzatra kell csatlakoztatni a vonatkozó érvényes országos előírásoknak megfelelően.

Ellenőrizze az adatcímkén (amely a hűtőszekrény oldalán található) a helyi feszültségnek és frekvenciának megfelelő feszültséget és frekvenciát. Ha nem, ne dugja be a kábelt a konnektorba.



VIGYÁZAT:

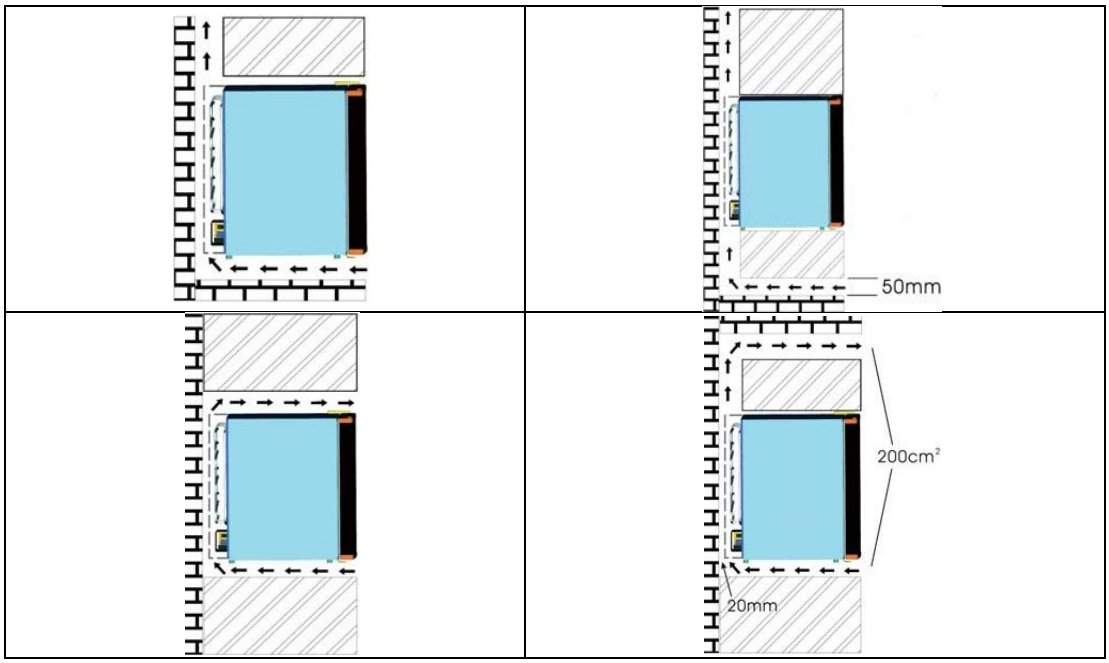
- Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak, annak szervizügynökének vagy hasonlóan képzett személyeknek kell kicserélniük a veszély elkerülése érdekében.
- Ezt a készüléket nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) használhatják, akiknek csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei vannak, vagy nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy oktatja őket a készülék használatára vonatkozóan.
- A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.
- A készülék instabilitásából eredő veszély elkerülése érdekében a készüléket az utasításoknak megfelelően kell rögzíteni.

4. Telepítési utasítások

A hőcsöves hűtőszekrény telepítésekor a szellőzést komolyan figyelembe kell venni, kérjük, olvassa el az alábbiakat:

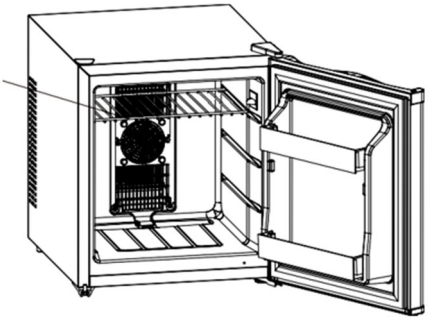
- Legalább 200 cm^3-t kell hagyni a szellőzéshez.
- A fal és a hűtőszekrény oldala közötti távolságnak legalább 20 mm-nek kell lennie.
- Az alján legalább 50 mm-t kell hagyni a levegő áramlásához, az átáramló levegőt nem szabad előmelegíteni.
- A teljes hűtőrendszert figyelembe kell venni a szellőztetésnél.

A következő négy kép négy beépítési módot mutat be:



5. A termék funkciójának leírása

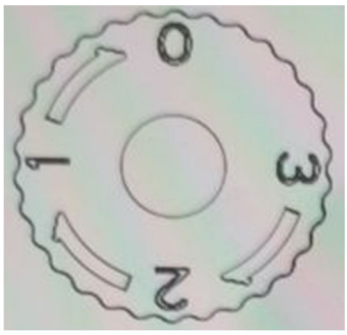
- Kizárólag az éléskamra használatára szolgál.
- Ez a hűtőkészülék nem alkalmas élelmiszerek fagyasztására.
- Az éléskamrát 17 °C-ra ajánlott tervezni.
- A gyári üzemmódban elhelyezett polcok a leghatékonyabb energiafelhasználást jelentik a hűtőközegek esetében.
- A hűtőegység által a lehető leghatékonyabb energiafelhasználás érdekében a polcok következő kombinációja ajánlott.



- Ha a környezeti hőmérséklet 25 °C és az éléskamra üres, körülbelül 3,5 óra alatt csökken a kamra hőmérséklete 25 °C-ról 17 °C-ra.
- Az éléskamrát 17 °C-ra ajánlott tervezni.
- Az energiafogyasztás 0,183 kWh/24h. Ha a beállított hőmérséklet 17 °C-nál magasabb, az energiafogyasztás alacsonyabb lesz. Ha a beállított hőmérséklet 17 °C-nál alacsonyabb, az energiafogyasztás magasabb lesz.

Hőmérséklet-szabályozás

A terméknek csak egy szabályozója van a hőmérséklet szabályozására. A hőmérsékletszabályozó a hűtőszekrény tetején található, belül.



Hőmérséklet-szabályozási utasítások

A belső hőmérséklet szabályozásához állítsa be a szabályozógombot a környezeti hőmérsékletnek vagy a tervezett használatnak megfelelően. A gomb négy beállítással rendelkezik (0-3), a következő specifikációkkal:

- 0. pozíció: Készenléti üzemmód (a készülék ki van kapcsolva).
- 1. pozíció: 18°C ± 2°C tartása (enyhe hűtési igények esetén).
- 2. pozíció: 11°C ± 2°C tartása (ideális mérsékelt hűtéshez).
- 3. pozíció: 4°C ± 2°C tartása (maximális hűtésre, pl. hűtőközegre tervezve).

Kulcsfontosságú részletek:

- Állítható tartomány: A hőmérséklet-szabályozó rendszer lehetővé teszi a 4°C és 18°C közötti kézi beállítást a gomb segítségével.
- Teljesítmény: (4°C) állásba állítva a gombot 2 órán belül a célhőmérsékletre hűti a készüléket.
- Hőmérsékletkülönbség: A rendszer a fent leírt feltételek mellett ≥20°C különbséget tud elérni a környezeti hőmérséklet és a beállított belső hőmérséklet között.
- Hőmérsékletszabályozási mód: Elektronikus hőmérséklet-szabályozás.

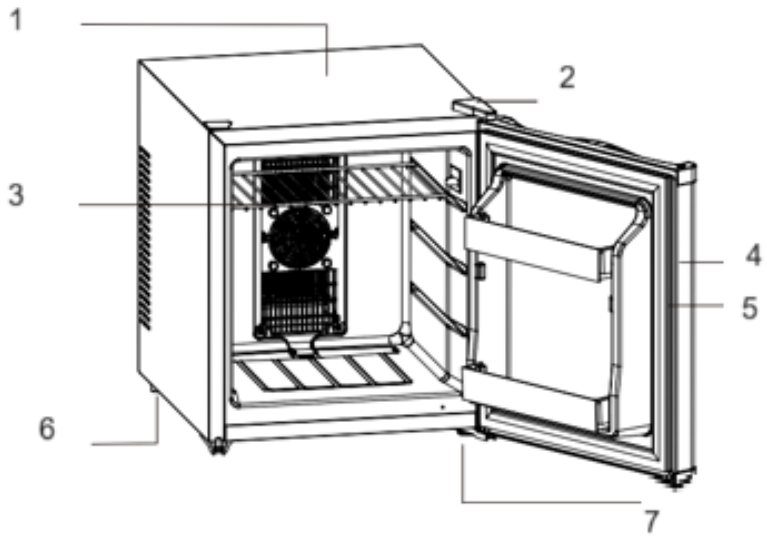
6. Hibaelhárítás

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK
A hűtőszekrény nem működik.	1. Nincs bedugva. 2. A megszakító kioldott vagy kiégett a biztosíték.
A hűtőszekrény nem működik.	1. A szoba hőmérséklete melegebb a szokásosnál. Az ajtót túl gyakran nyitják ki. 2. Az ajtó nincs teljesen bezárva. 3. A hőmérséklet-szabályozás nincs megfelelően beállítva. Az ajtótömítés nem tömít megfelelően. 4. A hűtőszekrény nem rendelkezik a megfelelő távolságokkal. 5. Rendellenes feszültség.
A lámpa nem működik.	1. Nincs bedugva. 2. A megszakító kioldott vagy kiégett a biztosíték. A LED-lámpa kiégett.
Rezgések.	1. Ellenőrizze, hogy a hűtőszekrény vízszintes-e.
Az ajtó nem záródik megfelelően.	2. A hűtőszekrény nem vízszintes. 3. Az ajtó fordítva volt, és nem megfelelően volt felszerelve. 4. A tömítés piszkos. 5. A polcok, tárolók vagy kosarak nincsenek a helyükön.

7. Energiatakarékossági tippek

- A hűtőszekrényt a szoba leghűvösebb részén, a hőtermelő készülékektől távol, a közvetlen napfénytől védve kell elhelyezni.
- A hűtőszekrény túlterhelése a termoelektromos hűtőrendszert hosszabb üzemidőre kényszeríti.
- Csökkentse az ajtónyílások számát és a hosszas keresgélést, egyszerre csak annyi tárgyat vegyen ki, amennyit szükséges, és a lehető leghamarabb zárja be az ajtót.
- A hőcsöves egységek egyik jellemzője, hogy az ajtó gyakori nyitása és zárása után mennyi időre van szükség a helyreálláshoz. Előfordulhat, hogy hosszabb ideig kell várni arra, hogy a hőmérséklet visszatérjen a korábbi szintre, ha az ajtó túl sokáig volt nyitva. Ez normális az ilyen típusú egységeknél.
- A hőcsöves technológia a CFC-k hiánya miatt környezetbarát.

8. Alkatrészek listája



Nr	A készülék leírása
1	Szekrény
2	Felső zsanér
3	Polc
4	Ajtó
5	Ajtótömítés
6	Erősítőelem
7	Alsó zsanér

A termék helyes ártalmatlanítása	
	Ez a terméken vagy a csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló megfelelő hulladékgyűjtő pontra kell vinni. A termék megfelelő ártalmatlanításának biztosításával Ön segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért

	forduljon a helyi önkormányzathoz, a háztartási hulladékkezelőhöz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den oprindelige engelske er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

AF HENSYN TIL DIN SIKKERHED OG KORREKT BETJENING SKAL DU LÆSE DENNE INSTRUKTION OMHYGGELIGT.

BEMÆRK: Alle oplysninger i dette dokument er baseret på data, der var tilgængelige på tidspunktet for trykningen. Fabrikken forbeholder sig ret til at ændre sine egne produkter på et hvilket som helst tidspunkt uden varsel og uden at pådrage sig sanktioner. Så det anbefales altid at tjekke eventuelle opdateringer.

TEKNISKE DATA

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	Køleskab
Model	RCGK-40L
Nominel spænding [V~] / frekvens [Hz]	230 / 50
Nominel effekt[W]	65
Klima	N
Blæsegas til isolering	Cyclopentan
Kapacitet [L]	28

1. PRODUKTOVERSIGT







Produktet bruges til at køle drikkevarer og snacks.

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader som følge af utilsigtet brug af enheden.

2. Sikkerhedsinstruktioner

- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- For at undgå fare på grund af apparatets ustabilitet skal det fastgøres i overensstemmelse med instruktionerne.
- Når du placerer apparatet, skal du sørge for, at forsyningsledningen ikke kommer i klemme eller

bliver beskadiget.

- Placer ikke flere bærbare stikkontakter eller bærbare strømforsyninger på bagsiden af apparatet.
- Hold ventilationsåbninger i apparatets kabinet eller i den indbyggede struktur fri for forhindringer.
- Brug ikke mekaniske anordninger eller andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen, bortset fra dem, der er anbefalet af producenten.
- Brug ikke elektriske apparater i apparatets opbevaringsrum til drikkevarer, medmindre de er af den type, der anbefales af producenten.
- Opbevar ikke eksplosive stoffer som f.eks. aerosoldåser med brandfarlige drivmidler i dette apparat.
- Børn i alderen 3 til 8 år må gerne læsse og tømme køleapparater.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende anvendelser som f.eks:
  - Personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer.
  - Bondegårde og af kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer.
  - Miljøer af typen bed and breakfast.
  - Catering og lignende anvendelser uden for detailhandlen.
- For at undgå forurening af drikken bedes du overholde følgende instruktioner:
  - Hvis du åbner døren i længere tid, kan det medføre en betydelig stigning i temperaturen i apparatets rum.
  - Rengør regelmæssigt overflader, der kan komme i kontakt med drikke, og tilgængelige afløbssystemer.
  - Rengør vandtanke, hvis de ikke har været brugt i 48 timer, og skyl vandsystemet, der er tilsluttet en vandforsyning, hvis der ikke er blevet tappet vand i 5 dage.
  - Hvis køleapparatet står tomt i længere tid, skal det slukkes, afrimes, rengøres og tørres, og døren skal stå åben for at forhindre, at der dannes mug i apparatet.

3. Instruktioner før brug

BEMÆRK!

- Placer køleskabet, så der er adgang til stikket.
- Hold dit køleskab væk fra direkte sollys.
- Placer den ikke ved siden af et varmeproducerende apparat.
- Stil den ikke direkte på jorden. Sørg for et passende stativ.

VIGTIGT!

- Køleskabet har en bedre ydeevne ved 20-25 grader. Vi foreslår, at køleskabet slukkes, hvis den omgivende temperatur er lavere end 10 grader. Når du har tilsluttet apparatet, skal du lade det køle af i 2-3 timer, før du sætter drikkevarerne ind i køleskabet.
- Ventilation er meget vigtig for denne type termoelektriske køleskabe; det indvendige printkort går let i stykker, hvis ventilationen er dårlig; det vil også reducere køleskabets levetid. Køleskabet anvender et automatisk afrimningssystem, så det er ikke nødvendigt at afrime det manuelt.

Strømkilde

Køleskabet skal tilsluttes en korrekt jordet stikkontakt i overensstemmelse med det pågældende lands forskrifter, før det tages i brug.

Tjek dataskiltet (som sidder på siden af køleskabet) for spænding og frekvens, der svarer til din lokale. Hvis ikke, skal du ikke sætte dit kabel i stikkontakten.

 **OBS!**

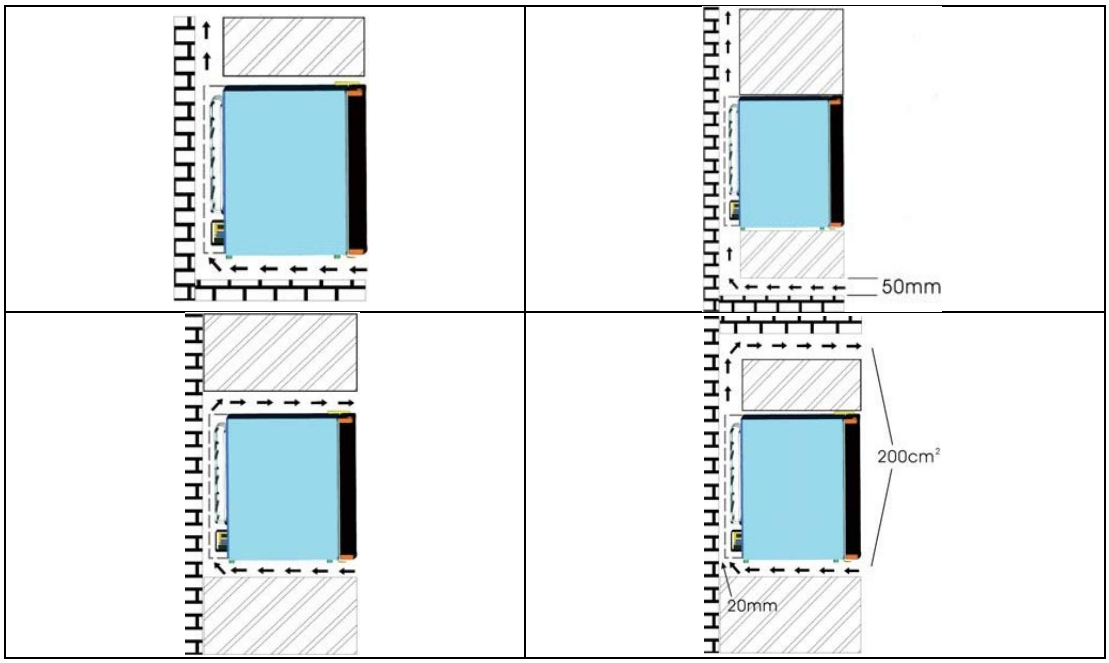
- Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- For at undgå fare på grund af apparatets ustabilitet skal det fastgøres i overensstemmelse med instruktionerne.

4. Installationsvejledning

Når du installerer et varmerørskøleskab, skal ventilation overvejes seriøst, se venligst følgende:

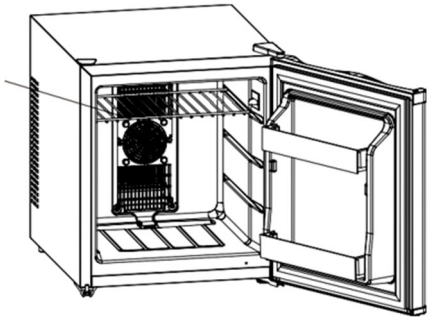
- Der skal være mindst 200 cm^3 til ventilation.
- Afstanden mellem væggen og køleskabssiden skal være mindst 20 mm.
- Der skal være mindst 50 mm i bunden til luftgennemstrømning, og den luft, der passerer igennem, må ikke forvarmes.
- Hele kølesystemet skal tænkes ind i ventilationen.

De følgende fire billeder viser fire installationsmetoder:



5. Beskrivelse af produktfunktion

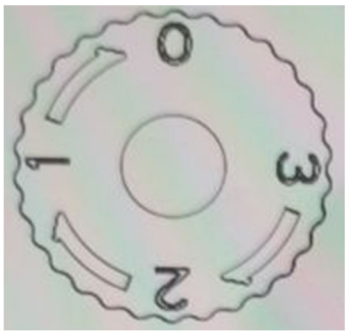
- Det er udelukkende beregnet til at blive brugt til spisekammeret.
- Dette køleapparat er ikke egnet til nedfrysning af fødevarer.
- Det anbefales at indrette spisekammeret ved 17 °C.
- Hylderne, der er placeret i fabrikstilstand, er den mest effektive brug af energi til køleapparater.
- Følgende kombination af hylder anbefales for at udnytte energien så effektivt som muligt i køleenheden.



- Når omgivelsestemperaturen er 25 °C, og spisekammeret er tomt, tager det ca. 3,5 timer at reducere temperaturen i spisekammeret fra 25 °C til 17 °C.
- Det anbefales at indrette spisekammeret ved 17 °C.
- Energiforbruget er 0,183 kWh/24h. Hvis indstillingstemperaturen er højere end 17°C, vil energiforbruget være lavere. Hvis indstillingstemperaturen er lavere end 17°C, vil energiforbruget være højere.

Temperaturkontrol

Produktet har kun én kontrol til at regulere temperaturen. Temperaturkontrollen er placeret øverst på køleskabets inderside.



Instruktioner til temperaturkontrol

For at regulere den interne temperatur skal du justere kontrolknappen baseret på den omgivende temperatur eller den planlagte brug. Knappen har fire indstillinger (0 til 3) med følgende specifikationer:

- Position 0: Standbytilstand (enheden er slukket).
- Position 1: Holder 18 °C ± 2 °C (velegnet til milde kølebehov).
- Position 2: Holder 11 °C ± 2 °C (ideel til moderat køling).
- Position 3: Opretholder 4 °C ± 2 °C (designet til maksimal køling, f.eks. kølemiddel).

Vigtige detaljer:

- Justerbart område: Temperaturkontrolsystemet giver mulighed for manuel justering mellem 4°C og 18°C ved hjælp af drejeknappen.
- Ydeevne: Under ubelastede forhold i et 25 °C varmt miljø vil indstilling af knappen til position 3 (4 °C) afkøle enheden til måltemperaturen inden for 2 timer.
- Temperaturforskel: Systemet kan opnå en forskel på ≥20 °C mellem den omgivende temperatur og den indstillede interne temperatur under de betingelser, der er beskrevet ovenfor.
- Temperaturkontroltilstand: Elektronisk temperaturstyring.

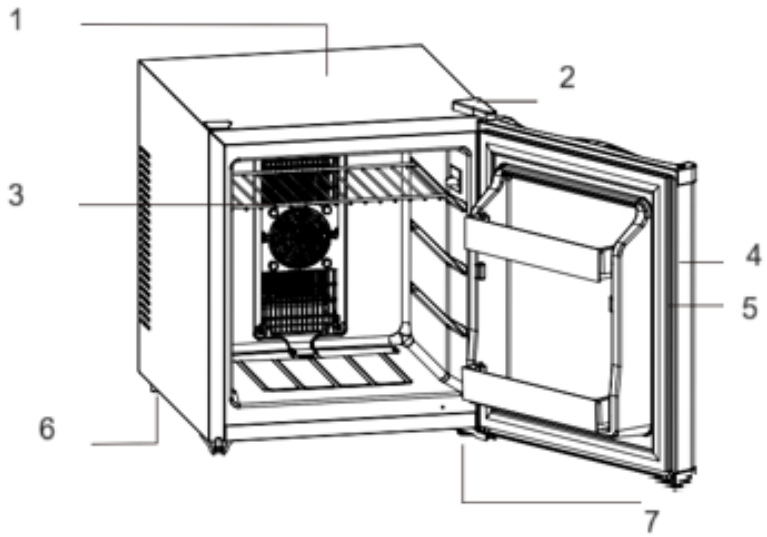
6. Problemløsning

PROBLEM	MULIG ÅRSAG
Køleskabet fungerer ikke.	1. Ikke tilsluttet. 2. Afbryderen er udløst eller en sikring er sprunget.
Køleskabet fungerer ikke.	1. Rumtemperaturen er højere end normalt. Døren bliver åbnet for ofte. 2. Døren er ikke lukket helt. 3. Temperaturkontrollen er ikke indstillet korrekt. Dørpakningen tætner ikke ordentligt. 4. Køleskabet har ikke det korrekte kølemiddel. 5. Unormal spænding.
Lyset virker ikke.	1. Ikke tilsluttet. 2. Afbryderen er udløst eller en sikring er sprunget. LED-lyset er brændt ud.
Vibrationer.	1. Kontrollér, at køleskabet står i vater.
Døren vil ikke lukke ordentligt.	2. Køleskabet er ikke i vater. 3. Døren var vendt om og ikke korrekt installeret. 4. Pakningen er snavset. 5. Hylderne, kasserne eller kurvene er ikke på plads.

7. Tips til energibesparelser

- Køleskabet skal placeres i det køligste område af rummet, væk fra varmeproducerende apparater og uden for direkte sollys.
- Overbelastning af køleskabet tvinger det termoelektriske kølesystem til at køre længere.
- Reducer antallet af døråbninger og udvidede søgninger, fjern så mange ting som nødvendigt på én gang, og luk døren så hurtigt som muligt.
- En af de ting, der kendetegner varmerørsanlæg, er den tid, det tager at komme sig over, at døren ofte åbnes og lukkes. Det kan være nødvendigt at vente længere på, at temperaturen vender tilbage til sit tidligere niveau, når døren har været åben for længe. Det er normalt for denne type enhed.
- Heat-pipe-teknologien er miljøvenlig på grund af manglen på CFC'er.

8. Liste over dele



Nr.	Beskrivelse af apparatet
1	Skab
2	Øverste hængsel
3	Hylde
4	Dør
5	Dørtætning
6	Fod
7	Hængsel i bunden

Korrekt bortskaffelse af dette produkt	
	Dette symbol på produktet eller i dets emballage angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. I stedet skal den afleveres på det relevante affaldsindsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed, som ellers kunne være forårsaget af uhensigtsmæssig affaldshåndtering af dette produkt. For mere detaljerede oplysninger om genbrug af dette produkt bedes du kontakte din kommune, din

	husholdningsaffaldsservice eller den butik, hvor du har købt produktet.

Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne ole tarkoitettu korvaamaan ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Erot käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version välillä eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

LUE TÄMÄ OHJE HUOLELLISESTI TURVALLISUUTESI JA OIKEAN KÄYTTÖÖN JOHTAVASTI.

HUOMAA: Kaikki tässä ilmoitetut tiedot perustuvat tulostushetkellä saatavilla oleviin tietoihin. Tehdas pidättää oikeuden muuttaa omia tuotteitaan milloin tahansa ilman erillistä ilmoitusta ja siitä seuraa seuraamuksia. On siis suositeltavaa tarkistaa mahdolliset päivitykset aina.

TEKNISET TIEDOT

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	Jääkaappi
Malli	RCGK-40L
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	230 / 50
Nimellisteho [W]	65
Ilmasto	N
Eristys puhaltaa kaasua	Syklopentaani
Kapasiteetti [L]	28

1. TUOTTEEN YLEISKATSAUS







Tuotetta käytetään juomien ja välipalojen jäähdyttämiseen.

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

2. Turvallisuusohjeet

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valvonut tai opastanut laitteen käyttöä.
- Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella.
- Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän huoltamista ilman valvontaa.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Laitteen epävakauden aiheuttaman vaaran välttämiseksi se on kiinnitettävä ohjeiden mukaisesti.
- Kun asetat laitetta paikalleen, varmista, että virtajohto ei jää puristuksiin tai vaurioitunut.

- Älä sijoita useita kannettavia pistorasioita tai kannettavia virtalähteitä laitteen takaosaan.
- Pidä tuuletusaukot, laitteen kotelossa tai sisäänrakennetussa rakenteessa poissa esteistä.
- Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia mekaanisia laitteita tai muita keinoja sulatusprosessin nopeuttamiseen.
- Älä käytä sähkölaitteita laitteen juomien säilytyslokeroissa, elleivät ne ole valmistajan suosittelemaa tyyppiä.
- Älä säilytä tässä laitteessa räjähtäviä aineita, kuten herkästi syttyviä ponneaineita sisältäviä aerosolitölkkejä.
- 3–8-vuotiaat lapset saavat ladata ja purkaa kylmälaitteita.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa sovelluksissa, kuten:
  - Henkilökunnan keittiötilat liikkeissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä.
  - Maatilat ja asiakkaat hotelleissa, motelleissa ja muissa asuinympäristöissä.
  - Bed and breakfast -tyyppiset ympäristöt.
  - Ateriapalvelut ja vastaavat muut kuin vähittäiskaupan sovellukset.
- Noudata seuraavia ohjeita juoman saastumisen välttämiseksi:
  - Oven avaaminen pitkiä aikoja voi aiheuttaa merkittävän lämpötilan nousun laitteen osastoissa.
  - Puhdista säännöllisesti pinnat, jotka voivat joutua kosketuksiin juoman ja viemärijärjestelmien kanssa.
  - Puhdista vesisäiliöt, jos niitä ei ole käytetty 48 tuntiin, ja huuhtele vesijohtovesijärjestelmä, jos vettä ei ole otettu 5 päivään.
  - Jos kylmälaite jätetään tyhjäksi pitkiksi ajoiksi, sammuta, sulata, puhdista, kuivaa ja jätä ovi auki, jotta laitteeseen ei muodostu hometta.

3. Ohjeet ennen käyttöä

HUOMIO!

- Sijoita jääkaappi niin, että pistoke on käsillä.
- Pidä jääkaappi poissa suorasta auringonpaisteesta.
- Älä aseta sitä lämpöä tuottavan laitteen viereen.
- Älä aseta sitä suoraan maahan. Tarjoa sopiva teline.

TÄRKEÄÄ!

- Jääkaappi toimii paremmin 20-25 asteen lämpötilassa. Suosittelemme, että jääkaapin virta katkaistaan, jos ympäristön lämpötila on alle 10 astetta. Kun olet kytkenyt laitteen pistorasiaan, anna laitteen jäähtyä 2-3 tuntia ennen kuin asetat juoman jääkaappiosastoon.
- Ilmanvaihto on erittäin tärkeää tämän tyyppisissä lämpösähköisissä jääkaapissa; Sisäpiirilevy rikkoutuu helposti, jos ilmanvaihto on huono; Se lyhentää myös jääkaapin käyttöikää. Jääkaapissa on automaattinen sulatusjärjestelmä, joten sitä ei tarvitse sulattaa manuaalisesti.

Virtalähde

Jääkaappi on liitettävä asianmukaisesti maadoitettuun pistorasiaan soveltuvien voimassa olevien maamääräysten mukaisesti ennen käyttöä.

Tarkista tietotarrasta (joka on jääkaapin kyljessä) paikallista jännitettä ja taajuutta vastaavien laitteiden varalta. Jos ei, älä kytke kaapelia pistorasiaan.

VAROITUS!

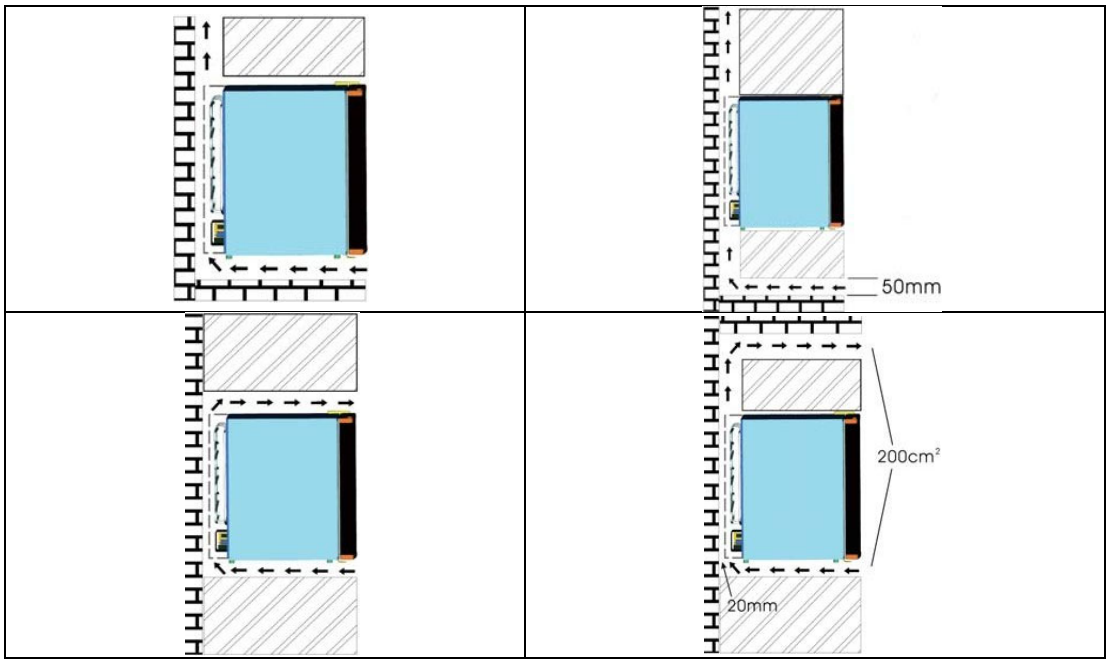
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valvonut tai opastanut laitteen käyttöä.
- Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella.
- Laitteen epävakauden aiheuttaman vaaran välttämiseksi se on kiinnitettävä ohjeiden mukaisesti.

4. Asennusohjeet

Lämpöputkijääkaappia asennettaessa ilmanvaihtoa tulee harkita vakavasti, katso seuraavat seikat:

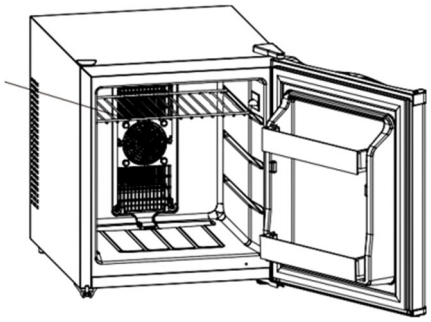
- Ilmanvaihtoa varten tulee jättää vähintään 200 cm^3.
- Seinän ja jääkaapin puolen välisen etäisyyden tulee olla vähintään 20 mm.
- Pohjaan tulee jättää vähintään 50 mm, jotta läpi kulkevaa ilmaa ei saa esilämmittää.
- Ilmanvaihdossa tulee huomioida koko jäähdytysjärjestelmä.

Seuraavat neljä kuvaa näyttävät neljä asennustapaa:



5. Tuotteen toimintokuvaus

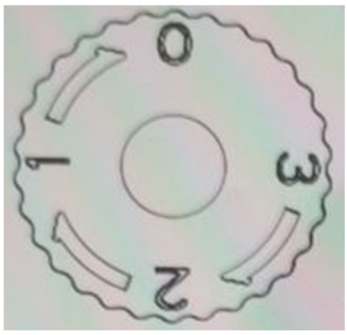
- Se on tarkoitettu käytettäväksi yksinomaan ruokakomerossa.
- Tämä kylmälaite ei sovellu elintarvikkeiden pakastamiseen.
- Ruokakomero on suositeltavaa suunnitella 17°C:een.
- Tehdastilaan asetetut hyllyt ovat tehokkain kylmälaitteiden energiankäyttö.
- Seuraavaa hyllyyhdistelmää suositellaan, jotta jäähdytysyksikkö käyttää energiaa mahdollisimman tehokkaasti.



- Kun ympäristön lämpötila on 25°C ja ruokakomero on tyhjä, ruokakomero lämpötilan laskeminen 25°C:sta 17°C:een kestää noin 3,5 tuntia.
- Ruokakomero on suositeltavaa suunnitella 17°C:een.
- Energiankulutus on 0,183 kWh/24h. Jos asetuslämpötila on korkeampi kuin 17°C, energiankulutus on pienempi. Jos asetuslämpötila on alle 17°C, energiankulutus on suurempi.

Lämpötilan säätö

Tuotteessa on vain yksi säädin lämpötilan säätämiseksi. Lämpötilansäädin sijaitsee jääkaapin yläosassa sisällä.



Lämpötilan säätöohjeet

Säädä sisälämpötilaa säätämällä säätönuppia ympäristön lämpötilan tai käyttötarkoituksen mukaan. Nupissa on neljä asetusta (0 - 3), ja seuraavat tiedot:

- Asento 0: Valmiustila (laitteen virta on katkaistu).
- Asento 1: Säilyttää 18°C ± 2°C (sopii lieviin jäähdytystarpeisiin).
- Asento 2: Säilyttää 11°C ± 2°C (ihanteellinen kohtalaiseen jäähdytykseen).
- Asento 3: Säilyttää 4°C ± 2°C (suunniteltu maksimaaliseen jäähdytykseen, esim. jäähdytykseen).

Tärkeimmät tiedot:

- Säädettävä alue: Lämpötilan säätöjärjestelmä mahdollistaa manuaalisen säädön välillä 4°C - 18°C nupilla.
- Suorituskyky: Kuormittamattomissa olosuhteissa 25 °C:n ympäristössä nupin asettaminen asentoon 3 (4 °C) jäähdyttää laitteen tavoitelämpötilaan 2 tunnin kuluessa.
- Lämpötilaero: Järjestelmä voi saavuttaa ≥20°C eron ympäristön lämpötilan ja asetetun sisälämpötilan välillä yllä kuvatuissa olosuhteissa.
- Lämpötilan säätötila: Elektroninen lämpötilansäätö.

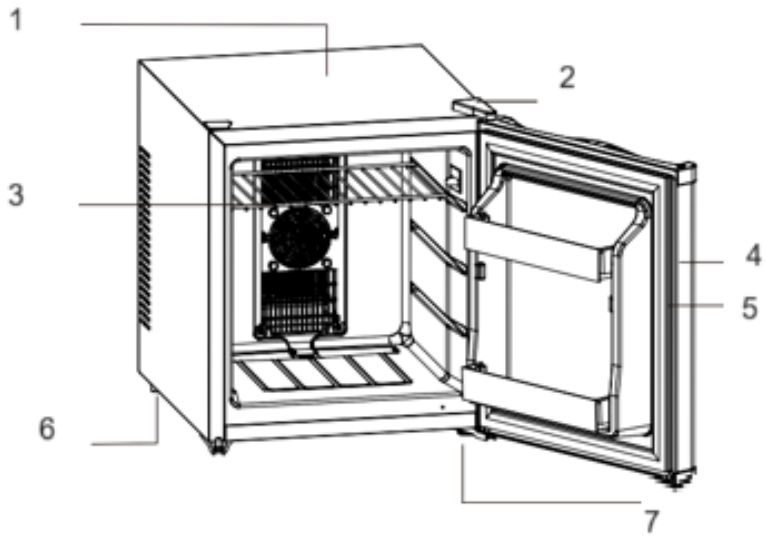
6. Ongelmien ratkaiseminen

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY
Jääkaappi ei toimi.	1. Ei kytketty. 2. Katkaisija lauennut tai palanut sulake.
Jääkaappi ei toimi.	1. Huoneen lämpötila on normaalia lämpimämpi. Ovi avataan liian usein. 2. Ovea ei ole suljettu kokonaan. 3. Lämpötilan säätöä ei ole asetettu oikein. Oven tiiviste ei tiivisty kunnolla. 4. Jääkaapissa ei ole oikeita välyksiä. 5. Epänormaali jännite.
Valo ei toimi.	1. Ei kytketty. 2. Katkaisija lauennut tai palanut sulake. LED-valo on palanut.
Tärinä.	1. Tarkista, että jääkaappi on vaakasuorassa.
Ovi ei sulkeudu kunnolla.	2. Jääkaappi ei ole vaakasuorassa. 3. Ovi oli käännetty ja sitä ei asennettu kunnolla. 4. Tiiviste on likainen. 5. Hyllyt, roskakorit tai korit eivät ole paikoillaan.

7. Energiansäästövinkkejä

- Jääkaappi tulee sijoittaa huoneen viileimmälle alueelle, etäällä lämpöä tuottavista laitteista ja poissa suorasta auringonpaisteesta.
- Jääkaapin ylikuormitus pakottaa lämpösähköisen jäähdytysjärjestelmän toimimaan pidempään.
- Vähennä oviaukkoja ja laajennettuja hakuja, poista niin monta esinettä kuin tarvitaan kerralla ja sulje ovi mahdollisimman pian.
- Eräs lämpöputkiyksiköiden ominaisuus on aika, joka kestää toipua oven usein avautumisesta ja sulkemisesta. Saattaa olla tarpeen odottaa pidempään lämpötilan palautumista entiselle tasolleen, kun ovi on ollut auki liian kauan. Tämä on normaalia tämän tyyppisille laitteille.
- Heat-pipe-tekniikka on ympäristöystävällistä CFC-yhdisteiden puutteen vuoksi.

8. Osaluettelo



Järj. nro	Kuvaus
1	Kaappi
2	Yläsarana
3	Hylly
4	Ovi
5	Oven tiiviste
6	Jalka
7	Alasarana

Tämän tuotteen oikea hävittäminen	
	Tämä symboli tuotteessa tai sen pakkauksessa osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan se tulee viedä asianmukaiseen jätteenkeräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten. Varmistamalla, että tämä tuote hävitetään oikein, autat estämään mahdollisia kielteisiä seurauksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, jotka voisivat muuten aiheutua tämän tuotteen epäasianmukaisesta jätteenkäsittelystä. Jos haluat lisätietoja tämän tuotteen kierrätyksestä, ota yhteyttä paikalliseen valtuutettuun,

	kotitalousjätteenkäsittelypalveluun tai liikkeeseen, josta ostit tuotteen.

Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. Wij hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de juistheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie; dit is de officiële referentie. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

LEES DEZE INSTRUCTIE ZORGVULDIG DOOR VOOR UW VEILIGHEID EN EEN CORRECTE WERKING.

OPMERKING: Alle hierin gerapporteerde informatie is gebaseerd op gegevens die beschikbaar waren op het moment van drukken. De fabriek behoudt zich het recht voor om haar eigen producten op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen en hiervoor sancties op te leggen. Het is daarom raadzaam om altijd te controleren of er updates beschikbaar zijn.

TECHNISCHE GEGEVENS

Beschrijving parameter	Waarde parameter
Productnaam	Koelkast
Model	RCGK-40L
Nominale spanning [V~] / frequentie [Hz]	230 / 50
Nominaal vermogen [W]	65
Klimaat	N
Isolatie blazend gas	Cyclopentaan
Capaciteit [L]	28

1. PRODUCT OVERZICHT







Het product wordt gebruikt om dranken en snacks te koelen.

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

2. Veiligheidsinstructies

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zij de gevaren begrijpen die ermee gepaard gaan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht schoonmaken en onderhouden.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, diens serviceagent of een persoon met vergelijkbare kwalificaties worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- Om gevaar door instabiliteit van het apparaat te voorkomen, moet het apparaat volgens de

instructies worden bevestigd.

- Zorg ervoor dat het netsnoer niet bekneld of beschadigd raakt wanneer u het apparaat neerzet.
- Plaats niet meerdere draagbare stopcontacten of draagbare voedingen aan de achterkant van het apparaat.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur vrij blijven van obstakels.
- Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve die welke door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik geen elektrische apparaten in de drankcompartimenten van het apparaat, tenzij ze van het door de fabrikant aanbevolen type zijn.
- Bewaar geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met brandbare drijfgassen, in dit apparaat.
- Kinderen van 3 tot en met 8 jaar mogen koelapparatuur in- en uitladen.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudens en soortgelijke toepassingen, zoals:
  - Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
  - Boerderijen en door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen.
  - Omgevingen in de stijl van bed and breakfast.
  - Catering en soortgelijke toepassingen, niet voor de detailhandel.
- Om besmetting van de drank te voorkomen, verzoeken wij u de volgende instructies te volgen:
  - Als u de deur gedurende langere tijd open laat staan, kan de temperatuur in de compartimenten van het apparaat aanzienlijk stijgen.
  - Reinig regelmatig oppervlakken die in contact kunnen komen met drank en toegankelijke afvoersystemen.
  - Maak de watertanks schoon als ze 48 uur lang niet zijn gebruikt en spoel het watersysteem dat op een waterleiding is aangesloten door als er 5 dagen lang geen water is afgetapt.
  - Als het koelapparaat gedurende langere tijd leeg blijft staan, schakel het dan uit, laat het ontdooien, maak het schoon, droog het en laat de deur openstaan om te voorkomen dat er schimmel in het apparaat ontstaat.

3. Instructies voor gebruik

KENNISGEVING!

- Plaats uw koelkast zodanig dat de stekker toegankelijk is.
- Plaats uw koelkast niet in direct zonlicht.
- Plaats het niet naast een apparaat dat warmte genereert.
- Zet het niet direct op de grond. Zorg voor een geschikte stand.

BELANGRIJK!

- De koelkast presteert beter bij een omgevingstemperatuur van 20-25 graden. Wij adviseren om de koelkast uit te schakelen als de omgevingstemperatuur lager is dan 10 graden. Nadat u het apparaat hebt

aangesloten, laat u het 2 tot 3 uur afkoelen voordat u de drank in het koelvak plaatst.

- Ventilatie is erg belangrijk voor dit soort thermo-elektrische koelkasten. Als de ventilatie slecht is, zal de printplaat binnenin snel kapotgaan. Bovendien zal het de levensduur van de koelkast verkorten. De koelkast beschikt over een automatisch ontdooisysteem, dus handmatig ontdooien is niet nodig.

Strømkilde

De koelkast moet worden aangesloten op een geaard stopcontact dat voldoet aan de geldende landelijke regelgeving voordat u hem in gebruik neemt.

Controleer het gegevenslabel (aan de zijkant van de koelkast) voor de spanning en frequentie die overeenkomen met uw plaatselijke netspanning. Is dat niet het geval, steek dan de kabel niet in het stopcontact.

WAARSCHUWING!

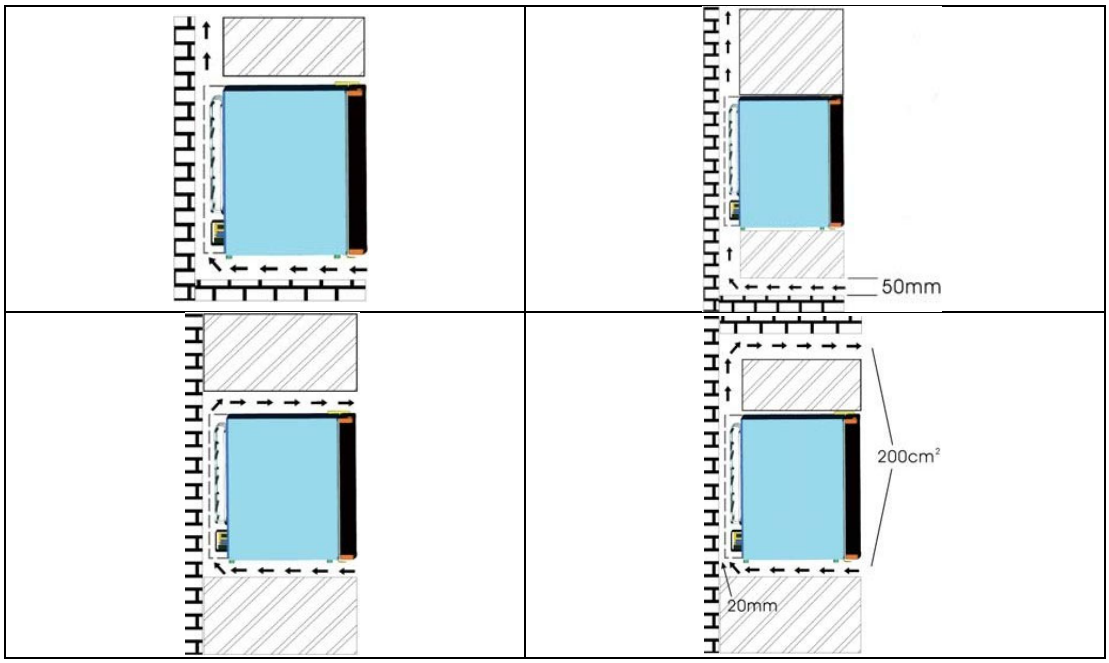
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, diens serviceagent of een persoon met vergelijkbare kwalificaties worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Om gevaar door instabiliteit van het apparaat te voorkomen, moet het apparaat volgens de instructies worden bevestigd.

4. Installatie-instructies

Bij het installeren van een heatpipe-koelkast moet u goed op de ventilatie letten. Let op het volgende:

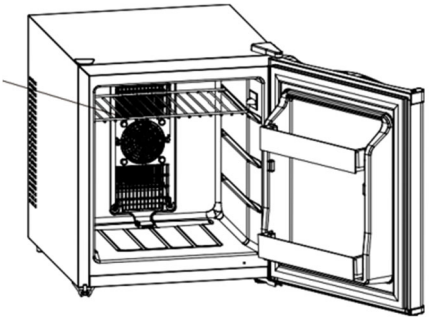
- Er moet minimaal 200 cm^3 voor ventilatie overblijven.
- De afstand tussen de muur en de koelkastzijde moet minimaal 20 mm bedragen.
- De bodem moet minimaal 50 mm vrij blijven voor doorstromende lucht. De lucht die erdoorheen stroomt, mag niet voorverwarmd zijn.
- Bij de ventilatie moet rekening worden gehouden met het gehele koelsysteem.

De volgende vier afbeeldingen tonen vier installatiemethoden:



5. Productfunctiebeschrijving

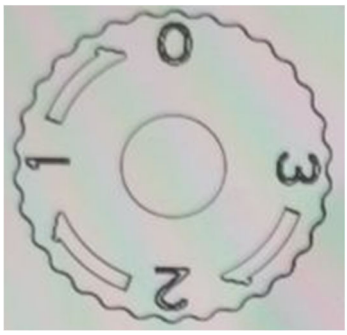
- Het is uitsluitend bedoeld voor gebruik in de voorraadkast.
- Dit koelapparaat is niet geschikt voor het invriezen van levensmiddelen.
- Het is raadzaam om de voorraadkast te ontwerpen op 17°C.
- De schappen die in de fabrieksmodus zijn geplaatst, zijn het meest efficiënt in het gebruik van energie voor koelapparatuur.
- Om ervoor te zorgen dat de koelunit zo efficiënt mogelijk met energie omgaat, wordt de volgende combinatie van planken aanbevolen.



- Wanneer de omgevingstemperatuur 25°C bedraagt en de voorraadkast leeg is, duurt het ongeveer 3,5 uur om de temperatuur in de voorraadkast van 25°C naar 17°C te verlagen.
- Het is aan te raden om de voorraadkast op 17°C te ontwerpen.
- Het energieverbruik bedraagt 0,183 kWh/24u. Als de insteltemperatuur hoger is dan 17°C, zal het energieverbruik lager zijn. Als de insteltemperatuur lager is dan 17°C, zal het energieverbruik hoger zijn.

Temperatuurregeling

Het product heeft slechts één bedieningselement voor het regelen van de temperatuur. De temperatuurregeling bevindt zich bovenop de koelkast.



Instructies voor temperatuurregeling

Om de binnentemperatuur te regelen, draait u de regelknop op basis van de omgevingstemperatuur of het beoogde gebruik. De knop heeft vier standen (0 tot 3), met de volgende specificaties:

- Stand 0: Stand-bymodus (apparaat uitgeschakeld).
- Stand 1: Handhaaft 18°C ± 2°C (geschikt voor milde koelbehoeften).
- Stand 2: Handhaaft 11°C ± 2°C (ideaal voor matige koeling).
- Stand 3: Handhaaft een temperatuur van 4°C ± 2°C (ontworpen voor maximale koeling, bijvoorbeeld koelkasten).

Belangrijkste details:

- Instelbaar bereik: Het temperatuurregelsysteem maakt handmatige aanpassing tussen 4°C en 18°C mogelijk met behulp van de knop.
- Prestaties: Bij een onbelaste omgeving met een temperatuur van 25°C koelt het apparaat binnen 2 uur af tot de gewenste temperatuur door de knop op stand 3 (4°C) te zetten.
- Temperatuurverschil: Het systeem kan onder de hierboven beschreven omstandigheden een verschil van ≥20°C bereiken tussen de omgevingstemperatuur en de ingestelde binnentemperatuur.
- Temperatuurregelmodus: Elektronische temperatuurregeling.

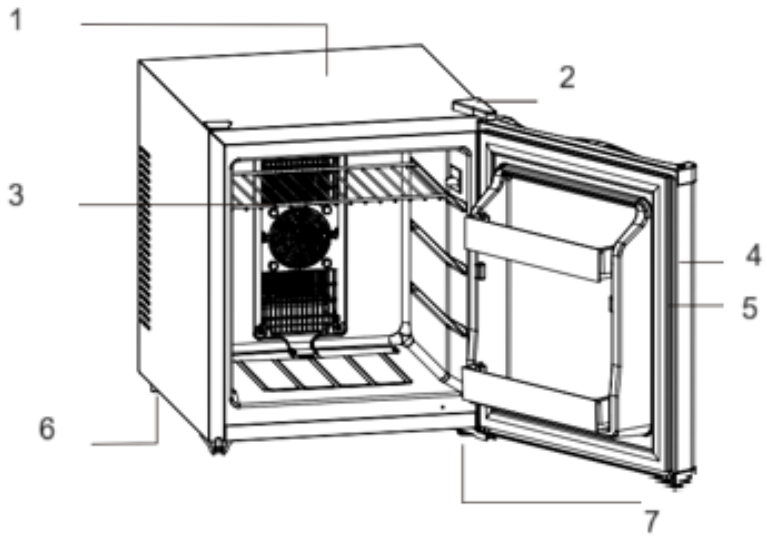
6. Problemen oplossen

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK
De koelkast werkt niet.	1. Niet aangesloten. 2. De stroomonderbreker is gesprongen of er is een zekering doorgebrand.
De koelkast werkt niet.	1. De kamertemperatuur is hoger dan normaal. De deur wordt te vaak geopend. 2. De deur is niet helemaal dicht. 3. De temperatuurregeling is niet correct ingesteld. De deurrubber sluit niet goed af. 4. De koelkast heeft niet de juiste ruimte. 5. Abnormale spanning.
Het licht doet het niet.	1. Niet aangesloten. 2. De stroomonderbreker is gesprongen of er is een zekering doorgebrand. Het LED-lampje is doorgebrand.
Trillingen.	1. Controleer of de koelkast waterpas staat.
De deur sluit niet goed.	2. De koelkast staat niet waterpas. 3. De deur was omgedraaid en niet goed geïnstalleerd. 4. De pakking is vuil. 5. De planken, bakken of manden staan op de verkeerde plek.

7. Tips voor energiebesparing

- De koelkast moet op de koelste plek in de kamer worden geplaatst, uit de buurt van warmteproducerende apparaten en uit de buurt van direct zonlicht.
- Als de koelkast overbelast wordt, moet het thermo-elektrische koelsysteem langer werken.
- Beperk het aantal keren dat u de deur opent en zoek zo min mogelijk tijd, verwijder zoveel mogelijk spullen in één keer en sluit de deur zo snel mogelijk.
- Een kenmerk van heatpipe-units is de tijd die nodig is om te herstellen van het veelvuldig openen en sluiten van de deur. Het kan nodig zijn om langer te wachten tot de temperatuur weer op het oude niveau is, omdat de deur te lang open heeft gestaan. Dit is normaal voor dit type eenheid.
- Heatpipe-technologie is milieuvriendelijk vanwege het ontbreken van CFK's.

8. Onderdelenlijst



Nee.	Beschrijving
1	Kastje
2	Bovenste scharnier
3	Plank
4	Deur
5	Deurpakking
6	Voet
7	Onderste scharnier

Correcte verwijdering van dit product	
	Dit symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan dient u het naar een speciaal afvalinzamelpunt te brengen voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt afgevoerd, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen ontstaan door de

	onjuiste afvalverwerking van dit product. Voor meer gedetailleerde informatie over het recyclen van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, uw afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

FOR DIN SIKKERHET OG KORREKT DRIFT, LES DENNE INSTRUKSJONEN NØYE.

MERK: All informasjon som er rapportert her, er basert på data som er tilgjengelige på utskriftsøyeblikket. Fabrikken forbeholder seg retten til å modifisere sine egne produkter når som helst uten varsel og pådra seg enhver sanksjon. Så det anbefales å alltid verifisere mulige oppdateringer.

TEKNISKE OPPLYSNINGER

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi
Produktnavn	Kjøleskap
Modell	RCGK-40L
Nominell spenning [V~] / frekvens [Hz]	230 / 50
Nominell effekt [W]	65
Klima	N
Isolasjon som blåser gass	Syklopentan
Kapasitet [L]	28

1. PRODUKTOVERSIKT







Produktet brukes til å kjøle ned drikke og snacks.

Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

2. Sikkerhetsinstruksjoner

- Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes servicerepresentant eller lignende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- For å unngå fare på grunn av apparatets ustabilitet, må det festes i henhold til instruksjonene.
- Når du plasserer apparatet, sørg for at strømledningen ikke er fanget eller skadet.
- Ikke plasser flere bærbare stikkontakter eller bærbare strømforsyninger på baksiden av apparatet.

- Hold ventilasjonsåpningene i apparatets kabinett eller i den innebygde strukturen fri for hindringer.
- Ikke bruk mekaniske enheter eller andre midler for å akselerere avrimingsprosessen, annet enn de som er anbefalt av produsenten.
- Ikke bruk elektriske apparater inne i drikkeoppbevaringsrommene på apparatet, med mindre de er av typen anbefalt av produsenten.
- Ikke oppbevar eksplosive stoffer som aerosolbokser med brennbare drivmidler i dette apparatet.
- Barn i alderen 3 til 8 år har lov til å laste og losse kjøleapparater.
- Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende bruksområder som:
  - Ansatte kjøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer.
  - Gårdshus og av kunder i hoteller, moteller og andre boligmiljøer.
  - Bed and breakfast type miljøer.
  - Catering og lignende applikasjoner utenfor detaljhandel.
- For å unngå kontaminering av drikken, vennligst respekter følgende instruksjoner:
  - Å åpne døren i lengre perioder kan føre til en betydelig økning i temperaturen i apparatets rom.
  - Rengjør jevnlig overflater som kan komme i kontakt med drikke og tilgjengelige dreneringssystemer.
  - Rengjør vanntanker hvis de ikke har vært i bruk på 48 timer, og skyll vannsystemet koblet til vannforsyning hvis det ikke har vært trukket vann på 5 dager.
  - Hvis kjøleapparatet blir stående tomt i lengre perioder, slå av, tine, rengjør, tørk og la døren stå åpen for å forhindre at det utvikles mugg inne i apparatet.

3. Instruksjoner før bruk

MERKNAD!

- Plasser kjøleskapet slik at støpselet er tilgjengelig.
- Hold kjøleskapet ditt unna direkte sollys.
- Ikke plasser den ved siden av et varmegenererende apparat.
- Ikke plasser den direkte på bakken. Sørg for egnet stativ.

VIKTIG!

- Kjøleskapet vil ha bedre ytelse ved en omgivelsestemperatur på 20-25 grader. Vi foreslår at kjøleskapet slås av hvis omgivelsestemperaturen er lavere enn 10 grader. Etter at du har koblet til apparatet, la enheten avkjøles i 2-3 timer før du plasserer drikken i kjøleskapet.
- Ventilasjon er svært viktig for denne typen termoelektriske kjøleskap; Innvendig PCB vil lett gå i stykker hvis ventilasjonen er dårlig; Det vil også redusere levetiden til kjøleskapet. Kjøleskapet har et automatisk avrimingssystem, så det er ikke nødvendig å tine det manuelt.

Forsyningskilde:

Kjøleskapet må kobles til en skikkelig jordet stikkontakt i tråd med relevante gjeldende landsbestemmelser før bruk.

Sjekk dataetiketten (som er på siden av kjøleskapet) for spenning og frekvens som tilsvarer din lokale. Hvis ikke, ikke koble kabelen til stikkontakten.



ADVARSEL!

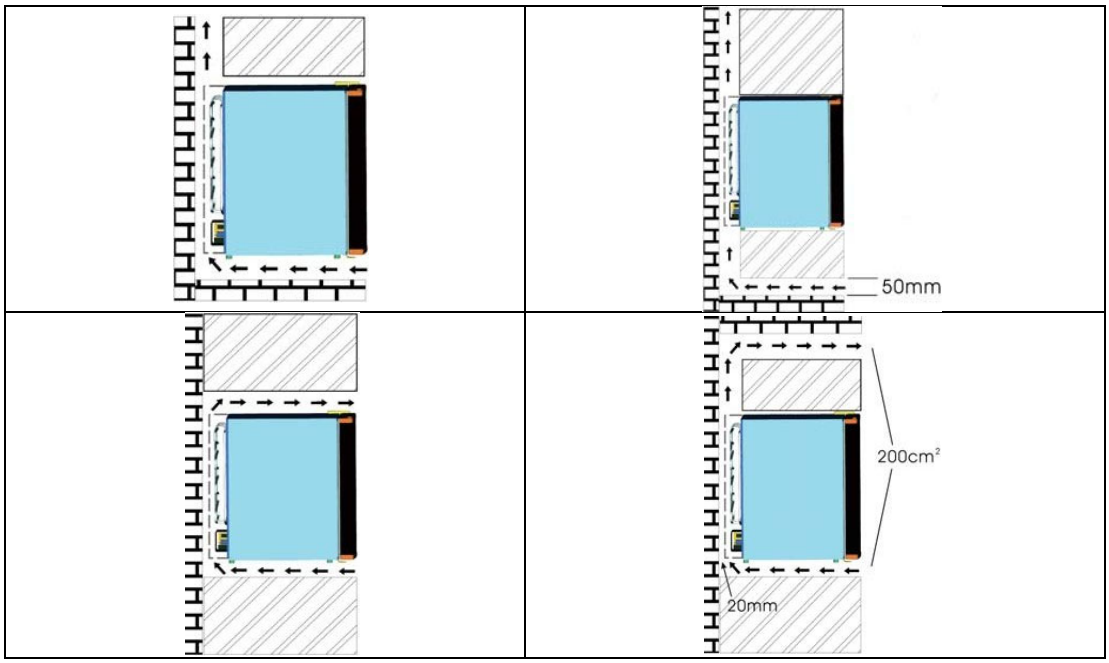
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes servicerepresentant eller lignende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- For å unngå fare på grunn av apparatets ustabilitet, må det festes i henhold til instruksjonene.

4. Installasjonsveiledning

Når du installerer et varmerørskjøleskap, bør ventilasjon vurderes seriøst, vennligst se følgende:

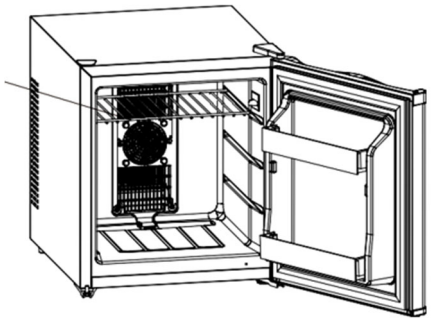
- Det bør være igjen minst 200 cm^3 for ventilasjon.
- Avstanden mellom veggen og kjøleskapssiden bør være minst 20 mm.
- Bunnen bør være minst 50 mm, for luft som strømmer gjennom må ikke forvarmes.
- Hele kjølesystemet bør vurderes i ventilasjonen.

De følgende fire bildene viser fire installasjonsmetoder:



5. Produktfunksjonsbeskrivelse

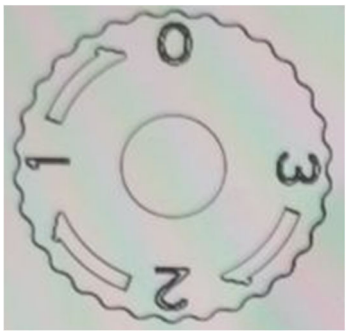
- Det er ment å brukes utelukkende til pantry.
- Dette kjøleapparatet er ikke egnet for frysing av matvarer.
- Pantryet anbefales utformet ved 17°C.
- Hyllene plassert i fabrikkmodus er den mest effektive bruken av energi til kjøleapparater.
- Følgende kombinasjon av hyller anbefales for at energien skal brukes så effektivt som mulig av kjøleenheten.



- Når omgivelsestemperaturen er 25°C og pantryet er tomt, tar det ca. 3,5 timer å redusere pantrytemperaturen fra 25°C til 17°C.
- Det anbefales å designe pantryet ved 17°C.
- Energiforbruket er 0,183 kWh/24t. Hvis den innstilte temperaturen er høyere enn 17°C, vil energiforbruket være lavere. Hvis den innstilte temperaturen er lavere enn 17°C, vil energiforbruket være høyere.

Temperaturkontroll

Produktet har kun én kontroll for å regulere temperaturen. Temperaturkontrollen er plassert på toppen av kjøleskapet inne.



Instruksjoner for temperaturkontroll

For å regulere den interne temperaturen, juster kontrollknappen basert på omgivelsestemperaturen eller tiltenkt bruk. Knotten har fire innstillinger (0 til 3), med følgende spesifikasjoner:

- Posisjon 0: Standby-modus (enheten slått av).
- Posisjon 1: Holder 18°C ± 2°C (egnet for milde kjølebehov).
- Posisjon 2: Holder 11°C ± 2°C (ideelt for moderat avkjøling).
- Posisjon 3: Holder 4°C ± 2°C (designet for maksimal kjøling, f.eks. kjøling).

Nøkkeldetaljer:

- Justerbart område: Temperaturkontrollsystemet tillater manuell justering mellom 4°C og 18°C ved hjelp av knappen.
- Ytelse: Under ubelastede forhold i et omgivelsesmiljø på 25°C, vil å sette knappen til posisjon 3 (4°C) avkjøle enheten til måltemperaturen innen 2 timer.
- Temperaturforskjell: Systemet kan oppnå en forskjell på ≥20°C mellom omgivelsestemperaturen og den innstilte interne temperaturen under forholdene beskrevet ovenfor.
- Temperaturkontrollmodus: Elektronisk temperaturkontroll.

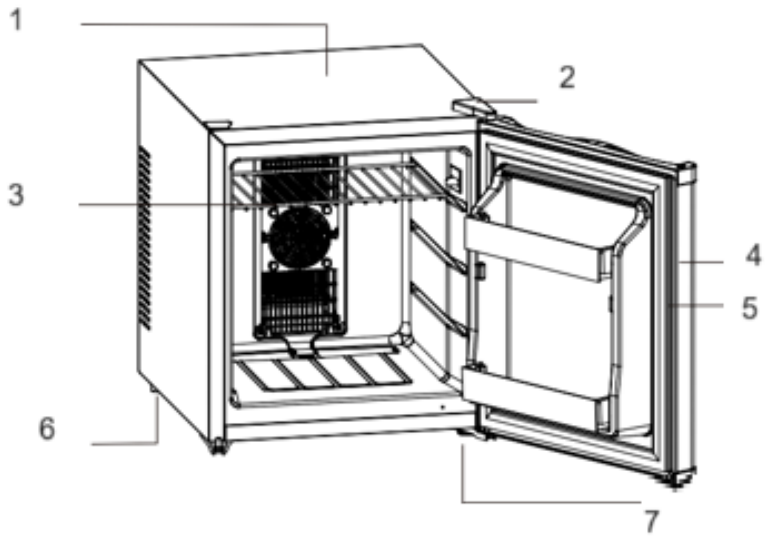
6. Løsning av problemer

PROBLEM	MULIG ÅRSAK
Kjøleskapet fungerer ikke.	1. Ikke plugget inn. 2. Strømbryteren løste ut eller en sikring har gått.
Kjøleskapet fungerer ikke.	1. Romtemperaturen er varmere enn normalt. Døren åpnes for ofte. 2. Døren er ikke helt lukket. 3. Temperaturkontrollen er ikke riktig innstilt. Dørpakningen tetter ikke ordentlig. 4. Kjøleskapet har ikke de riktige klaringene. 5. Unormal spenning.
Lyset virker ikke.	1. Ikke plugget inn. 2. Strømbryteren løste ut eller en sikring har gått. LED-lyset har brent ut.
Vibrasjoner.	1. Kontroller at kjøleskapet er plant.
Døren vil ikke lukke ordentlig.	2. Kjøleskapet er ikke plant. 3. Døren var snudd og ikke riktig installert. 4. Pakningen er skitten. 5. Hyllene, skuffene eller kurvene er ute av posisjon.

7. Energisparetips

- Kjøleskapet bør plasseres i det kjøligste området i rommet, vekk fra varmeproduserende apparater og ute av direkte sollys.
- Overbelastning av kjøleskapet tvinger det termoelektriske kjølesystemet til å kjøre lenger.
- Reduser døråpninger og utvidede søk, fjern så mange gjenstander som er nødvendig på en gang, og lukk døren så snart som mulig.
- Et kjennetegn ved varmerørenheter er hvor lang tid det tar å komme seg etter å ha åpnet og lukket døren ofte. Det kan være nødvendig å vente lenger før temperaturen går tilbake til sitt tidligere nivå når døren har vært åpnet for lenge. Dette er normalt for denne typen enhet.
- Heat-pipe-teknologi er miljøvennlig på grunn av mangelen på CFC.

8. Deleliste



Nr.	Beskrivelse
1	Kabinett
2	Øvre hengsel
3	Hylle
4	Dør
5	Dørpakning
6	Fot
7	Nedre hengsel

Riktig avhending av dette produktet	
	Dette symbolet på produktet, eller i emballasjen, indikerer at dette produktet ikke kan behandles som husholdningsavfall. I stedet bør det bringes til riktig avfallsmottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sikre at dette produktet avhendes på riktig måte, vil du bidra til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse, som ellers kan være forårsaket av upassende avfallshåndtering av dette produktet. For mer detaljert informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt din lokale kommune, din

	husholdningsavfallsstasjon eller butikken der du kjøpte produktet.

Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har ansträngt oss för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens riktighet, se den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

FÖR DIN SÄKERHET OCH KORREKT ANVÄNDNING, LÄS DENNA INSTRUKTION NOGGRANT.

OBS: All information som rapporteras här är baserad på data som är tillgängliga vid tryckningsögonblicket. Fabriken förbehåller sig rätten att modifiera sina egna produkter när som helst utan föregående meddelande och ådra sig eventuella sanktioner. Så det rekommenderas att alltid verifiera möjliga uppdateringar.

TEKNISKA DATA

Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	Kylskåp
Modell	RCGK-40L
Nominell spänning [V~] / frekvens [Hz]	230 / 50
Nominell effekt [W]	65
Klimat	N
Isolering som blåser gas	Cyklopentan
Kapacitet [L]	28

1. PRODUKTÖVERSIKT







Produkten används för att kyla drycker och snacks.

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

2. Säkerhetsinstruktioner

- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått övervakning eller instruktioner angående användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är involverade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- För att undvika en fara på grund av apparatens instabilitet måste den fixeras i enlighet med instruktionerna.

- När du placerar apparaten, se till att nätsladden inte kläms eller skadas.
- Placera inte flera bärbara uttag eller bärbara nätaggregat på baksidan av apparaten.
- Håll ventilationsöppningar, i apparatens hölje eller i den inbyggda strukturen fria från hinder.
- Använd inte mekaniska anordningar eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen, andra än de som rekommenderas av tillverkaren.
- Använd inte elektriska apparater inuti apparatens dryckesförvaringsfack, såvida de inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.
- Förvara inte explosiva ämnen som aerosolburkar med brandfarliga drivmedel i denna apparat.
- Barn i åldern 3 till 8 år får lasta och lossa kylapparater.
- Denna apparat är avsedd att användas i hushåll och liknande applikationer som:
  - Personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer.
  - Bondgårdar och av kunder i hotell, motell och andra bostadsmiljöer.
  - Miljöer av typ Bed and breakfast.
  - Catering och liknande applikationer utanför detaljhandeln.
- För att undvika kontaminering av drycken, vänligen respektera följande instruktioner:
  - Att öppna luckan under långa perioder kan orsaka en betydande ökning av temperaturen i apparatens fack.
  - Rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med drycker och tillgängliga dräneringssystem.
  - Rengör vattentankar om de inte har använts på 48 timmar, och spola vattensystemet som är anslutet till en vattenförsörjning om vatten inte har tappats på 5 dagar.
  - Om kylmaskinen lämnas tom under långa perioder, stäng av, avfrosta, rengör, torka och lämna dörren öppen för att förhindra att mögel utvecklas inuti apparaten.

3. Instruktioner före användning

VARSEL!

- Placera ditt kylskåp så att kontakten är åtkomlig.
- Håll ditt kylskåp borta från direkt solljus.
- Placera den inte bredvid en värmealstrande apparat.
- Placera den inte direkt på marken. Tillhandahåll lämpligt stativ.

VIKTIG!

- Kylskåpet kommer att ha bättre prestanda vid en omgivningstemperatur på 20-25 grader. Vi föreslår att kylskåpet stängs av om den omgivande temperaturen är lägre än 10 grader. Efter att ha anslutit apparaten, låt enheten svalna i 2-3 timmar innan du placerar drycken i kylen.
- Ventilation är mycket viktigt för denna typ av termoelektriska kylskåp; Det inre kretskortet går lätt sönder om ventilationen är dålig; Det kommer också att minska livslängden på kylskåpet. Kylskåpet har ett automatiskt avfrostningssystem, så det finns inget behov av att tina upp det manuellt.

Strömkälla

Kylskåpet måste anslutas till ett korrekt jordat uttag i enlighet med relevanta gällande landsföreskrifter innan det tas i bruk.

Kontrollera dataetiketten (som finns på sidan av kylskåpet) för spänning och frekvens som motsvarar din lokala. Om inte, anslut inte kabeln till uttaget.

 **VARNING!**

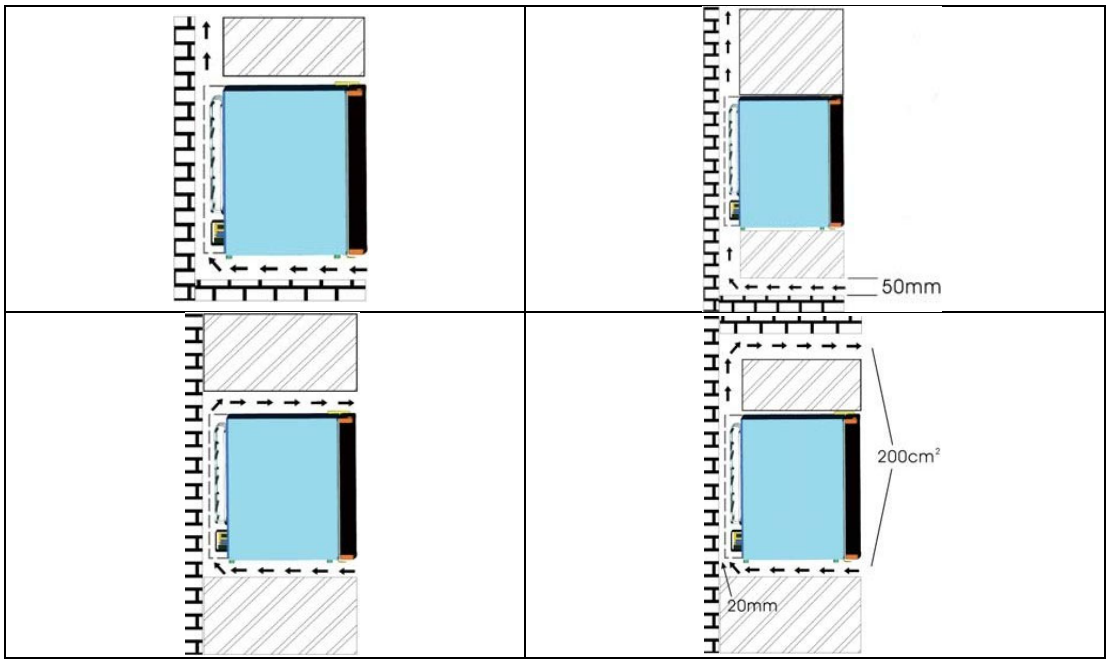
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått övervakning eller instruktioner angående användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- För att undvika en fara på grund av apparatens instabilitet måste den fixeras i enlighet med instruktionerna.

4. Installationsanvisningar

Vid installation av ett värmerörskylskåp bör ventilation övervägas allvarligt, se följande:

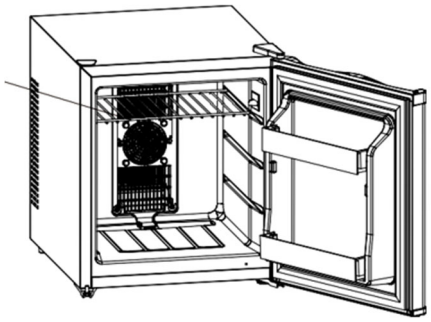
- Det bör lämnas minst 200 cm^3 för ventilation.
- Avståndet mellan väggen och kylskåpssidan bör vara minst 20 mm.
- Botten bör lämnas minst 50 mm för luft som strömmar igenom får inte förvärmas.
- Hela kylsystemet bör beaktas i ventilationen.

Följande fyra bilder visar fyra installationsmetoder:



5. Produktens funktionsbeskrivning

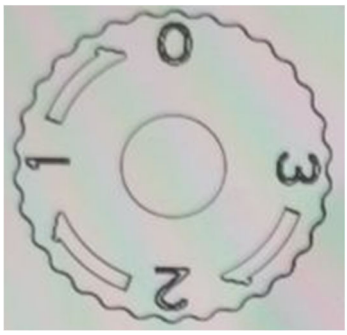
- Den är avsedd att användas uteslutande för skafferiet.
- Denna kylmaskin är inte lämplig för infrysning av livsmedel.
- Skafferiet rekommenderas utformat vid 17°C.
- Hyllorna placerade i fabriksläge är den mest effektiva användningen av energi för kylapparater.
- Följande kombination av hyllor rekommenderas för att energin ska användas så effektivt som möjligt av kylenheten.



- När omgivningstemperaturen är 25°C och skafferiet är tomt tar det cirka 3,5 timmar att sänka skafferiets temperatur från 25°C till 17°C.
- Det rekommenderas att utforma skafferiet vid 17°C.
- Energiförbrukningen är 0,183 kWh/24h. Om den inställda temperaturen är högre än 17°C blir energiförbrukningen lägre. Om den inställda temperaturen är lägre än 17°C blir energiförbrukningen högre.

Temperaturkontroll

Produkten har bara en kontroll för att reglera temperaturen. Temperaturkontrollen är placerad på toppen av kylskåpet inuti.



Instruktioner för temperaturkontroll

För att reglera den interna temperaturen, justera kontrollvredet baserat på omgivningstemperaturen eller avsedd användning. Vredet har fyra inställningar (0 till 3), med följande specifikationer:

- Position 0: Standby-läge (enheten avstängd).
- Position 1: Håller 18°C ± 2°C (lämplig för milda kylbehov).
- Position 2: Håller 11°C ± 2°C (idealiskt för måttlig kylning).
- Position 3: Håller 4°C ± 2°C (designad för maximal kylning, t.ex. kylning).

Viktiga detaljer:

- Justerbart område: Temperaturkontrollsystemet tillåter manuell justering mellan 4°C och 18°C med ratten.
- Prestanda: Under tomgångsförhållanden i en omgivningsmiljö på 25°C, ställer du in vredet i läge 3 (4°C) för att kyla enheten till måltemperaturen inom 2 timmar.
- Temperaturskillnad: Systemet kan uppnå en skillnad på ≥20°C mellan den omgivande temperaturen och den inställda innertemperaturen under de förhållanden som beskrivs ovan.
- Temperaturkontrollläge: Elektronisk temperaturkontroll.

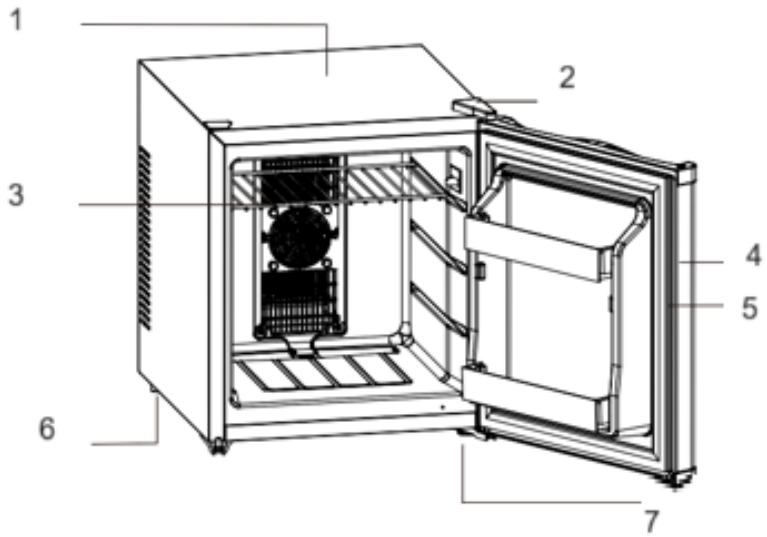
6. Felsökning

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK
Kylskåpet fungerar inte.	1. Ej inkopplad. 2. Strömbrytaren har löst ut eller en säkring har gått.
Kylskåpet fungerar inte.	1. Rumstemperaturen är varmare än normalt. Dörren öppnas för ofta. 2. Dörren är inte helt stängd. 3. Temperaturkontrollen är inte korrekt inställd. Dörrpackningen tätar inte ordentligt. 4. Kylskåpet har inte rätt utrymmen. 5. Onormal spänning.
Ljuset fungerar inte.	1. Ej inkopplad. 2. Strömbrytaren har löst ut eller en säkring har gått. LED-lampan har brunnit ut.
Vibrationer.	1. Kontrollera att kylskåpet är plant.
Dörren stängs inte ordentligt.	2. Kylskåpet är inte plant. 3. Dörren var omvänd och inte korrekt installerad. 4. Packningen är smutsig. 5. Hyllorna, soporna eller korgarna är ur läge.

7. Energispartips

- Kylskåpet bör placeras i den svalaste delen av rummet, borta från värmeproducerande apparater och borta från direkt solljus.
- Överbelastning av kylskåpet tvingar det termoelektriska kylsystemet att köras längre.
- Minska dörröppningar och utökade sökningar, ta bort så många föremål som behövs på en gång och stäng dörren så snart som möjligt.
- En egenskap hos värmerörsenheter är hur lång tid det tar att återhämta sig från att ha dörren öppnad och stängd ofta. Det kan vara nödvändigt att vänta längre på att temperaturen återgår till sin tidigare nivå när dörren har varit öppen för länge. Detta är normalt för denna typ av enhet.
- Heat-pipe-tekniken är miljövänlig på grund av bristen på CFC.

8. Dellista



Nr.	Beskrivning
1	Skåp
2	Övre gångjärn
3	Hylla
4	Dörr
5	Dörrpackning
6	Fot
7	Nedre gångjärn

Korrekt kassering av denna produkt	
	Denna symbol på produkten, eller i dess förpackning, indikerar att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Istället bör den lämnas till lämplig avfallsstation för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att se till att denna produkt kasseras på rätt sätt hjälper du till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa, som annars skulle kunna orsakas av olämplig avfallshantering av denna produkt. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, vänligen kontakta din lokala kommun,

	din hushållsavfallshantering eller butiken där du köpte produkten.

Este Manual do Usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas observe que as traduções automatizadas não são perfeitas e não têm como objetivo substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

PARA SUA SEGURANÇA E OPERAÇÃO CORRETA, LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES.

OBSERVAÇÃO: Todas as informações aqui relatadas são baseadas em dados disponíveis no momento da impressão. A fábrica reserva-se o direito de modificar seus próprios produtos a qualquer momento, sem aviso prévio e incorrer em qualquer sanção. Portanto, é recomendável sempre verificar possíveis atualizações.

DADOS TÉCNICOS

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Geladeira
Modelo	RCGK-40L
Tensão nominal [V~] / frequência [Hz]	230 / 50
Potência nominal [W]	65
Clima	Não
Gás de sopro de isolamento	Ciclopentano
Capacidade [L]	28

1. VISÃO GERAL DO PRODUTO







O produto é usado para resfriar bebidas e lanches.

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

2. Instruções de segurança

- Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de forma segura e entendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoa igualmente qualificada para evitar riscos.
- Para evitar riscos devido à instabilidade do aparelho, ele deve ser fixado de acordo com as instruções.

- Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não esteja preso ou danificado.
- Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.
- Mantenha as aberturas de ventilação, no gabinete do aparelho ou na estrutura embutida, livres de obstruções.
- Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, além daqueles recomendados pelo fabricante.
- Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de bebidas do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- Não armazene substâncias explosivas, como latas de aerossol com propulsores inflamáveis, neste aparelho.
- Crianças de 3 a 8 anos podem carregar e descarregar aparelhos de refrigeração.
- Este aparelho foi projetado para uso doméstico e aplicações similares, como:
  - Áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
  - Casas de fazenda e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais.
  - Ambientes do tipo Bed and Breakfast.
  - Catering e aplicações similares não varejistas.
- Para evitar a contaminação da bebida, respeite as seguintes instruções:
  - Abrir a porta por longos períodos pode causar um aumento significativo na temperatura nos compartimentos do aparelho.
  - Limpe regularmente as superfícies que podem entrar em contato com bebidas e os sistemas de drenagem acessíveis.
  - Limpe os tanques de água se não tiverem sido usados por 48 horas e lave o sistema de água conectado a um abastecimento de água se não tiver sido retirada água por 5 dias.
  - Se o aparelho de refrigeração for deixado vazio por longos períodos, desligue-o, descongele-o, limpe-o, seque-o e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de mofo dentro do aparelho.

3. Instruções antes do uso

PERCEBER!

- Posicione sua geladeira de modo que o plugue fique acessível.
- Mantenha sua geladeira longe da luz solar direta.
- Não o coloque próximo a aparelhos que gerem calor.
- Não coloque diretamente no chão. Forneça um suporte adequado.

IMPORTANTE!

- O refrigerador terá melhor desempenho em temperatura ambiente de 20-25 graus. Sugerimos que o refrigerador seja desligado se a temperatura ambiente estiver abaixo de 10 graus. Após conectar o aparelho, deixe-o esfriar por 2 a 3 horas antes de colocar a bebida no compartimento do refrigerador.

- A ventilação é muito importante para esse tipo de refrigerador termoelétrico; a placa de circuito impresso interna quebrará facilmente se a ventilação for ruim; isso também reduzirá a vida útil do refrigerador. O refrigerador possui um sistema de descongelamento automático, portanto não há necessidade de descongelá-lo manualmente.

Fonte de alimentação

O refrigerador deve ser conectado a uma tomada devidamente aterrada, de acordo com as regulamentações nacionais válidas, antes de ser operado.

Verifique na etiqueta de dados (que fica na lateral do refrigerador) a voltagem e a frequência que correspondem à sua região. Caso contrário, não conecte o cabo na tomada.

 **CUIDADO!**

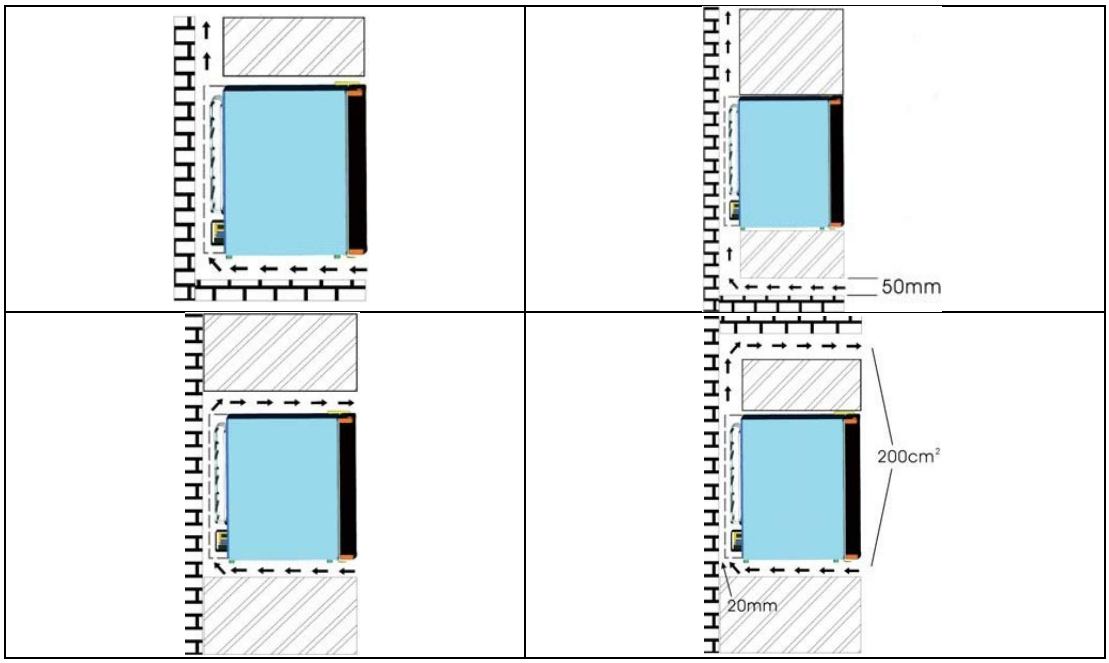
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoa igualmente qualificada para evitar riscos.
- Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- Para evitar riscos devido à instabilidade do aparelho, ele deve ser fixado de acordo com as instruções.

4. Instruções de instalação

Ao instalar um refrigerador com tubo de calor, a ventilação deve ser considerada seriamente. Consulte o seguinte:

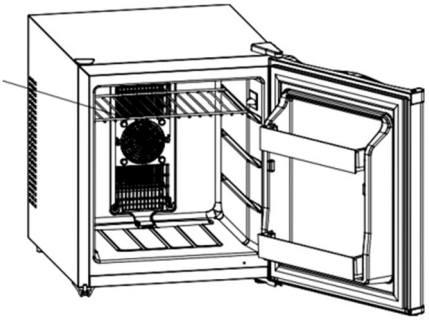
- Deve-se deixar pelo menos 200 cm^3 para ventilação.
- A distância entre a parede e a lateral do refrigerador deve ser de pelo menos 20 mm.
- O fundo deve ficar com pelo menos 50 mm de espaço para o fluxo de ar, pois o ar que passa por ele não deve ser pré-aquecido.
- Todo o sistema de refrigeração deve ser considerado na ventilação.

As quatro imagens a seguir mostram quatro métodos de instalação:



5. Descrição da função do produto

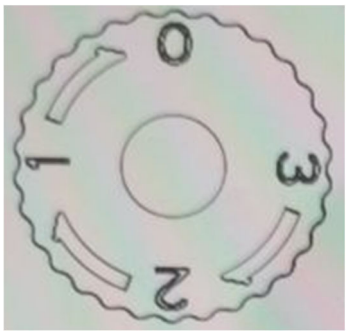
- Destina-se a ser utilizado exclusivamente na despensa.
- Este aparelho de refrigeração não é adequado para congelar alimentos.
- Recomenda-se que a despensa seja projetada a 17°C.
- As prateleiras colocadas no modo de fábrica são o uso mais eficiente de energia para aparelhos de refrigeração.
- A seguinte combinação de prateleiras é recomendada para que a energia seja utilizada da forma mais eficiente possível pela unidade de refrigeração.



- Quando a temperatura ambiente é de 25°C e a despensa está vazia, leva cerca de 3,5 horas para reduzir a temperatura da despensa de 25°C para 17°C.
- Recomenda-se projetar a despensa a 17°C.
- O consumo de energia é de 0,183 kWh/24h. Se a temperatura definida for superior a 17 °C, o consumo de energia será menor. Se a temperatura definida for inferior a 17 °C, o consumo de energia será maior.

Controle de temperatura

O produto possui apenas um controle para regular a temperatura. O controle de temperatura está localizado na parte superior interna do refrigerador.



Instruções de controle de temperatura

Para regular a temperatura interna, ajuste o botão de controle com base na temperatura ambiente ou no uso pretendido. O botão possui quatro ajustes (0 a 3), com as seguintes especificações:

- Posição 0: Modo de espera (unidade desligada).
- Posição 1: Mantém 18°C ± 2°C (adequado para necessidades de resfriamento moderado).
- Posição 2: Mantém 11°C ± 2°C (ideal para resfriamento moderado).
- Posição 3: Mantém 4°C ± 2°C (projetado para resfriamento máximo, por exemplo, refrigeração).

Detalhes importantes:

- Faixa ajustável: O sistema de controle de temperatura permite ajuste manual entre 4°C e 18°C usando o botão.
- Desempenho: Em condições sem carga em um ambiente de 25 °C, ajustar o botão para a posição 3 (4 °C) resfriará a unidade até a temperatura desejada em 2 horas.
- Diferencial de temperatura: O sistema pode atingir uma diferença de ≥20°C entre a temperatura ambiente e a temperatura interna definida nas condições descritas acima.
- Modo de controle de temperatura: Controle eletrônico de temperatura.

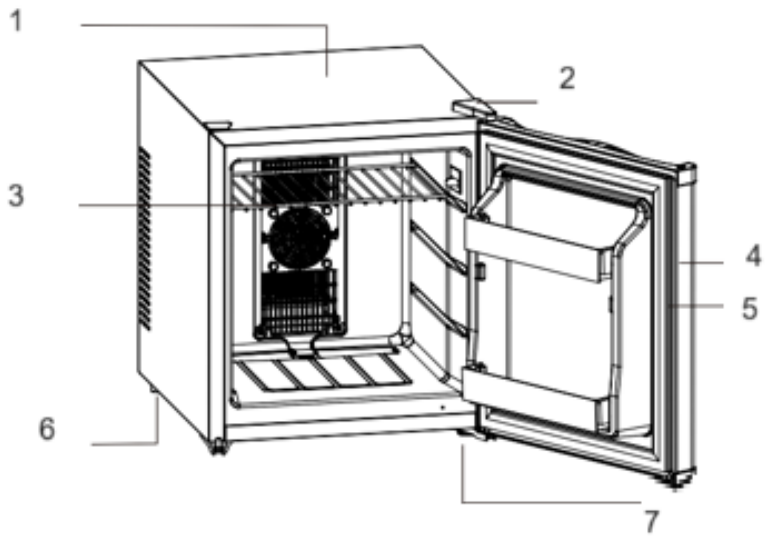
6. Resolução de problemas

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA
O refrigerador não funciona.	1. Não conectado. 2. O disjuntor desarmou ou um fusível queimou.
O refrigerador não funciona.	1. A temperatura ambiente está mais quente que o normal. A porta é aberta com muita frequência. 2. A porta não está completamente fechada. 3. O controle de temperatura não está ajustado corretamente. A junta da porta não veda corretamente. 4. O refrigerador não tem as folgas corretas. 5. Voltagem anormal.
A luz não funciona.	1. Não conectado. 2. O disjuntor desarmou ou um fusível queimou. A luz LED queimou.
Vibrações.	1. Verifique se o refrigerador está nivelado.
A porta não fecha corretamente.	2. O refrigerador não está nivelado. 3. A porta estava invertida e não foi instalada corretamente. 4. A junta está suja. 5. As prateleiras, caixas ou cestos estão fora de posição.

7. Dicas para economizar energia

- O refrigerador deve ficar na área mais fresca do cômodo, longe de aparelhos que produzam calor e longe da luz solar direta.
- Sobrecarregar o refrigerador força o sistema de resfriamento termoelétrico a funcionar por mais tempo.
- Reduza a abertura de portas e buscas demoradas, remova quantos itens forem necessários de uma só vez e feche a porta o mais rápido possível.
- Uma característica das unidades de tubo de calor é o tempo necessário para se recuperar de ter a porta aberta e fechada com frequência. Pode ser necessário esperar mais tempo para que a temperatura retorne ao nível anterior caso a porta tenha ficado aberta por muito tempo. Isso é normal para esse tipo de unidade.
- A tecnologia de tubos de calor é ecologicamente correta devido à ausência de CFCs.

8. Lista de peças



Não.	Descrição
1	Gabinete
2	Dobradiça superior
3	Prateleira
4	Porta
5	Junta da porta
6	Pé
7	Dobradiça inferior

Descarte correto deste produto	
	Este símbolo no produto ou em sua embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, ele deve ser levado ao ponto de coleta de resíduos apropriado para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos. Ao garantir que este produto seja descartado corretamente, você ajudará a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana, que poderiam ser causadas pelo manuseio inadequado deste produto. Para

	obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, entre em contato com o conselho local, com o serviço de descarte de lixo doméstico ou com a loja onde você comprou o produto.

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na to, aby nahradili ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese info@expondo.com.

PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ A SPRÁVNU PREVÁDZKU SI PROSÍM POZORNE PREČÍTAJTE TENTO POKYN.

POZNÁMKA: Všetky tu uvedené informácie sú založené na údajoch dostupných v čase tlače. Továreň si vyhradzuje právo kedykoľvek bez upozornenia upravovať svoje vlastné produkty a podliehať akejkoľvek sankcii. Preto sa odporúča vždy overiť možné aktualizácie.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	Chladnička
Model	RCGK-40L
Menovité napätie [V~]/frekvencia [Hz]	230 / 50
Menovitý výkon [W]	65
Klíma	N
Izolačný fúkací plyn	cyklopentán
Kapacita [L]	28

1. PREHĽAD PRODUKTOV







Výrobok sa používa na chladenie nápojov a občerstvenia.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

2. Bezpečnostné pokyny

- Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nie sú poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo sú poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú možným rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Aby sa predišlo nebezpečenstvu v dôsledku nestability spotrebiča, musí byť upevnené v súlade s pokynmi.

- Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.
- Na zadnej strane spotrebiča neumiestňujte viacero prenosných zásuviek alebo prenosných napájacích zdrojov.
- Udržujte vetracie otvory v kryte spotrebiča alebo v zabudovanej konštrukcii bez prekážok.
- Na urýchlenie procesu odmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky, než tie, ktoré odporúča výrobca.
- Vo vnútri priehradiek na nápoje nepoužívajte elektrické spotrebiče, pokiaľ nie sú typu odporúčaného výrobcom.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové plechovky s horľavými hnacími plynmi.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu nakladať a vykladať chladiace spotrebiče.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných aplikáciách, ako sú:
  - Kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach.
  - Farmy a klienti v hoteloch, moteloch a iných prostrediach rezidenčného typu.
  - Prostredie typu nocľah s raňajkami.
  - Catering a podobné nemaloobchodné aplikácie.
- Aby ste zabránili kontaminácii nápoja, dodržiavajte nasledujúce pokyny:
  - Otváranie dvierok na dlhší čas môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priehradkách spotrebiča.
  - Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do kontaktu s nápojmi a prístupnými drenážnymi systémami.
  - Vyčistite nádrže na vodu, ak sa 48 hodín nepoužívali, a ak sa voda neodčerpávala 5 dní, prepláchnite vodný systém pripojený k prívodu vody.
  - Ak necháte chladničku dlhšiu dobu prázdnu, vypnite ju, odmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte dvierka otvorené, aby sa v spotrebiči netvorili plesne.

3. Pokyny pred použitím

UPOZORNENIE!

- Umiestnite chladničku tak, aby bola zástrčka prístupná.
- Chráňte chladničku pred priamym slnečným žiarením.
- Neumiestňujte ho vedľa spotrebiča generujúceho teplo.
- Neumiestňujte ho priamo na zem. Poskytnite vhodný stojan.

DÔLEŽITÉ!

- Chladnička bude mať lepší výkon pri okolitej teplote 20-25 stupňov. Odporúčame chladničku vypnúť, ak je okolitá teplota nižšia ako 10 stupňov. Po pripojení spotrebiča do elektrickej siete ho pred vložením nápoja do chladničky nechajte 2-3 hodiny vychladnúť.
- Vetranie je pre tento druh termoelektrickej chladničky veľmi dôležité; Vnútorná PCB sa ľahko rozbije, ak je vetranie zlé; Zníži to aj životnosť chladničky. Chladnička používa automatický systém odmrazovania, takže

ju nie je potrebné odmrazovať manuálne.

Napájanie

Chladnička musí byť pred prevádzkou pripojená k riadne uzemnenej zásuvke v súlade s príslušnými platnými predpismi krajiny.

Na štítku s údajmi (na bočnej strane chladničky) skontrolujte napätie a frekvenciu, ktoré zodpovedajú vašej miestnej sieti. Ak nie, nezapájajte kábel do zásuvky.

 **VÝSTRAHA!**

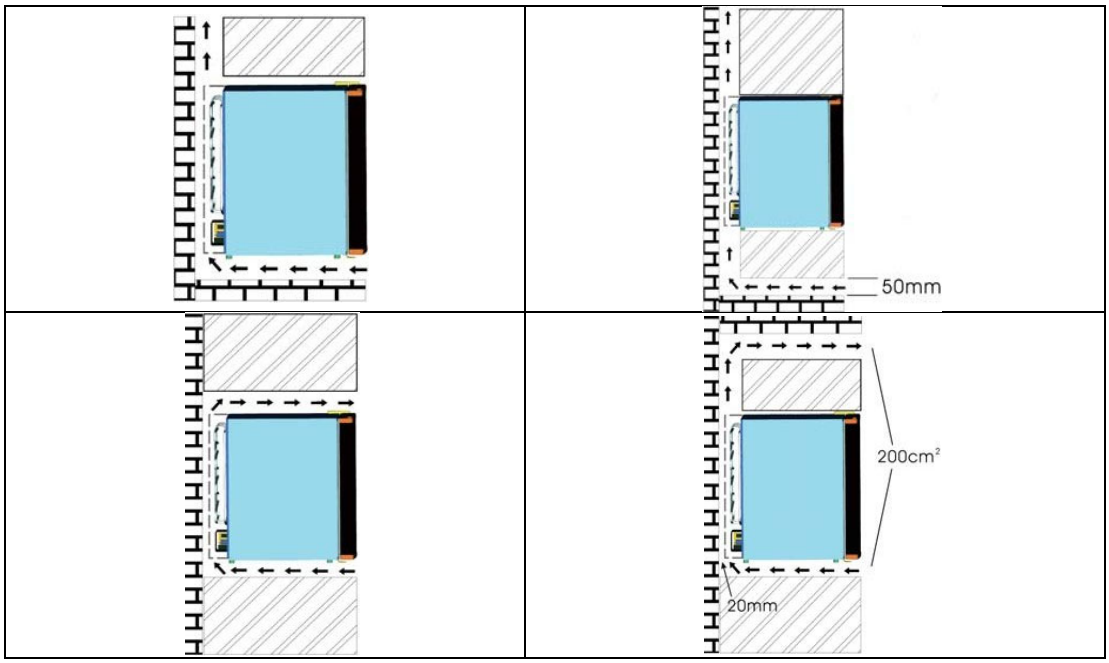
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nie sú poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Aby sa predišlo nebezpečenstvu v dôsledku nestability spotrebiča, musí byť upevnené v súlade s pokynmi.

4. Návod na inštaláciu

Pri inštalácii chladničky s tepelnou trubicou by ste mali vážne zvážiť vetranie, pozrite si prosím nasledovné:

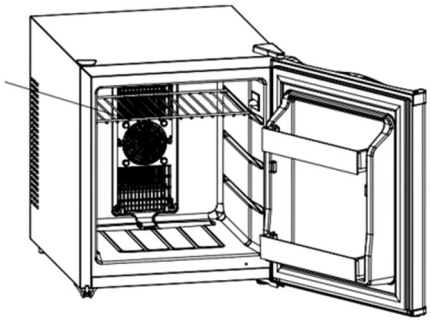
- Na vetranie by malo zostať aspoň 200 cm^3.
- Vzdialenosť medzi stenou a stranou chladničky by mala byť aspoň 20 mm.
- Dno by malo byť ponechané aspoň 50 mm, aby sa vzduch, ktorý prúdi vzduchom, nesmie predhrievať.
- Vo ventilácii by sa mal brať do úvahy celý chladiaci systém.

Nasledujúce štyri obrázky zobrazujú štyri spôsoby inštalácie:



5. Popis funkcie produktu

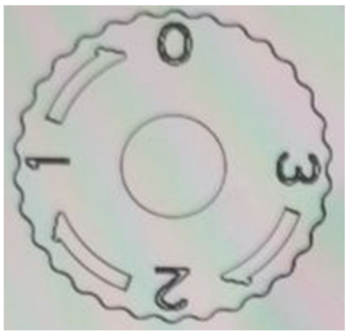
- Je určený výhradne na použitie v špajzi.
- Táto chladnička nie je vhodná na zmrazovanie potravín.
- Špajzu sa odporúča navrhnúť na 17°C.
- Police umiestnené v továrenskom režime predstavujú najefektívnejšie využitie energie pre chladiace spotrebiče.
- Na čo najefektívnejšie využitie energie chladiacou jednotkou sa odporúča nasledujúca kombinácia políc.



- Keď je okolitá teplota 25°C a špajza je prázdna, zníženie teploty špajze z 25°C na 17°C trvá približne 3,5 hodiny.
- Špajzu sa odporúča navrhovať na 17°C.
- Spotreba energie je 0,183 kWh/24h. Ak je nastavená teplota vyššia ako 17°C, spotreba energie bude nižšia. Ak je nastavená teplota nižšia ako 17°C, spotreba energie bude vyššia.

Regulácia teploty

Výrobok má iba jeden ovládací prvok na reguláciu teploty. Ovládanie teploty sa nachádza na vnútornej strane chladničky.



Pokyny na kontrolu teploty

Ak chcete regulovať vnútornú teplotu, nastavte ovládací gombík podľa okolitej teploty alebo zamýšľaného použitia. Gombík má štyri nastavenia (0 až 3) s nasledujúcimi špecifikáciami:

- Poloha 0: Pohotovostný režim (jednotka je vypnutá).
- Poloha 1: Udržiava 18°C ± 2°C (vhodné pre potreby mierneho chladenia).
- Pozícia 2: Udržiava 11°C ± 2°C (ideálne pre mierne chladenie).
- Pozícia 3: Udržiava 4°C ± 2°C (určené pre maximálne chladenie, napr. chladenie).

Kľúčové podrobnosti:

- Nastaviteľný rozsah: Systém regulácie teploty umožňuje manuálne nastavenie medzi 4 °C a 18 °C pomocou gombíka.
- Výkon: V podmienkach bez zaťaženia v okolitom prostredí s teplotou 25 °C nastavenie gombíka do polohy 3 (4 °C) ochladí jednotku na cieľovú teplotu do 2 hodín.
- Teplotný rozdiel: Systém môže dosiahnuť rozdiel ≥20 °C medzi teplotou okolia a nastavenou vnútornou teplotou za podmienok opísaných vyššie.
- Režim regulácie teploty: Elektronická regulácia teploty.

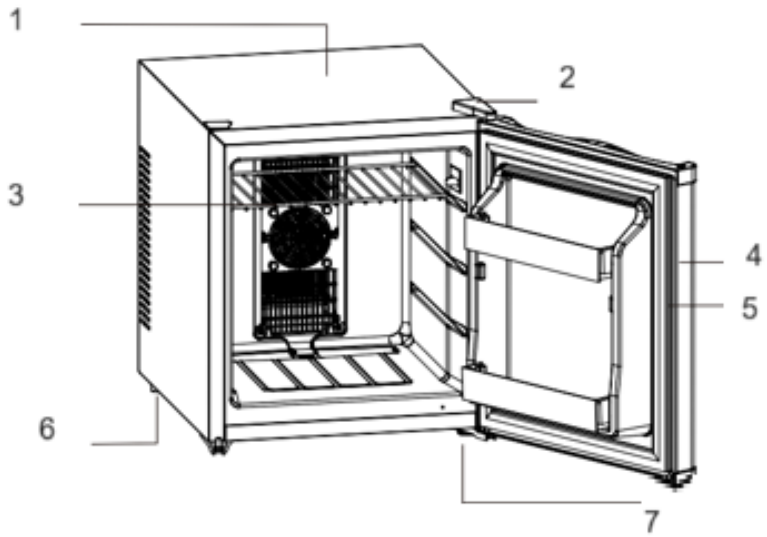
6. Riešenie problémov

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA
Chladnička nefunguje.	1. Nie je zapojený. 2. Vypol sa istič alebo vyhorela poistka.
Chladnička nefunguje.	1. Teplota v miestnosti je vyššia ako normálne. Dvere sa otvárajú príliš často. 2. Dvere nie sú úplne zatvorené. 3. Ovládanie teploty nie je správne nastavené. Tesnenie dverí správne netesní. 4. Chladnička nemá správne vôle. 5. Abnormálne napätie.
Svetlo nefunguje.	1. Nie je zapojené. 2. Vypol sa istič alebo vyhorela poistka. LED svetlo vyhorelo.
Vibrácie.	1. Skontrolujte, či je chladnička vo vodorovnej polohe.
Dvere sa nezatvoria správne.	2. Chladnička nie je vyrovnaná. 3. Dvere boli otočené a nesprávne nainštalované. 4. Tesnenie je špinavé. 5. Poličky, zásobníky alebo koše nie sú na svojom mieste.

7. Tipy na úsporu energie

- Chladnička by mala byť umiestnená v najchladnejšej časti miestnosti, mimo dosahu zariadení produkujúcich teplo a priameho slnečného žiarenia.
- Preťaženie chladničky núti termoelektrický chladiaci systém pracovať dlhšie.
- Obmedzte otváranie dverí a zdĺhavé vyhľadávanie, odstráňte toľko vecí, koľko potrebujete naraz, a zatvorte dvere čo najskôr.
- Jednou z charakteristík jednotiek heat-pipe je čas potrebný na zotavenie sa z častého otvárania a zatvárania dverí. Po príliš dlhom otváraní dvierok môže byť potrebné počkať dlhšie, kým sa teplota vráti na pôvodnú úroveň. Pre tento typ jednotky je to normálne.
- Technológia heat-pipe je šetrná k životnému prostrediu vďaka nedostatku freónov.

8. Zoznam dielov



Nie	Popis
1	kabinet
2	Horný pánt
3	Polička
4	Dvere
5	Tesnenie dverí
6	Noha
7	Spodný pánt

Správna likvidácia tohto produktu	
	Tento symbol na produkte alebo v jeho obale znamená, že s produktom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Namiesto toho by ste ho mali odovzdať na príslušné zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie tohto produktu pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nesprávnou likvidáciou tohto produktu. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto produktu získate na miestnom úrade, v službe likvidácie

	domového odpadu alebo v obchode, kde ste produkt zakúpili.

Това ръководство за потребителя е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме, че преводът е точен, но имайте предвид, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешки преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски не са правно обвързващи. Ако имате някакви въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната справка. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

ЗА ВАШАТА БЕЗОПАСНОСТ И ПРАВИЛНА РАБОТА, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ.

ЗАБЕЛЕЖКА: Цялата информация, докладвана тук, се основава на данни, налични към момента на отпечатването. Фабриката си запазва правото да модифицира собствените си продукти по всяко време без предизвестие и да понесе санкции. Затова се препоръчва винаги да проверявате възможните актуализации.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Описание на параметъра	Стойност на параметъра
Име на продукта	Хладилник
Модел	RCGK-40L
Номинално напрежение [V~] / честота [Hz]	230 / 50
Номинална мощност [W]	65
Климат	H
Газ за продухване на изолация	Циклопентан
Капацитет [L]	28

1. ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА







Продуктът се използва за охлаждане на напитки и закуски.

Потребителят е отговорен за всички щети, произтичащи от непредвидена употреба на устройството.

2. Инструкции за безопасност

- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, освен ако не са били наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са били под наблюдение или са били инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- За да избегнете опасност поради нестабилност на уреда, той трябва да бъде фиксиран в съответствие с инструкциите.

- Когато позиционирате уреда, се уверете, че захранващият кабел не е притиснат или повреден.
- Не разполагайте множество преносими контакти или преносими захранващи устройства в задната част на уреда.
- Пазете вентилационните отвори, в корпуса на уреда или във вградената конструкция, свободни от препятствия.
- Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване, различни от препоръчаните от производителя.
- Не използвайте електрически уреди в отделенията за съхранение на напитки на уреда, освен ако не са от вида, препоръчан от производителя.
- Не съхранявайте експлозивни вещества като аерозолни флакони със запалими пропеланти в този уред.
- Допускат се товарене и разтоварване на хладилни уреди от деца на възраст от 3 до 8 години.
- Този уред е предназначен за използване в домакинства и подобни приложения като:
  - Кухненски зони за персонал в магазини, офиси и други работни среди.
  - Фермерски къщи и от клиенти в хотели, мотели и други среди от жилищен тип.
  - Обстановка тип нощувка и закуска.
  - Кетъринг и подобни приложения извън търговията на дребно.
- За да избегнете замърсяване на напитката, моля, спазвайте следните инструкции:
  - Отварянето на вратата за дълги периоди може да доведе до значително повишаване на температурата в отделенията на уреда.
  - Почиствайте редовно повърхности, които могат да влязат в контакт с напитки и достъпни дренажни системи.
  - Почистете резервоарите за вода, ако не са били използвани в продължение на 48 часа, и промийте водната система, свързана към водоснабдяване, ако вода не е изтеглена в продължение на 5 дни.
  - Ако хладилният уред остане празен за дълги периоди, изключете, размразете, почистете, подсушете и оставете вратата отворена, за да предотвратите образуването на мухъл в уреда.

3. Инструкции преди употреба

ЗАБЕЛЕЖКА!

- Разположете хладилника така, че щепселът да е достъпен.
- Пазете хладилника си от пряка слънчева светлина.
- Не го поставяйте до уред, генериращ топлина.
- Не го поставяйте директно на земята. Осигурете подходяща стойка.

ВАЖНО!

- Хладилникът ще работи по-добре при температура на околната среда 20-25 градуса. Препоръчваме хладилникът да бъде изключен, ако температурата на околната среда е по-ниска от 10 градуса. След

като включите уреда в контакта, оставете уреда да се охлади за 2-3 часа, преди да поставите напитката в камерата на хладилника.

- Вентилацията е много важна за този вид термоелектрически хладилник; Вътрешната платка ще се счупи лесно, ако вентилацията е лоша; Това също ще намали живота на хладилника. Хладилникът използва автоматична система за размразяване, така че не е необходимо да го размразявате ръчно.

Захранване

Хладилникът трябва да бъде свързан към правилно заземен контакт в съответствие със съответните действащи национални разпоредби, преди да работи.

Проверете етикета с данни (който е отстрани на хладилника) за напрежение и честота, които съответстват на местните. Ако не, не включвайте кабела си в контакта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

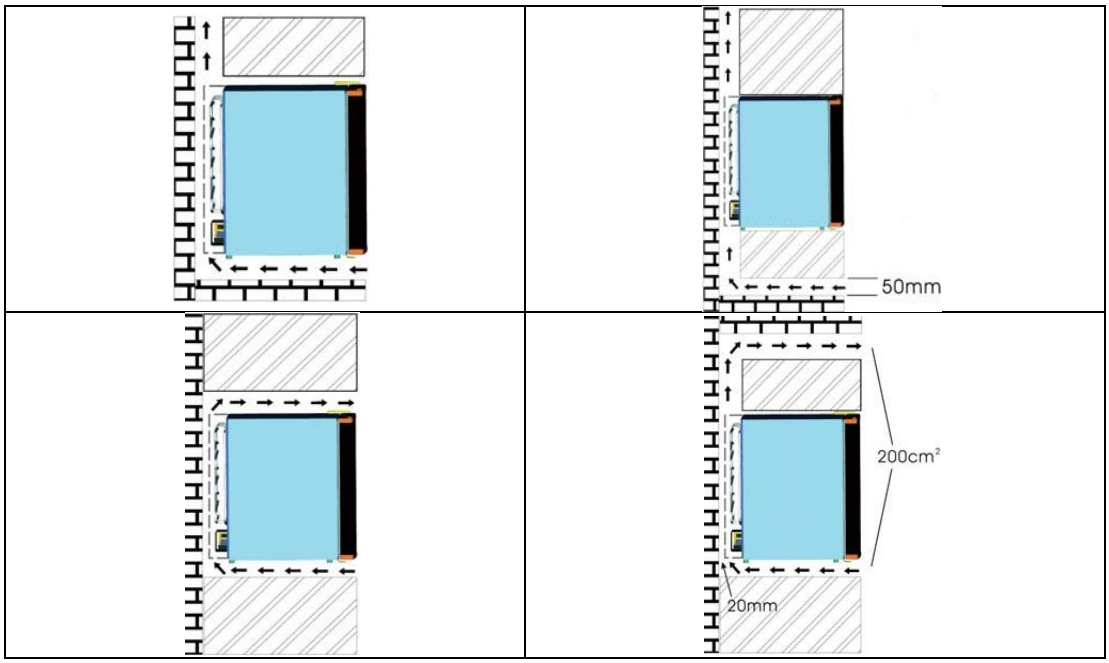
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, освен ако не са били наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- За да избегнете опасност поради нестабилност на уреда, той трябва да бъде фиксиран в съответствие с инструкциите.

4. Инструкции за монтаж

Когато инсталирате хладилник с топлинна тръба, вентилацията трябва да се обмисли сериозно, моля, обърнете се към следното:

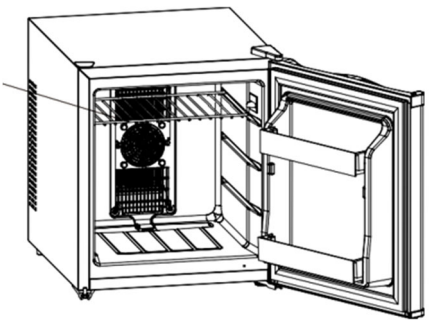
- Трябва да се оставят поне 200 cm^3 за вентилация.
- Разстоянието между стената и страната на хладилника трябва да бъде най-малко 20 mm.
- Дъното трябва да бъде оставено поне 50 мм, за да може въздухът да тече, въздухът, преминаващ през него, не трябва да се нагрява предварително.
- Цялата охладителна система трябва да се вземе предвид във вентилацията.

Следващите четири снимки показват четири метода на инсталиране:



5. Описание на функцията на продукта

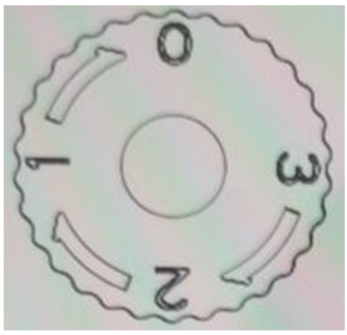
- Предназначен е да се използва изключително за килера.
- Този хладилен уред не е подходящ за замразяване на хранителни продукти.
- Килерът се препоръчва да се проектира при 17°C.
- Рафтовете, поставени във фабричен режим, са най-ефективното използване на енергия за хладилни уреди.
- Препоръчва се следната комбинация от рафтове, за да се използва енергията възможно най-ефективно от хладилния модул.



- Когато температурата на околната среда е 25°C и килерът е празен, са необходими около 3,5 часа, за да се намали температурата на килера от 25°C на 17°C.
- Препоръчително е да проектирате килера при 17°C.
- Консумацията на енергия е 0,183 kWh/24h. Ако зададената температура е по-висока от 17°C, консумацията на енергия ще бъде по-ниска. Ако зададената температура е по-ниска от 17°C, консумацията на енергия ще бъде по-висока.

Контрол на температурата

Продуктът има само един контрол за регулиране на температурата. Контролът на температурата се намира в горната част на хладилника вътре.



Инструкции за контрол на температурата

За да регулирате вътрешната температура, регулирайте копчето за управление въз основа на температурата на околната среда или предназначението. Копчето има четири настройки (0 до 3) със следните спецификации:

- Позиция 0: Режим на готовност (блокът е изключен).
- Позиция 1: Поддържа 18°C ± 2°C (подходящо за умерени нужди от охлаждане).
- Позиция 2: Поддържа 11°C ± 2°C (идеална за умерено охлаждане).
- Позиция 3: Поддържа 4°C ± 2°C (проектиран за максимално охлаждане, напр. охлаждане).

Ключови подробности:

- Регулируем диапазон: Системата за контрол на температурата позволява ръчно регулиране между 4°C и 18°C с помощта на копчето.
- Ефективност: При условия на празен ход в околна среда от 25°C, настройването на копчето на позиция 3 (4°C) ще охлади уреда до целевата температура в рамките на 2 часа.
- Температурна разлика: Системата може да постигне разлика от ≥20°C между температурата на околната среда и зададената вътрешна температура при описаните по-горе условия.
- Режим на контрол на температурата: Електронен контрол на температурата.

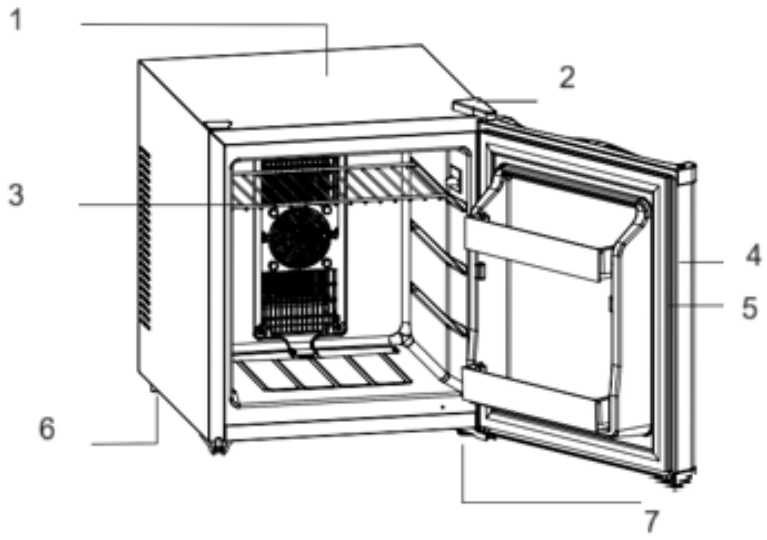
6. Отстраняване на неизправности

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА
Хладилникът не работи.	1. Не е включен в контакта. 2. Прекъсвачът се е задействал или е изгорял предпазител.
Хладилникът не работи.	1. Стайната температура е по-висока от нормалната. Вратата се отваря твърде често. 2. Вратата не е затворена напълно. 3. Контролът на температурата не е настроен правилно. Уплътнението на вратата не уплътнява добре. 4. Хладилникът няма правилните хлабини. 5. Ненормално напрежение.
Лампата не работи.	1. Не е включен в контакта. 2. Прекъсвачът се е задействал или е изгорял предпазител. LED светлината е изгоряла.
Вибрации.	1. Проверете дали хладилникът е нивелиран.
Вратата няма да се затвори правилно.	2. Хладилникът не е нивелиран. 3. Вратата беше обърната и неправилно монтирана. 4. Уплътнението е замърсено. 5. Рафтовете, контейнерите или кошниците не са на място.

7. Съвети за пестене на енергия

- Хладилникът трябва да се постави в най-хладната част на стаята, далеч от уреди, произвеждащи топлина, и далеч от пряка слънчева светлина.
- Претоварването на хладилника кара термоелектрическата система за охлаждане да работи по-дълго.
- Намалете отварянето на вратите и продължителните търсения, премахнете толкова предмети, колкото са необходими наведнъж, и затворете вратата възможно най-скоро.
- Една характеристика на модулите с топлинни тръби е продължителността на времето, необходимо за възстановяване след често отваряне и затваряне на вратата. Може да се наложи да изчакате повече, докато температурата се върне на предишното си ниво, след като вратата е била отворена твърде дълго. Това е нормално за този тип уред.
- Технологията на топлинните тръби е екологична поради липсата на CFC.

8. Списък на частите



не	Описание
1	Кабинет
2	Горна панта
3	Рафт
4	врата
5	Уплътнение на вратата
6	Крак
7	Долна панта

Правилно изхвърляне на този продукт	
	Този символ върху продукта или в неговата опаковка показва, че този продукт не може да се третира като домашен отпадък. Вместо това трябва да се занесе в подходящия пункт за събиране на отпадъци за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Като се уверите, че този продукт се изхвърля правилно, вие ще помогнете за предотвратяване на потенциални отрицателни

	последици за околната среда и човешкото здраве, които иначе биха могли да бъдат причинени от неправилното изхвърляне на този продукт. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния съвет, службата за изхвърляне на битови отпадъци или магазина, от който сте закупили продукта.

Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση αυτόματης μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε ότι η μετάφραση είναι ακριβής, αλλά σημειώστε ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου χρήσης είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της αρχικής αγγλικής έκδοσης δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΗ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όλες οι πληροφορίες που αναφέρονται εδώ βασίζονται σε δεδομένα που είναι διαθέσιμα τη στιγμή της εκτύπωσης. Το εργοστάσιο διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει τα προϊόντα του ανά πάσα στιγμή χωρίς προειδοποίηση και να επιβληθεί οποιαδήποτε κύρωση. Επομένως, προτείνεται να ελέγχετε πάντα πιθανές ενημερώσεις.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου
Όνομα προϊόντος	Ψυγείο
Μοντέλο	RCGK-40L
Ονομαστική τάση [V~] / συχνότητα [Hz]	230 / 50
Ονομαστική ισχύς [W]	65
Κλίμα	N
Μόνωση φυσώντας αέριο	Κυκλοπεντάνιο
Χωρητικότητα [L]	28

1. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ







Το προϊόν χρησιμοποιείται για την ψύξη ποτών και σνακ.

Ο χρήστης ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημία προκύψει από ακούσια χρήση της συσκευής.

2. Οδηγίες ασφαλείας

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχουν δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή παρόμοια εξειδικευμένα άτομα για την αποφυγή κινδύνου.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο λόγω της αστάθειας της συσκευής, πρέπει να στερεωθεί

σύμφωνα με τις οδηγίες.

- Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί ή καταστραφεί.
- Μην τοποθετείτε πολλές φορητές πρίζες ή φορητά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.
- Διατηρείτε τα ανοίγματα εξαερισμού, στο περίβλημα της συσκευής ή στην ενσωματωμένη δομή, μακριά από εμπόδια.
- Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, εκτός από αυτά που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στους χώρους αποθήκευσης ποτών της συσκευής, εκτός εάν είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες, όπως δοχεία αεροζόλ με εύφλεκτα προωθητικά μέσα σε αυτή τη συσκευή.
- Τα παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να φορτώνουν και να ξεφορτώνουν ψυκτικές συσκευές.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε νοικοκυριά και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
  - Χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας.
  - Αγροκτήματα και από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα.
  - Περιβάλλοντα τύπου bed and breakfast.
  - Εστίαση και παρόμοιες εφαρμογές μη λιανικής.
- Για να αποφύγετε τη μόλυνση του ποτού, τηρήστε τις παρακάτω οδηγίες:
  - Το άνοιγμα της πόρτας για μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στα διαμερίσματα της συσκευής.
  - Καθαρίζετε τακτικά επιφάνειες που μπορεί να έρθουν σε επαφή με ποτά και προσβάσιμα συστήματα αποχέτευσης.
  - Καθαρίστε τις δεξαμενές νερού εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες και ξεπλύνετε το σύστημα νερού που είναι συνδεδεμένο σε παροχή νερού εάν δεν έχει αντληθεί νερό για 5 ημέρες.
  - Εάν η ψυκτική συσκευή μείνει άδεια για μεγάλα χρονικά διαστήματα, απενεργοποιήστε, ξεπαγώστε, καθαρίστε, στεγνώστε και αφήστε την πόρτα ανοιχτή για να αποτρέψετε την ανάπτυξη μούχλας μέσα στη συσκευή.

3. Οδηγίες πριν από τη χρήση

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ!

- Τοποθετήστε το ψυγείο σας έτσι ώστε η πρίζα να είναι προσβάσιμη.
- Κρατήστε το ψυγείο σας μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
- Μην το τοποθετείτε δίπλα σε συσκευή παραγωγής θερμότητας.
- Μην το τοποθετείτε απευθείας στο έδαφος. Παρέχετε κατάλληλη βάση.

ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ!

- Το ψυγείο θα έχει καλύτερη απόδοση σε περιβάλλον 20-25 βαθμούς. Προτείνουμε να απενεργοποιήσετε το ψυγείο εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλότερη από 10 βαθμούς. Αφού βάλετε τη συσκευή στην πρίζα, αφήστε τη μονάδα να κρυώσει για 2-3 ώρες πριν τοποθετήσετε το ρόφημα στο διαμέρισμα του ψυγείου.
- Ο εξαερισμός είναι πολύ σημαντικός για αυτό το είδος θερμοηλεκτρικού ψυγείου. Το εσωτερικό PCB θα σπάσει εύκολα εάν ο εξαερισμός είναι κακός. Θα μειώσει επίσης τη διάρκεια ζωής του ψυγείου. Το ψυγείο εφαρμόζει σύστημα αυτόματης απόψυξης, επομένως δεν χρειάζεται να το ξεπαγώσετε χειροκίνητα.

Τροφοδοτικό

Το ψυγείο πρέπει να συνδεθεί σε μια σωστά γειωμένη πρίζα σύμφωνα με τους σχετικούς ισχύοντες κανονισμούς της χώρας πριν από τη λειτουργία.

Ελέγξτε την ετικέτα δεδομένων (η οποία βρίσκεται στο πλάι του ψυγείου) για τάση και συχνότητα που αντιστοιχεί στην τοπική σας. Εάν όχι, μην συνδέετε το καλώδιο στην πρίζα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

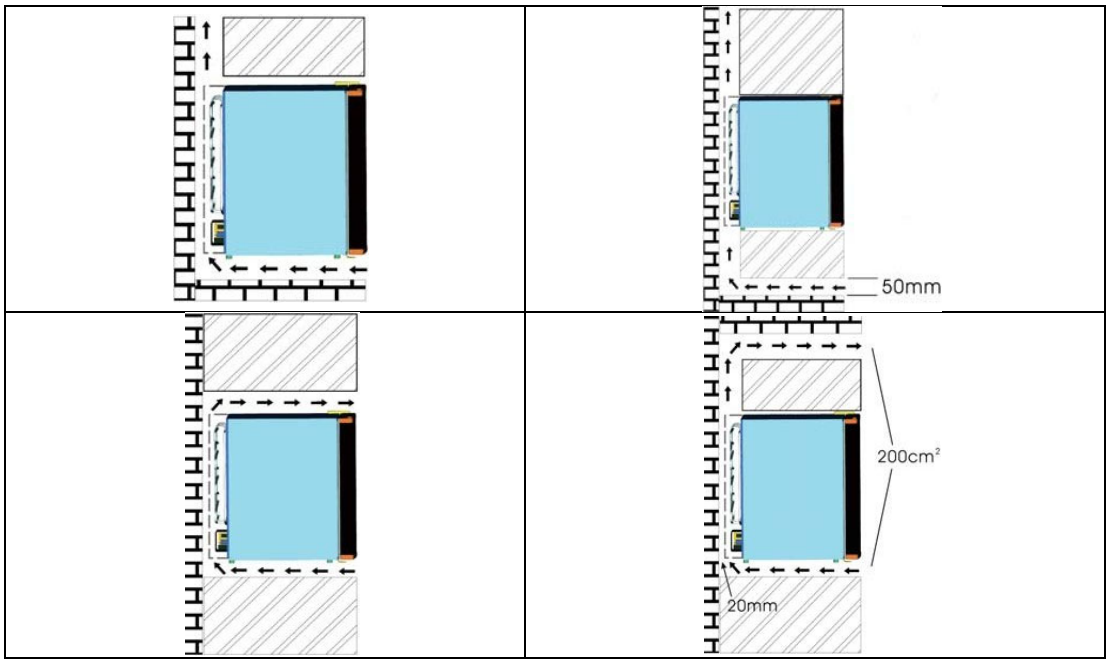
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή παρόμοια εξειδικευμένα άτομα για την αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο λόγω της αστάθειας της συσκευής, πρέπει να στερεωθεί σύμφωνα με τις οδηγίες.

4. Οδηγίες εγκατάστασης

Κατά την εγκατάσταση ενός ψυγείου σωλήνων θερμότητας, θα πρέπει να λαμβάνεται σοβαρά υπόψη ο αερισμός, ανατρέξτε στα ακόλουθα:

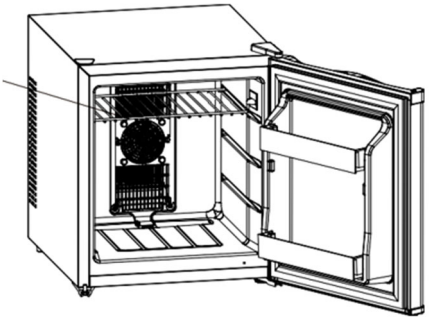
- Θα πρέπει να μείνουν τουλάχιστον 200 cm^3 για αερισμό.
- Η απόσταση μεταξύ του τοίχου και της πλευράς του ψυγείου πρέπει να είναι τουλάχιστον 20 mm.
- Ο πυθμένας πρέπει να αφεθεί τουλάχιστον 50 mm για να μην προθερμαίνεται ο αέρας που διέρχεται από τη ροή του αέρα.
- Ολόκληρο το σύστημα ψύξης πρέπει να λαμβάνεται υπόψη στον εξαερισμό.

Οι ακόλουθες τέσσερις εικόνες δείχνουν τέσσερις μεθόδους εγκατάστασης:



5. Περιγραφή λειτουργίας προϊόντος

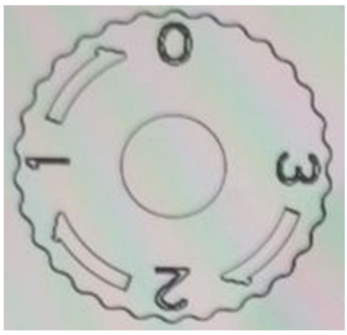
- Προορίζεται για χρήση αποκλειστικά για το ντουλάπι.
- Αυτή η ψυκτική συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την κατάψυξη τροφίμων.
- Το ντουλάπι συνιστάται να σχεδιάζεται στους 17°C.
- Τα ράφια που τοποθετούνται σε εργοστασιακή λειτουργία είναι η πιο αποδοτική χρήση ενέργειας για ψυκτικές συσκευές.
- Ο ακόλουθος συνδυασμός ραφιών συνιστάται για όσο το δυνατόν πιο αποδοτική χρήση ενέργειας από τη μονάδα ψύξης.



- Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι 25°C και το ντουλάπι είναι άδειο, χρειάζονται περίπου 3,5 ώρες για να μειωθεί η θερμοκρασία του ντουλαπιού από 25°C σε 17°C.
- Συνιστάται ο σχεδιασμός του ντουλαπιού στους 17°C.
- Η κατανάλωση ενέργειας είναι 0,183 kWh/24h. Εάν η θερμοκρασία ρύθμισης είναι μεγαλύτερη από 17°C, η κατανάλωση ενέργειας θα είναι χαμηλότερη. Εάν η θερμοκρασία ρύθμισης είναι χαμηλότερη από 17°C, η κατανάλωση ενέργειας θα είναι υψηλότερη.

Έλεγχος θερμοκρασίας

Το προϊόν έχει μόνο ένα χειριστήριο για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας. Ο έλεγχος θερμοκρασίας βρίσκεται στο επάνω μέρος του ψυγείου μέσα.



Οδηγίες ελέγχου θερμοκρασίας

Για να ρυθμίσετε την εσωτερική θερμοκρασία, ρυθμίστε το κουμπί ελέγχου με βάση τη θερμοκρασία περιβάλλοντος ή την προβλεπόμενη χρήση. Το πόμολο έχει τέσσερις ρυθμίσεις (0 έως 3), με τις ακόλουθες προδιαγραφές:

- Θέση 0: Λειτουργία αναμονής (η μονάδα είναι απενεργοποιημένη).
- Θέση 1: Διατηρεί 18°C ± 2°C (κατάλληλο για ήπιες ανάγκες ψύξης).
- Θέση 2: Διατηρεί 11°C ± 2°C (ιδανικό για μέτρια ψύξη).
- Θέση 3: Διατηρεί 4°C ± 2°C (σχεδιασμένο για μέγιστη ψύξη, π.χ. ψύξη).

Βασικές λεπτομέρειες:

- Ρυθμιζόμενο εύρος: Το σύστημα ελέγχου θερμοκρασίας επιτρέπει τη χειροκίνητη ρύθμιση μεταξύ 4°C και 18°C χρησιμοποιώντας το κουμπί.
- Απόδοση: Υπό συνθήκες χωρίς φορτίο σε περιβάλλον 25°C, η ρύθμιση του κουμπιού στη Θέση 3 (4°C) θα κρυώσει τη μονάδα στην επιθυμητή θερμοκρασία εντός 2 ωρών.
- Διαφορά θερμοκρασίας: Το σύστημα μπορεί να επιτύχει διαφορά ≥20°C μεταξύ της θερμοκρασίας περιβάλλοντος και της ρυθμισμένης εσωτερικής θερμοκρασίας υπό τις συνθήκες που περιγράφονται παραπάνω.
- Λειτουργία ελέγχου θερμοκρασίας: Ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας.

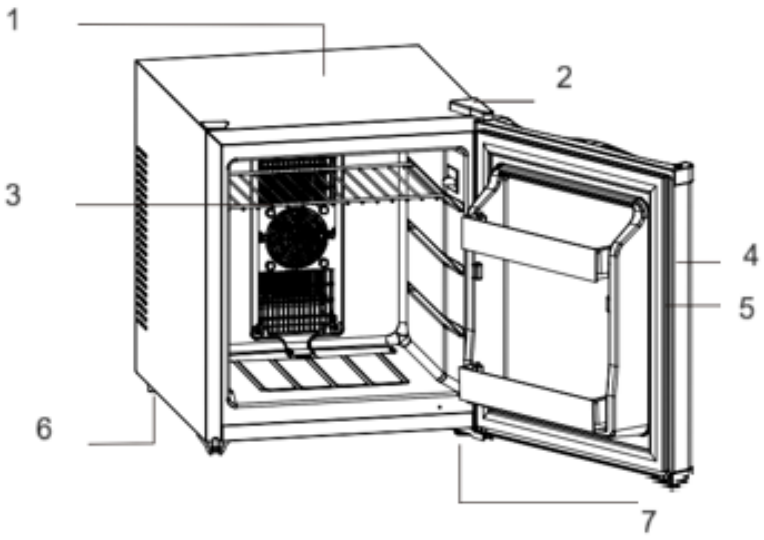
6. Αντιμετώπιση προβλημάτων

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ
Το ψυγείο δεν λειτουργεί.	1. Δεν είναι συνδεδεμένο. 2. Ο διακόπτης κυκλώματος ενεργοποιήθηκε ή καμένη ασφάλεια.
Το ψυγείο δεν λειτουργεί.	1. Η θερμοκρασία δωματίου είναι υψηλότερη από την κανονική. Η πόρτα ανοίγει πολύ συχνά. 2. Η πόρτα δεν έχει κλείσει τελείως. 3. Ο έλεγχος θερμοκρασίας δεν έχει ρυθμιστεί σωστά. Η φλάντζα της πόρτας δεν σφραγίζει σωστά. 4. Το ψυγείο δεν έχει τα σωστά διάκενα. 5. Μη φυσιολογική τάση.
Το φως δεν λειτουργεί.	1. Δεν είναι συνδεδεμένο. 2. Ο διακόπτης κυκλώματος ενεργοποιήθηκε ή καμένη ασφάλεια. Η λυχνία LED έχει καεί.
Δονήσεις.	1. Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι το ψυγείο είναι επίπεδο.
Η πόρτα δεν θα κλείσει σωστά.	2. Το ψυγείο δεν είναι επίπεδο. 3. Η πόρτα αναποδογυρίστηκε και δεν τοποθετήθηκε σωστά. 4. Η φλάντζα είναι βρώμικη. 5. Τα ράφια, οι κάδοι ή τα καλάθια δεν βρίσκονται στη θέση τους.

7. Συμβουλές εξοικονόμησης ενέργειας

- Το ψυγείο πρέπει να βρίσκεται στην πιο δροσερή περιοχή του δωματίου, μακριά από συσκευές που παράγουν θερμότητα και μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
- Η υπερφόρτωση του ψυγείου αναγκάζει το θερμοηλεκτρικό σύστημα ψύξης να λειτουργεί περισσότερο.
- Μειώστε τα ανοίγματα της πόρτας και τις εκτεταμένες αναζητήσεις, αφαιρέστε όσα αντικείμενα χρειάζεται ταυτόχρονα και κλείστε την πόρτα το συντομότερο δυνατό.
- Ένα χαρακτηριστικό των μονάδων σωλήνων θερμότητας είναι το χρονικό διάστημα που απαιτείται για την ανάκτηση από το συχνό άνοιγμα και κλείσιμο της πόρτας. Μπορεί να χρειαστεί να περιμένετε περισσότερο για να επιστρέψει η θερμοκρασία στο προηγούμενο επίπεδο όταν η πόρτα έχει ανοιχτεί για πολύ καιρό. Αυτό είναι φυσιολογικό για αυτόν τον τύπο μονάδας.
- Η τεχνολογία σωλήνων θερμότητας είναι φιλική προς το περιβάλλον λόγω της έλλειψης CFC.

8. Λίστα μερών



Οχι.	Περιγραφή
1	Υπουργικό συμβούλιο
2	Άνω μεντεσέ
3	Ράφι
4	Πόρτα
5	Φλάντζα πόρτας
6	Πόδι
7	Κάτω μεντεσέ

Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος

	Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόβλητο. Αντίθετα, θα πρέπει να μεταφερθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής απορριμμάτων για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Διασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος, θα βοηθήσετε στην αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, που διαφορετικά θα μπορούσαν να προκληθούν από τον ακατάλληλο χειρισμό των απορριμμάτων αυτού του προϊόντος. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας δήμο, την υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prijevodom. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

RADI VAŠE SIGURNOSTI I ISPRAVNOG RADA, PAŽLJIVO PROČITAJTE OVU UPUTU.

NAPOMENA: Sve ovdje navedene informacije temelje se na podacima dostupnima u trenutku tiskanja. Tvornica zadržava pravo izmjene vlastitih proizvoda u bilo kojem trenutku bez prethodne najave i snosi bilo kakve sankcije. Stoga se predlaže da uvijek provjerite moguća ažuriranja.

TEHNIČKI PODACI

Opis parametra	Vrijednost parametra
Naziv proizvoda	Frižider
Model	RCGK-40L
Nazivni napon [V~] / frekvencija [Hz]	230 / 50
Nazivna snaga [W]	65
Klima	N
Plin za puhanje izolacije	ciklopentan
Kapacitet [L]	28

1. PREGLED PROIZVODA







Proizvod se koristi za hlađenje pića i grickalica.

Korisnik je odgovoran za svu štetu nastalu nenamjenskom uporabom uređaja.

2. Sigurnosne upute

- Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili upute u vezi s korištenjem uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i ako razumiju opasnosti koje su uključene. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Kako biste izbjegli opasnost zbog nestabilnosti uređaja, potrebno ga je učvrstiti u skladu s uputama.
- Prilikom postavljanja uređaja pazite da kabel za napajanje nije uklješten ili oštećen.

- Nemojte locirati više prijenosnih utičnica ili prijenosnih izvora napajanja na stražnjoj strani uređaja.
- Otvore za ventilaciju, u kućištu uređaja ili u ugrađenoj strukturi, držite slobodnima od prepreka.
- Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.
- Ne koristite električne uređaje unutar odjeljaka za pohranu pića u uređaju, osim ako nisu one vrste koju preporučuje proizvođač.
- U ovom uređaju nemojte pohranjivati eksplozivne tvari poput limenki aerosola sa zapaljivim pogonskim plinovima.
- Djeci od 3 do 8 godina dopušten je utovar i istovar rashladnih uređaja.
- Ovaj uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvima i slične primjene kao što su:
  - Kuhinjske prostore za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima.
  - Farme i klijenti u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima.
  - Okruženje tipa noćenje s doručkom.
  - Ugostiteljstvo i slične nemaloprodajne primjene.
- Kako biste izbjegli kontaminaciju pića, pridržavajte se sljedećih uputa:
  - Dugotrajno otvaranje vrata može uzrokovati značajno povećanje temperature u odjeljcima uređaja.
  - Redovito čistite površine koje mogu doći u dodir s pićem i dostupne odvodne sustave.
  - Očistite spremnike za vodu ako se nisu koristili 48 sati i isperite vodovodni sustav spojen na vodovod ako voda nije crpljena 5 dana.
  - Ako je rashladni uređaj dulje vrijeme prazan, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite otvorena vrata kako biste spriječili pojavu plijesni unutar uređaja.

3. Upute prije upotrebe

OBAVIJEST!

- Postavite hladnjak tako da utikač bude dostupan.
- Držite svoj hladnjak dalje od izravne sunčeve svjetlosti.
- Ne stavljajte ga pored uređaja koji stvara toplinu.
- Ne stavljajte ga izravno na tlo. Osigurajte prikladno postolje.

VAŽNO!

- Hladnjak će bolje raditi na temperaturi od 20-25 stupnjeva. Predlažemo isključivanje hladnjaka ako je temperatura okoline niža od 10 stupnjeva. Nakon uključivanja uređaja, ostavite uređaj da se ohladi 2-3 sata prije nego što stavite napitak u odjeljak hladnjaka.
- Ventilacija je vrlo važna za ovu vrstu termoelektričnog hladnjaka; Unutarnji PCB će se lako slomiti ako je ventilacija loša; Također će smanjiti vijek trajanja hladnjaka. Hladnjak ima automatski sustav odmrzavanja, tako da nema potrebe za ručnim odleđivanjem.

Napajanje

Prije rada hladnjak mora biti spojen na pravilno uzemljenu utičnicu u skladu s relevantnim važećim državnim propisima.

Provjerite naljepnicu s podacima (koja se nalazi na bočnoj strani hladnjaka) za napon i frekvenciju koji odgovaraju vašoj lokalnoj. Ako nije, nemojte uključivati kabel u utičnicu.

 **UPOZORENJE!**

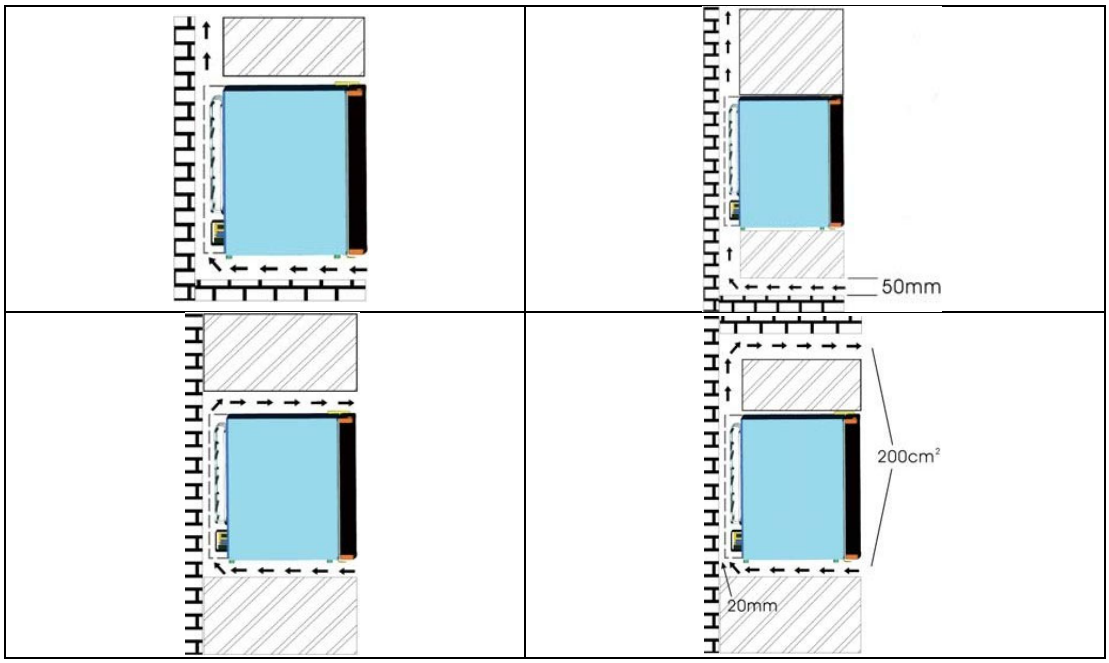
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili su dobili upute u vezi s korištenjem uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Kako biste izbjegli opasnost zbog nestabilnosti uređaja, potrebno ga je učvrstiti u skladu s uputama.

4. Upute za instalaciju

Prilikom postavljanja hladnjaka s toplinskom cijevi, ventilaciju treba ozbiljno razmotriti, obratite pozornost na sljedeće:

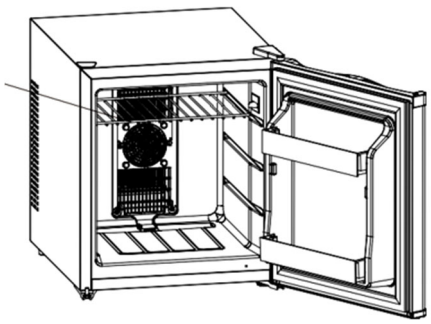
- Treba ostaviti najmanje 200 cm^3 za ventilaciju.
- Razmak između zida i strane hladnjaka treba biti najmanje 20 mm.
- Dno treba ostaviti najmanje 50 mm za strujanje zraka kroz koji se ne smije prethodno zagrijati.
- Cijeli sustav hlađenja treba uzeti u obzir u ventilaciji.

Sljedeće četiri slike prikazuju četiri načina postavljanja:



5. Opis funkcije proizvoda

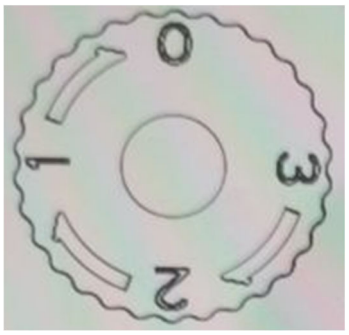
- Namijenjena je isključivo za smočnicu.
- Ovaj rashladni uređaj nije prikladan za zamrzavanje namirnica.
- Ostava se preporuča projektirati na 17°C.
- Police postavljene u tvornički način su najučinkovitija upotreba energije za rashladne uređaje.
- Sljedeća kombinacija polica preporučuje se kako bi rashladna jedinica što učinkovitije koristila energiju.



- Kada je temperatura okoline 25°C, a smočnica prazna, potrebno je oko 3,5 sata da se temperatura smočnice smanji s 25°C na 17°C.
- Preporuča se dizajn smočnice na 17°C.
- Potrošnja energije je 0,183 kWh/24h. Ako je postavljena temperatura viša od 17°C, potrošnja energije bit će manja. Ako je podešena temperatura niža od 17°C, potrošnja energije bit će veća.

Kontrola temperature

Proizvod ima samo jednu kontrolu za regulaciju temperature. Kontrola temperature nalazi se na vrhu unutarnjeg dijela hladnjaka.



Upute za kontrolu temperature

Kako biste regulirali unutarnju temperaturu, podesite upravljački gumb na temelju temperature okoline ili namjene. Gumb ima četiri postavke (0 do 3), sa sljedećim specifikacijama:

- Položaj 0: Način pripravnosti (jedinica isključena).
- Položaj 1: Održava 18°C ± 2°C (prikladno za potrebe blagog hlađenja).
- Položaj 2: Održava 11°C ± 2°C (idealno za umjereno hlađenje).
- Pozicija 3: Održava 4°C ± 2°C (dizajniran za maksimalno hlađenje, npr. hlađenje).

Ključni detalji:

- Podesivi raspon: Sustav kontrole temperature omogućuje ručno podešavanje između 4°C i 18°C pomoću gumba.
- Izvedba: Pod uvjetima bez opterećenja u okruženju od 25°C, postavljanje gumba na položaj 3 (4°C) ohladit će jedinicu na ciljnu temperaturu unutar 2 sata.
- Temperaturna razlika: Sustav može postići razliku od ≥20°C između temperature okoline i postavljene unutarnje temperature pod gore opisanim uvjetima.
- Način kontrole temperature: Elektronska kontrola temperature.

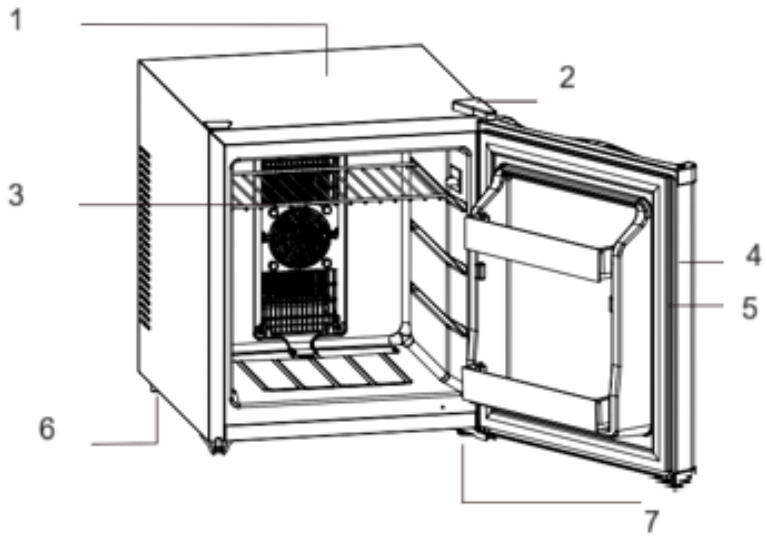
6. Rješavanje problema

PROBLEM	MOGUĆI UZROK
Hladnjak ne radi.	1. Nije uključeno. 2. Prekinuo je osigurač ili je pregorio osigurač.
Hladnjak ne radi.	1. Sobna temperatura je viša od normalne. Vrata se prečesto otvaraju. 2. Vrata nisu potpuno zatvorena. 3. Kontrola temperature nije ispravno postavljena. Brtva vrata ne brtvi dobro. 4. Hladnjak nema odgovarajuće razmake. 5. Nenormalan napon.
Svjetlo ne radi.	1. Nije uključeno. 2. Prekinuo je osigurač ili je pregorio osigurač. LED svjetlo je pregorjelo.
Vibracije.	1. Provjerite je li hladnjak niveliran.
Vrata se ne zatvaraju pravilno.	2. Hladnjak nije niveliran. 3. Vrata su bila okrenuta i nisu pravilno postavljena. 4. Brtva je prljava. 5. Police, spremnici ili košare nisu na svom mjestu.

7. Savjeti za uštedu energije

- Hladnjak treba biti smješten u najhladnijem dijelu prostorije, dalje od uređaja koji proizvode toplinu i izvan izravne sunčeve svjetlosti.
- Preopterećenje hladnjaka dovodi do duljeg rada termoelektričnog rashladnog sustava.
- Smanjite otvaranje vrata i produžene pretrage, uklonite onoliko predmeta koliko je potrebno odjednom i zatvorite vrata što je prije moguće.
- Jedna karakteristika jedinica s toplinskim cijevima je duljina vremena koja im je potrebna da se oporave od čestog otvaranja i zatvaranja vrata. Možda će biti potrebno duže čekati da se temperatura vrati na prijašnju razinu nakon što su vrata predugo otvorena. To je normalno za ovu vrstu jedinice.
- Tehnologija toplinskih cijevi je ekološki prihvatljiva zbog nedostatka CFC-a.

8. Popis dijelova



Ne.	Opis
1	Kabinet
2	Gornja šarka
3	Polica
4	Vrata
5	Brtva za vrata
6	Noga
7	Donja šarka

Ispravno odlaganje ovog proizvoda	
	Ovaj simbol na proizvodu ili u njegovoj ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao kućni otpad. Umjesto toga, treba ga odnijeti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje otpada za recikliranje električne i elektroničke opreme. Osiguravanjem pravilnog zbrinjavanja ovog proizvoda, pomoći ćete u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje, koje bi inače mogle biti uzrokovane neprikladnim rukovanjem otpadom ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda obratite se svojoj lokalnoj općini, službi za

	zbrinjavanje kućnog otpada ili trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atminkite, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmonių vertėjus. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. versiją anglų kalba, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti pateikę užklausą info@expondo.com.

JŪSŲ SAUGUMO IR TINKAMO NAUDOJIMO DĖL ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ.

PASTABA: Visa čia pateikta informacija yra pagrįsta spausdinimo metu turimais duomenimis. Gamykla pasilieka teisę bet kuriuo metu be įspėjimo modifikuoti savo gaminius ir užtraukti bet kokias sankcijas. Taigi, siūloma visada patikrinti galimus atnaujinimus.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė
Produkto pavadinimas	Šaldytuvas
Modelis	RCGK-40L
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]	230 / 50
Nominali galia [W]	65
Klimatas	N
Izoliacinės pūtimo dujos	Ciklopentanas
Talpa [L]	28

1. PRODUKTŲ APŽVALGA







Produktas naudojamas gėrimams ir užkandžiams atvėsinti.

Naudotojas atsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl įrenginio naudojimo ne pagal paskirtį.

2. Saugos instrukcijos

- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutimo ar psichikos negalios arba neturintys patirties ir žinių, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūrėtų arba instruktuotų, kaip naudoti prietaisą.
- Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta su tuo susijusius pavojus. Vaikai neturi žaisti su prietaisu. Vaikai be priežiūros neturi atlikti valymo ir naudotojo priežiūros.
- Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.
- Kad išvengtumėte pavojaus dėl prietaiso nestabilumo, jį reikia pritvirtinti pagal instrukcijas.
- Statydami prietaisą įsitikinkite, kad maitinimo laidas nėra įstrigęs ar pažeistas.
- Nestatykite kelių nešiojamų kištukinių lizdų ar nešiojamųjų maitinimo šaltinių galinėje prietaiso

dalyje.

- Ventiliacijos angas prietaiso korpuse arba įmontuotoje konstrukcijoje laikykite taip, kad nebūtų kliūčių.
- Atitirpinimo procesui paspartinti nenaudokite mechaninių prietaisų ar kitų priemonių, išskyrus tuos, kuriuos rekomenduoja gamintojas.
- Prietaiso gėrimų laikymo skyriuose nenaudokite elektros prietaisų, nebent jie yra gamintojo rekomenduojamo tipo.
- Šiame įrenginyje nelaikykite sprogių medžiagų, pvz., aerozolinių balionėlių su degiomis raketinėmis medžiagomis.
- Vaikams nuo 3 iki 8 metų leidžiama pakrauti ir iškrauti šaldymo prietaisus.
- Šis prietaisas skirtas naudoti namų ūkiuose ir panašiai, pavyzdžiui:
  - Darbuotojų virtuvės patalpos parduotuvėse, biuruose ir kitose darbo aplinkose.
  - Sodyba ir klientai viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamosiose patalpose.
  - Nakvynės ir pusryčių tipo aplinka.
  - Maitinimas ir panašios ne mažmeninės prekybos paslaugos.
- Kad išvengtumėte gėrimo užteršimo, laikykitės šių nurodymų:
  - Ilgą laiką atidarius dureles, gali smarkiai pakilti temperatūra prietaiso skyriuose.
  - Reguliariai valykite paviršius, kurie gali liestis su gėrimais ir prieinamomis drenažo sistemomis.
  - Išvalykite vandens rezervuarus, jei jie nebuvo naudojami 48 valandas, ir praplaukite vandens sistemą, prijungtą prie vandens tiekimo, jei vanduo nebuvo siurbiamas 5 dienas.
  - Jei šaldymo prietaisas ilgą laiką paliekamas tuščias, išjunkite, atitirpinkite, išvalykite, išdžiovinkite ir palikite dureles atidarytas, kad prietaise nesusidarytų pelėsis.

3. Instrukcijos prieš naudojimą

PASTABA!

- Padėkite šaldytuvą taip, kad kištukas būtų pasiekiamas.
- Saugokite savo šaldytuvą nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Nestatykite jo šalia šilumą generuojančio prietaiso.
- Nedėkite jo tiesiai ant žemės. Pateikite tinkamą stovą.

SVARBU!

- Šaldytuvas geriau veiks esant 20–25 laipsnių temperatūrai. Siūlome išjungti šaldytuvą, jei aplinkos temperatūra yra žemesnė nei 10 laipsnių. Įjungę prietaisą, leiskite jam atvėsti 2–3 valandas, prieš dėdami gėrimą į šaldytuvo skyrių.
- Vėdinimas yra labai svarbus tokio tipo termoelektriniams šaldytuvams; Jei ventiliacija bloga, vidinė PCB lengvai sulaužys; Tai taip pat sumažins šaldytuvo tarnavimo laiką. Šaldytuve veikia automatinė atitirpinimo sistema, todėl nereikia jo atitirpinti rankiniu būdu.

Maitinimas

Prieš naudojant šaldytuvą, jis turi būti prijungtas prie tinkamai įžeminto lizdo pagal galiojančius šalies įstatymus.

Duomenų etiketėje (kuri yra šaldytuvo šone) patikrinkite, ar įtampa ir dažnis atitinka jūsų vietinį. Jei ne, nejunkite laido į lizdą.

ĮSPĖJIMAS!

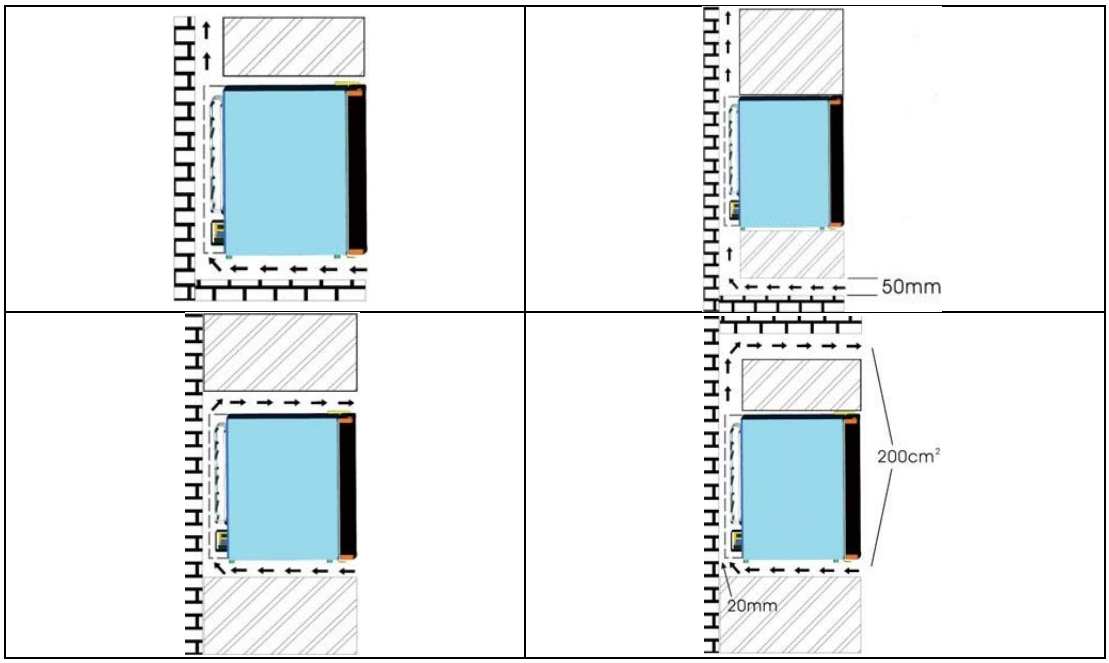
- Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutimo ar psichikos negalios arba neturintys patirties ir žinių, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūrėtų arba instruktuotų, kaip naudoti prietaisą.
- Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Kad išvengtumėte pavojaus dėl prietaiso nestabilumo, jį reikia pritvirtinti pagal instrukcijas.

4. Montavimo instrukcijos

Įrengdami šilumos vamzdžio šaldytuvą, reikia rimtai atsižvelgti į vėdinimą, žr.

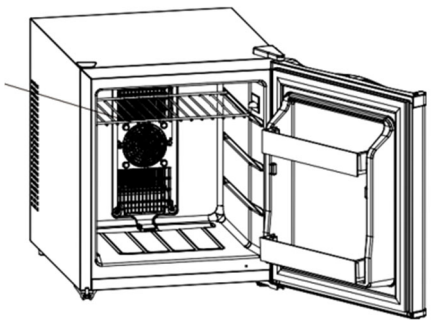
- Ventiliacijai turi būti palikta ne mažiau kaip 200 cm^3.
- Atstumas tarp sienos ir šaldytuvo pusės turi būti ne mažesnis kaip 20 mm.
- Dugnas turi būti paliktas ne mažiau kaip 50 mm, kad oras, praeinantis oras, nebūtų pašildytas.
- Vėdinant reikia atsižvelgti į visą aušinimo sistemą.

Šios keturios nuotraukos rodo keturis diegimo būdus:



5. Produkto funkcijos aprašymas

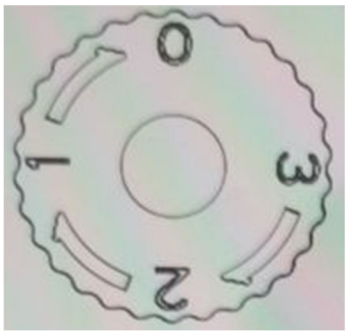
- Jis skirtas naudoti tik sandėliukui.
- Šis šaldymo prietaisas netinka maisto produktams užšaldyti.
- Sandėliuką rekomenduojama projektuoti 17°C temperatūroje.
- Gamykliniu režimu įstatytos lentynos efektyviausiai naudoja energiją šaldymo prietaisams.
- Kad šaldymo įrenginys kuo efektyviau panaudotų energiją, rekomenduojamas toks lentynų derinys.



- Kai aplinkos temperatūra yra 25°C, o sandėliukas tuščias, sandėliuko temperatūrai sumažinti nuo 25°C iki 17°C prireikia apie 3,5 valandos.
- Rekomenduojama sandėliuką projektuoti 17°C temperatūroje.
- Energijos sąnaudos yra 0,183 kWh/24h. Jei nustatyta temperatūra aukštesnė nei 17°C, energijos sąnaudos bus mažesnės. Jei nustatyta temperatūra žemesnė nei 17°C, energijos sąnaudos bus didesnės.

Temperatūros valdymas

Gaminys turi tik vieną valdiklį temperatūrai reguliuoti. Temperatūros reguliatorius yra šaldytuvo viršuje.



Temperatūros valdymo instrukcijos

Norėdami reguliuoti vidinę temperatūrą, sureguliuokite valdymo rankenėlę pagal aplinkos temperatūrą arba numatytą paskirtį. Rankenėlė turi keturis nustatymus (nuo 0 iki 3), su šiomis specifikacijomis:

- 0 padėtis: budėjimo režimas (įrenginys išjungtas).
- 1 padėtis: palaikoma 18°C ± 2°C (tinka nestipriems vėsinimo poreikiams).
- 2 padėtis: palaiko 11°C ± 2°C (idealiai tinka vidutiniam vėsinimui).
- 3 padėtis: palaikoma 4°C ± 2°C (skirta maksimaliam vėsinimui, pvz., šaldymui).

Pagrindinė informacija:

- Reguliuojamas diapazonas: Temperatūros valdymo sistema leidžia rankiniu būdu reguliuoti nuo 4°C iki 18°C naudojant rankenėlę.
- Veikimas: esant tuščiai apkrovai 25°C aplinkos aplinkoje, nustačius rankenėlę į 3 padėtį (4°C), įrenginys atvės iki tikslinės temperatūros per 2 valandas.
- Temperatūros skirtumas: aukščiau aprašytomis sąlygomis sistema gali pasiekti ≥20°C skirtumą tarp aplinkos temperatūros ir nustatytos vidinės temperatūros.
- Temperatūros valdymo režimas: Elektroninis temperatūros valdymas.

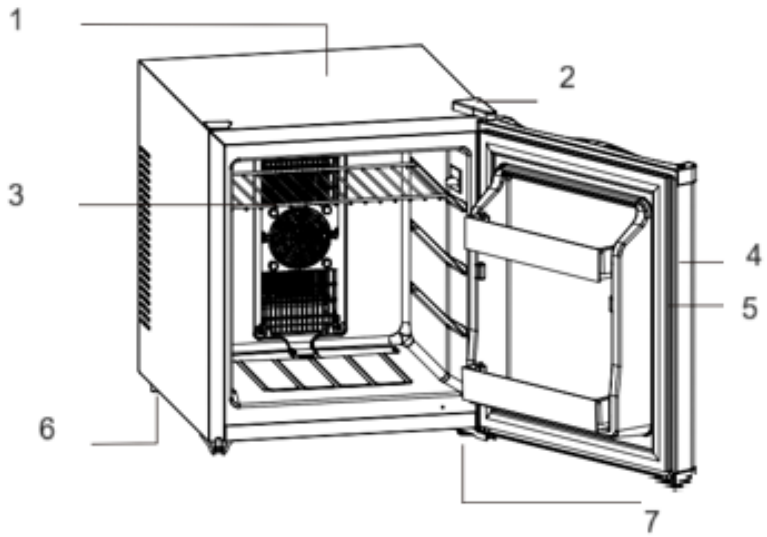
6. Trikčių šalinimas

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS
Šaldytuvas neveikia.	1. Neprijungtas. 2. Suveikė grandinės pertraukiklis arba perdegė saugiklis.
Šaldytuvas neveikia.	1. Kambario temperatūra aukštesnė nei įprastai. Durys atidaromos per dažnai. 2. Durys nėra visiškai uždarytos. 3. Neteisingai nustatytas temperatūros reguliatorius. Durelių tarpiklis neužsandarina tinkamai. 4. Šaldytuve nėra tinkamų tarpų. 5. Nenormali įtampa.
Šviesa neveikia.	1. Neprijungtas. 2. Suveikė grandinės pertraukiklis arba perdegė saugiklis. LED lemputė perdegė.
Vibracijos.	1. Patikrinkite, ar šaldytuvas yra lygus.
Durys neužsidarys tinkamai.	2. Šaldytuvas nėra lygus. 3. Durys buvo apverstos ir netinkamai sumontuotos. 4. Tarpiklis nešvarus. 5. Lentynos, šiukšliadėžės ar krepšeliai yra ne vietoje.

7. Energijos taupymo patarimai

- Šaldytuvas turi būti vėsiausioje patalpos vietoje, toliau nuo šilumą gaminančių prietaisų ir tiesioginių saulės spindulių.
- Šaldytuvo perkrova priverčia termoelektrinę aušinimo sistemą veikti ilgiau.
- Sumažinkite durų angų skaičių ir ilgesnes paieškas, išimkite tiek daiktų, kiek reikia vienu metu, ir kuo greičiau uždarykite duris.
- Viena iš šilumos vamzdžių charakteristikų yra laiko trukmė, kurios reikia norint atsigauti po to, kai durys dažnai atidaromos ir uždaromos. Per ilgai atidarius dureles, gali tekti ilgiau palaukti, kol temperatūra grįš į buvusį lygį. Tai normalu šio tipo įrenginiui.
- Šilumos vamzdžių technologija yra nekenksminga aplinkai, nes trūksta CFC.

8. Dalių sąrašas



Nr.	Aprašymas
1	kabinetas
2	Viršutinis vyris
3	Lentynėlė
4	Durys
5	Durų tarpinė
6	Pėda
7	Apatinis vyris

Teisingas šio gaminio išmetimas	
	Šis simbolis ant gaminio arba jo pakuotės rodo, kad su šiuo gaminiu negalima elgtis kaip su buitinėmis atliekomis. Vietoj to, jis turi būti pristatytas į atitinkamą atliekų surinkimo punktą, kad būtų galima perdirbti elektros ir elektroninę įrangą. Užtikrindami, kad šis gaminys būtų tinkamai išmestas, padėsite išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kurias kitu atveju gali sukelti netinkamas šio gaminio atliekų tvarkymas. Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie šio gaminio perdirbimą, susisiekite su vietine savivaldybe, buitinių atliekų

	šalinimo tarnyba arba parduotuve, kurioje įsigijote gaminį.

Acest manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este exactă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferență între versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu este obligatorie din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări despre acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

PENTRU SIGURANȚA ȘI OPERAREA CORECTĂ DVS., VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENTIE ACESTE INSTRUCȚIUNI.

NOTĂ: Toate informațiile raportate aici se bazează pe datele disponibile la momentul tipăririi. Fabrica își rezervă dreptul de a modifica propriile produse în orice moment, fără preaviz și de a suporta orice sancțiune. Prin urmare, se recomandă să verificați întotdeauna posibilele actualizări.

DATE TEHNICE

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului
Numele produsului	Frigider
Model	RCGK-40L
Tensiune nominală [V~] / frecvență [Hz]	230 / 50
Putere nominală [W]	65
Clima	N
Gaz de izolație	Ciclopentan
Capacitate [L]	28

1. PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI







Produsul este folosit pentru a răci băuturi și gustări.

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neintenționată a dispozitivului.

2. Instrucțiuni de siguranță

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de la 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane calificate similar pentru a evita un pericol.
- Pentru a evita un pericol din cauza instabilității aparatului, acesta trebuie fixat în conformitate cu instrucțiunile.

- Când poziționați aparatul, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins sau deteriorat.
- Nu localizați mai multe prize portabile sau surse de alimentare portabile în partea din spate a aparatului.
- Păstrați orificiile de ventilație, în carcasa aparatului sau în structura încorporată, fără obstacole.
- Nu folosiți dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.
- Nu folosiți aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a băuturilor ale aparatului, decât dacă sunt de tipul recomandat de producător.
- Nu depozitați substanțe explozive, cum ar fi cutii de aerosoli cu combustibili inflamabili, în acest aparat.
- Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani au voie să încarce și să descarce aparatele frigorifice.
- Acest aparat este destinat utilizării în gospodării și aplicații similare, cum ar fi:
  - Angajați zonele de bucătărie din magazine, birouri și alte medii de lucru.
  - Ferme și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial.
  - Medii tip pensiune si mic dejun.
  - Catering și aplicații similare non-retail.
- Pentru a evita contaminarea băuturii, vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni:
  - Deschiderea ușii pentru perioade lungi de timp poate provoca o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
  - Curățați în mod regulat suprafețele care pot intra în contact cu băutura și sistemele de drenaj accesibile.
  - Curățați rezervoarele de apă dacă nu au fost folosite timp de 48 de ore și spălați sistemul de apă conectat la o sursă de apă dacă apa nu a fost extrasă timp de 5 zile.
  - Dacă aparatul frigorific este lăsat gol pentru perioade lungi de timp, opriți, dezghețați, curățați, uscați și lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea mucegaiului în interiorul aparatului.

3. Instrucțiuni înainte de utilizare

OBSERVA!

- Poziționați frigiderul astfel încât ștecherul să fie accesibil.
- Păstrați frigiderul ferit de lumina directă a soarelui.
- Nu îl așezați lângă un aparat care generează căldură.
- Nu-l așezați direct pe pământ. Furnizați un suport adecvat.

IMPORTANT!

- Frigiderul va avea performanțe mai bune la o temperatură de 20-25 de grade. Vă sugerăm ca frigiderul să fie oprit dacă temperatura ambientală este mai mică de 10 grade. După ce ați conectat aparatul, lăsați unitatea să se răcească timp de 2-3 ore înainte de a pune băutura în compartimentul frigider.
- Ventilația este foarte importantă pentru acest tip de frigider termoelectric; PCB-ul interior se va rupe cu

ușurință dacă ventilația este proastă; De asemenea, va reduce durata de viață a frigiderului. Frigiderul aplică un sistem automat de dezghețare, deci nu este nevoie să îl dezgheți manual.

Alimentare electrică

Frigiderul trebuie conectat la o priză împământată corespunzător, în conformitate cu reglementările relevante ale țării, înainte de utilizare.

Verificați eticheta de date (care se află pe partea laterală a frigiderului) pentru tensiunea și frecvența care corespund cu cea locală. Dacă nu, nu conectați cablul la priză.

AVERTIZARE!

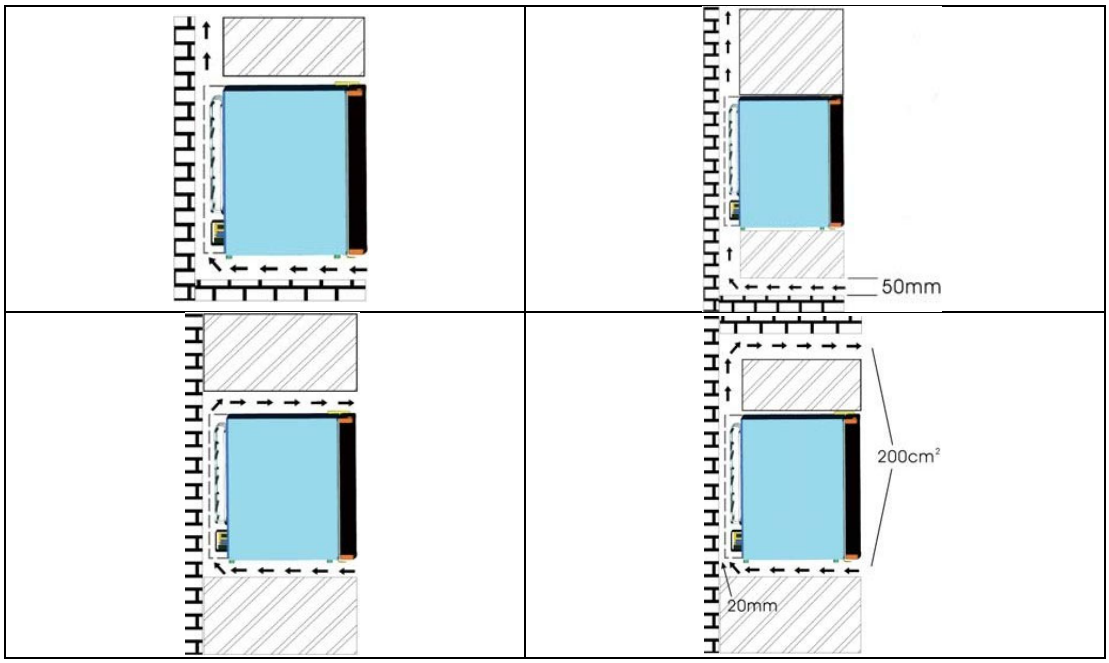
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane calificate similar pentru a evita un pericol.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Pentru a evita un pericol din cauza instabilității aparatului, acesta trebuie fixat în conformitate cu instrucțiunile.

4. Instrucțiuni de instalare

Când instalați un frigider cu conducte de căldură, ventilația trebuie luată în considerare cu seriozitate, vă rugăm să consultați următoarele:

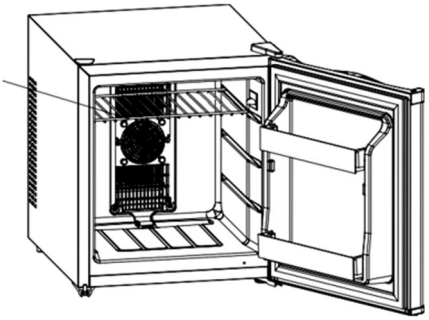
- Ar trebui să rămână cel puțin 200 cm³ pentru ventilație.
- Distanța dintre perete și partea frigiderului trebuie să fie de cel puțin 20 mm.
- Partea inferioară trebuie lăsată la cel puțin 50 mm pentru ca aerul care trece aerul care trece nu trebuie preîncălzit.
- Întregul sistem de răcire trebuie luat în considerare în ventilație.

Următoarele patru imagini arată patru metode de instalare:



5. Descrierea funcției produsului

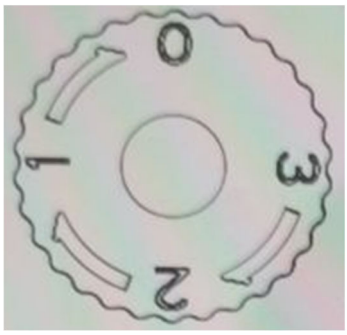
- Este destinat a fi folosit exclusiv pentru cămară.
- Acest aparat frigorific nu este potrivit pentru congelarea alimentelor.
- Cămara se recomandă a fi proiectată la 17°C.
- Rafturile amplasate în modul fabrică reprezintă cea mai eficientă utilizare a energiei pentru aparatele frigorifice.
- Următoarea combinație de rafturi este recomandată pentru ca energia să fie utilizată cât mai eficient de unitatea frigorifică.



- Când temperatura ambiantă este de 25°C și cămară este goală, este nevoie de aproximativ 3,5 ore pentru a reduce temperatura cămară de la 25°C la 17°C.
- Se recomanda proiectarea camara la 17°C.
- Consumul de energie este de 0,183 kWh/24h. Dacă temperatura de reglare este mai mare de 17°C, consumul de energie va fi mai mic. Dacă temperatura de reglare este mai mică de 17°C, consumul de energie va fi mai mare.

Controlul temperaturii

Produsul are un singur control pentru reglarea temperaturii. Controlul temperaturii este situat în partea de sus a frigiderului în interior.



Instrucțiuni de control al temperaturii

Pentru a regla temperatura internă, reglați butonul de control în funcție de temperatura ambiantă sau de utilizarea prevăzută. Butonul are patru setări (de la 0 la 3), cu următoarele specificații:

- Poziția 0: modul de așteptare (unitatea oprită).
- Poziția 1: Menține 18°C ± 2°C (potrivit pentru nevoi ușoare de răcire).
- Poziția 2: Menține 11°C ± 2°C (ideal pentru răcire moderată).
- Poziția 3: Menține 4°C ± 2°C (proiectat pentru răcire maximă, de exemplu, refrigerare).

Detalii cheie:

- Interval reglabil: Sistemul de control al temperaturii permite reglarea manuală între 4°C și 18°C cu ajutorul butonului.
- Performanță: În condiții de gol, într-un mediu ambiant de 25°C, setarea butonului în Poziția 3 (4°C) va răci unitatea la temperatura țintă în decurs de 2 ore.
- Diferența de temperatură: Sistemul poate realiza o diferență de ≥20°C între temperatura ambiantă și temperatura internă setată în condițiile descrise mai sus.
- Mod de control al temperaturii: Control electronic al temperaturii.

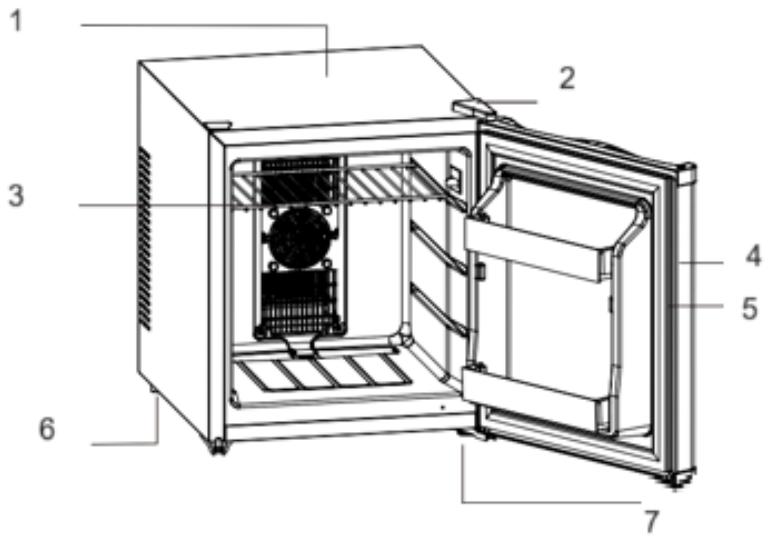
6. Depanare

PROBLEMĂ	CAUZA POSIBILA
Frigiderul nu funcționează.	1. Nu este conectat. 2. Întrerupătorul s-a declanșat sau o siguranță arsă.
Frigiderul nu funcționează.	1. Temperatura camerei este mai ridicată decât în mod normal. Ușa este deschisă prea des. 2. Ușa nu este închisă complet. 3. Controlul temperaturii nu este setat corect. Garnitura ușii nu se etanșează corect. 4. Frigiderul nu are degajările corecte. 5. Tensiune anormală.
Lumina nu funcționează.	1. Nu este conectat. 2. Întrerupătorul sa declanșat sau o siguranță arsă. Lumina LED s-a ars.
Vibrații.	1. Verificați dacă frigiderul este nivelat.
Ușa nu se va închide corect.	2. Frigiderul nu este la nivel. 3. Ușa a fost inversată și nu a fost instalată corect. 4. Garnitura este murdară. 5. Rafturile, pubele sau coșurile nu sunt poziționate.

7. Sfaturi pentru economisirea energiei

- Frigiderul trebuie amplasat în cea mai răcoroasă zonă a încăperii, departe de aparatele care produc căldură și ferit de lumina directă a soarelui.
- Supraîncărcarea frigiderului forțează sistemul de răcire termoelectric să funcționeze mai mult.
- Reduceți deschiderile ușilor și căutările extinse, îndepărtați cât mai multe articole necesare simultan și închideți ușa cât mai curând posibil.
- O caracteristică a unităților de conducte de căldură este durata de timp necesară pentru a recupera ușa deschisă și închisă frecvent. Poate fi necesar să așteptați mai mult pentru ca temperatura să revină la nivelul anterior, odată ce ușa a fost deschisă prea mult timp. Acest lucru este normal pentru acest tip de unitate.
- Tehnologia Heat-pipe este ecologică datorită lipsei CFC-urilor.

8. Lista de piese



Nu.	Descriere
1	Cabinet
2	Balama superioară
3	Raft
4	Ușă
5	Garnitura usii
6	Picior
7	Balama inferioară

Eliminarea corectă a acestui produs	
	Acest simbol de pe produs sau de pe ambalajul acestuia indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca deșeu menajer. În schimb, acesta ar trebui dus la punctul de colectare a deșeurilor corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este eliminat corect, veți contribui la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, care altfel ar putea fi cauzate de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor a

	acestui produs. Pentru informații mai detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați consiliul local, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnim prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko info@expondo.com.

ZA VAŠO VARNOST IN PRAVILNO DELOVANJE, PROSIMO, POZORNO PREBERITE TO NAVODILO.

OPOMBA: Vse informacije, navedene tukaj, temeljijo na podatkih, ki so na voljo v trenutku tiskanja. Tovarna si pridržuje pravico, da kadar koli spremeni svoje izdelke brez predhodnega obvestila in naloži kakršne koli sankcije. Zato je priporočljivo, da vedno preverite morebitne posodobitve.

TEHNIČNI PODATKI

Opis parametra	Vrednost parametra
Ime izdelka	Hladilnik
Model	RCGK-40L
Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	230 / 50
Nazivna moč [W]	65
Podnebje	N
Plin za vpihovanje izolacije	Ciklopentan
Prostornina [L]	28

1. PREGLED IZDELKA







Izdelek se uporablja za hlajenje pijač in prigrizkov.

Uporabnik odgovarja za vso škodo, ki nastane zaradi nenamenske uporabe naprave.

2. Varnostna navodila

- Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, nadzoruje ali jim daje navodila glede uporabe naprave.
- Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se ne igrajo z napravo.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so bili pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo s tem povezane nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Da se izognete nevarnosti zaradi nestabilnosti aparata, ga morate pritrditi v skladu z navodili.
- Pri nameščanju naprave pazite, da napajalni kabel ni ukleščen ali poškodovan.
- Ne postavljajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih napajalnikov na zadnjo stran naprave.

- Prezračevalne odprtine v ohišju naprave ali v vgradni konstrukciji naj bodo čiste.
- Ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih sredstev za pospešitev postopka odmrzovanja, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Ne uporabljajte električnih naprav v predelkih za shranjevanje pijač v napravi, razen če so takšne, kot jih priporoča proizvajalec.
- V tej napravi ne shranjujte eksplozivnih snovi, kot so aerosolne pločevinke z vnetljivimi pogonskimi sredstvi.
- Nakladanje in praznjenje hladilnih aparatov je dovoljeno otrokom, starim od 3 do 8 let.
- Ta aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvih in podobnih aplikacijah, kot so:
  - Kuhinjske prostore za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih.
  - Kmečke hiše in stranke v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih.
  - Okolja tipa nočitev z zajtrkom.
  - Gostinstvo in podobne neprodajne aplikacije.
- Da preprečite kontaminacijo pijače, upoštevajte naslednja navodila:
  - Dolgotrajno odprta vrata lahko povzročijo znatno povišanje temperature v predelih naprave.
  - Redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik s pijačo, in dostopne drenažne sisteme.
  - Očistite rezervoarje za vodo, če jih niste uporabljali 48 ur, in izperite vodni sistem, priključen na vodovod, če vode niste črpali 5 dni.
  - Če je hladilni aparat dlje časa prazen, ga izklopite, odmrznite, očistite, posušite in pustite vrata odprta, da preprečite nastanek plesni v aparatu.

3. Navodila pred uporabo

OBVESTILO!

- Hladilnik postavite tako, da je vtič dostopen.
- Hladilnik ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
- Ne postavljajte ga poleg naprave, ki proizvaja toploto.
- Ne postavljajte ga neposredno na tla. Zagotovite primerno stojalo.

POMEMBNO!

- Hladilnik bo bolje deloval pri sobni temperaturi 20-25 stopinj. Predlagamo, da hladilnik izklopite, če je temperatura okolice nižja od 10 stopinj. Po priključitvi aparata na električno omrežje pustite, da se enota ohladi 2-3 ure, preden pijačo postavite v hladilni del.
- Prezračevanje je zelo pomembno za to vrsto termoelektričnega hladilnika; Notranje PCB se zlahka zlomi, če je prezračevanje slabo; Prav tako bo skrajšala življenjsko dobo hladilnika. Hladilnik uporablja samodejni sistem odmrzovanja, tako da ga ni treba ročno odtajati.

Napajanje

Hladilnik mora biti pred uporabo priključen na pravilno ozemljeno vtičnico v skladu z veljavnimi državnimi predpisi.

Na nalepki s podatki (ki je na strani hladilnika) preverite napetost in frekvenco, ki ustrezata vaši lokalni. Če ne, kabla ne vtikajte v vtičnico.

 **OPOZORILO!**

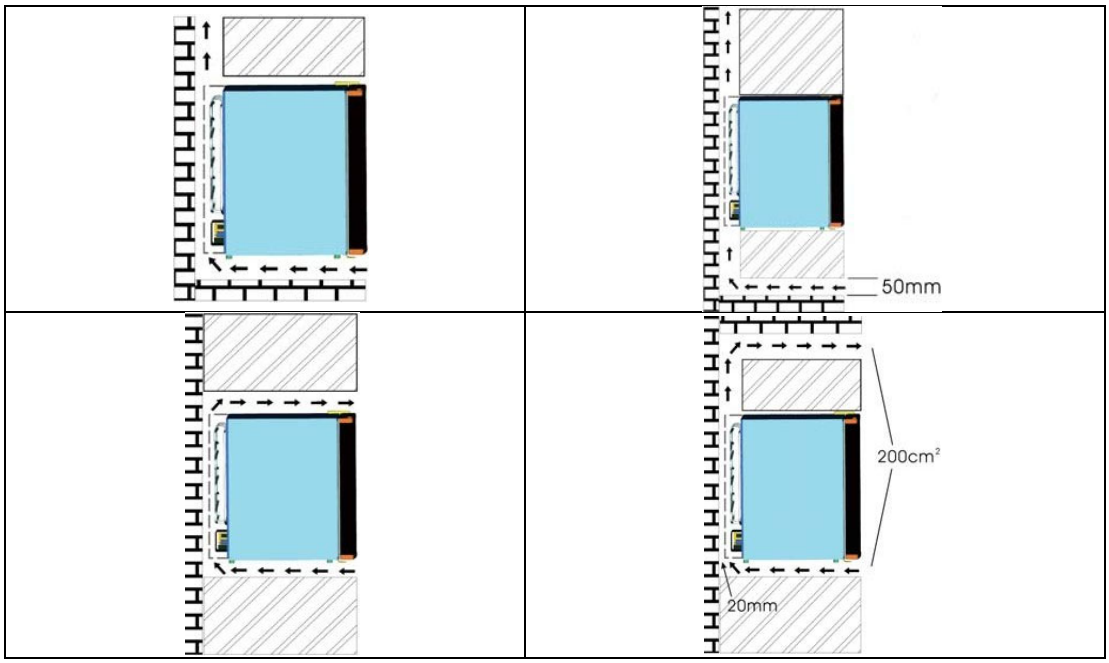
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, nadzoruje ali jim daje navodila glede uporabe naprave.
- Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se ne igrajo z napravo.
- Da se izognete nevarnosti zaradi nestabilnosti aparata, ga morate pritrditi v skladu z navodili.

4. Navodila za namestitev

Pri nameščanju hladilnika s toplotno cevjo je treba resno razmisliti o prezračevanju, upoštevajte naslednje:

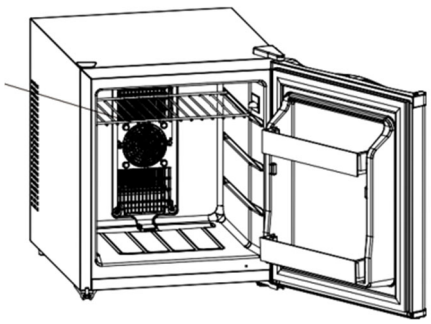
- Za prezračevanje naj ostane vsaj 200 cm^3.
- Razdalja med steno in stranjo hladilnika naj bo najmanj 20 mm.
- Dno mora biti vsaj 50 mm za pretok zraka, skozi katerega prehaja zrak, ne sme biti predgret.
- Pri prezračevanju je treba upoštevati celoten hladilni sistem.

Naslednje štiri slike prikazujejo štiri načine namestitve:



5. Opis funkcije izdelka

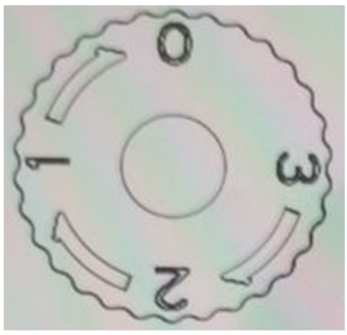
- Namenjena je izključno uporabi za shrambo.
- Ta hladilni aparat ni primeren za zamrzovanje živil.
- Shrambo je priporočljivo načrtovati pri 17°C.
- Police v tovarniškem načinu so najučinkovitejša poraba energije za hladilne aparate.
- Naslednja kombinacija polic je priporočljiva, da bi hladilna enota čim bolj učinkovito porabila energijo.



- Ko je temperatura okolice 25 °C in je shramba prazna, traja približno 3,5 ure, da se temperatura shrambe zniža s 25 °C na 17 °C.
- Priporočljivo je načrtovati shrambo pri 17°C.
- Poraba energije je 0,183 kWh/24h. Če je nastavljena temperatura višja od 17°C, bo poraba energije manjša. Če je nastavljena temperatura nižja od 17°C, bo poraba energije večja.

Nadzor temperature

Izdelek ima samo en regulator za uravnavanje temperature. Regulator temperature se nahaja na zgornjem delu hladilnika v notranjosti.



Navodila za nadzor temperature

Za uravnavanje notranje temperature prilagodite kontrolni gumb glede na temperaturo okolja ali predvideno uporabo. Gumb ima štiri nastavitve (0 do 3) z naslednjimi specifikacijami:

- Položaj 0: stanje pripravljenosti (enota je izklopljena).
- Položaj 1: Ohranja 18 °C ± 2 °C (primerno za blage potrebe po hlajenju).
- Položaj 2: Ohranja 11 °C ± 2 °C (idealno za zmerno hlajenje).
- Položaj 3: Ohranja 4 °C ± 2 °C (zasnovano za maksimalno hlajenje, npr. hlajenje).

Ključne podrobnosti:

- Nastavljivo območje: Sistem za nadzor temperature omogoča ročno nastavitev med 4°C in 18°C s pomočjo gumba.
- Učinkovitost: V pogojih brez obremenitve v okolju s temperaturo 25 °C bo nastavitev gumba na položaj 3 (4 °C) ohladila enoto na ciljno temperaturo v 2 urah.
- Temperaturna razlika: Sistem lahko doseže ≥20 °C razliko med temperaturo okolja in nastavljeno notranjo temperaturo pod zgoraj opisanimi pogoji.
- Način nadzora temperature: elektronski nadzor temperature.

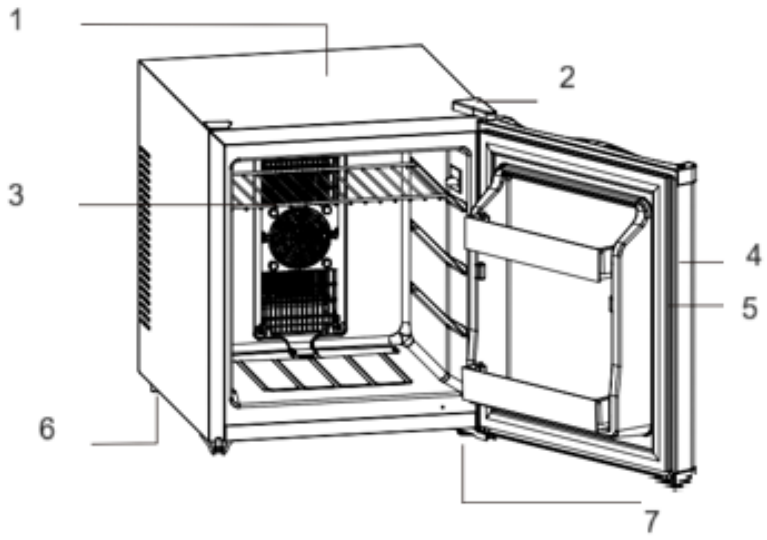
6. Odpravljanje težav

TEŽAVA	MOŽEN VZROK
Hladilnik ne deluje.	1. Ni priključen. 2. Sprožil se je odklopnik ali pregorela varovalka.
Hladilnik ne deluje.	1. Sobna temperatura je višja od običajne. Vrata se prepogosto odpirajo. 2. Vrata niso popolnoma zaprta. 3. Nadzor temperature ni pravilno nastavljen. Tesnilo vrat ne tesni pravilno. 4. Hladilnik nima ustreznih odmikov. 5. Nenormalna napetost.
Lučka ne deluje.	1. Ni priključen. 2. Sprožil se je odklopnik ali pregorela varovalka. LED lučka je pregorela.
Vibracije.	1. Preverite, ali je hladilnik poravnan.
Vrata se ne zaprejo pravilno.	2. Hladilnik ni raven. 3. Vrata so bila obrnjena in niso pravilno nameščena. 4. Tesnilo je umazano. 5. Police, posode ali košare niso na mestu.

7. Nasveti za varčevanje z energijo

- Hladilnik naj bo v najhladnejšem delu prostora, stran od naprav, ki proizvajajo toploto, in stran od neposredne sončne svetlobe.
- Preobremenitev hladilnika povzroči daljše delovanje termoelektričnega hladilnega sistema.
- Zmanjšajte odpiranje vrat in podaljšana iskanja, odstranite toliko predmetov, kot jih potrebujete naenkrat, in čim prej zaprite vrata.
- Ena od značilnosti enot s toplotnimi cevmi je čas, potreben za okrevanje po pogostem odpiranju in zapiranju vrat. Če so bila vrata predolgo odprta, bo morda treba počakati dlje, da se temperatura povrne na prejšnjo raven. To je normalno za to vrsto enote.
- Tehnologija toplotnih cevi je okolju prijazna zaradi pomanjkanja CFC-jev.

8. Seznam delov



št.	Opis
1	Kabinet
2	Zgornji tečaj
3	Polica
4	Vrata
5	Tesnilo za vrata
6	Stopalo
7	Spodnji tečaj

Pravilno odlaganje tega izdelka	
	Ta simbol na izdelku ali v njegovi embalaži pomeni, da z izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z gospodinjskimi odpadki. Namesto tega ga odnesite na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Če zagotovite, da bo ta izdelek pravilno odstranjen, boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, ki bi jih sicer lahko povzročilo neustrezno ravnanje z odpadki tega izdelka. Za podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalno občino, službo za odvoz gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek

	kupili.

ROYAL
catering

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com